

II

(Atti mhux leġiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2016/918

tad-19 ta' Mejju 2016

li jemenda, għall-finijiet tal-adattament tiegħu għall-progress tekniku u xjentifiku, ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-klassifikazzjoni, l-ittikkettar u l-imballaġġ tas-sustanzi u t-taħlitiet

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar il-klassifikazzjoni, l-ittikkettar u l-imballaġġ tas-sustanzi u t-taħlitiet ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 53(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 jarmonizza d-dispożizzjonijiet u l-kriterji għall-klassifikazzjoni u l-ittikkettar ta' sustanzi, taħlitiet u ċerti oġġetti speċifiċi fl-Unjoni.
- (2) Dan ir-Regolament iqis is-Sistema Globalment Armonizzata tal-Klassifikazzjoni u l-Ittikettar ta' Sustanzi Kimiċi (GHS) tan-Nazzjonijiet Uniti (NU).
- (3) Il-kriterji tal-klassifikazzjoni u r-regoli tal-ittikkettar tal-GHS jiġu riveduti perjodikament fuq il-livell tan-NU. Il-hames edizzjoni riveduta tal-GHS harġet mill-bidliet adottati f'Diċembru 2012 mill-Kumitat tal-Esperti tan-NU dwar it-Trasport ta' Oġġetti Perikolużi u dwar is-Sistema Globalment Armonizzata tal-Klassifikazzjoni u l-Ittikettar ta' Sustanzi Kimiċi. Din l-edizzjoni tinkludi emendi, fost l-oħrajn, dwar metodu ġdid u alternattiv għall-klassifikazzjoni ta' materjali solidi ossidanti, bidliet għad-dispożizzjonijiet dwar il-klassifikazzjoni għall-klassijiet ta' periklu għall-korrużjoni/irritazzjoni tal-ġilda u għall-ħsara serja lill-ġajnejn/irritazzjoni tal-ġajnejn, u aerosols. Barra minn hekk, din timmodifika diversi dikjarazzjonijiet ta' prekawzjoni u tibdel l-ordni ta' xi whud minnhom, kif rifless permezz tat-thassir tal-entrata u l-introduzzjoni separata tagħha f'pożizzjoni ġdida. Għalhekk jehtieg li d-dispożizzjonijiet u l-kriterji tekniċi fl-Annessi tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008 jiġu adattati għall-hames edizzjoni riveduta tal-GHS.
- (4) Wara r-raba' revizzjoni tal-GHS, ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 487/2013 ⁽²⁾ introduċa deroga tal-ittikkettar għal sustanzi jew taħlitiet ikklassifikati bħala korrużivi għall-metalli iżda mhux klassifikati għall-korrużjoni tal-ġilda jew għall-ħsara serja lill-ġajnejn. Peress li l-kontenut tad-deroga għandu jibqa' l-istess, għandha tinghata formulazzjoni aktar preċiża għall-perikli indirizzati mid-deroga.

⁽¹⁾ ĠUL 353, 31.12.2008, p. 1.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 487/2013 tat-8 ta' Mejju 2013 li jemenda, għall-finijiet tal-adattament tiegħu għall-progress tekniku u xjentifiku, ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-Klassifikazzjoni, l-ittikkettar u l-imballaġġ tas-sustanzi u t-taħlitiet (ĠUL 149, 1.6.2013, p. 1).

- (5) L-informazzjoni żejda fuq l-ittikkettar ta' tahlitiet li fihom l-isocjanati u ċerti kostitwenti epossidici għandha tiġi evitata, filwaqt li tibqa' tinżamm l-informazzjoni speċifika stabbilita u magħrufa sew dwar il-preżenza ta' dawn is-sustanzi sensitizzanti partikulari. Għalhekk, l-użu tad-dikjarazzjoni ta' periklu EUH208 m'għandux ikun obbligatorju fejn tahlita tkun diġà ttikkettata skont id-dikjarazzjonijiet ta' periklu EUH204 u EUH205.
- (6) Sabiex ikun żgurat li l-fornituri tas-sustanzi u t-tahlitiet ikollhom żmien biex jadattaw għad-dispożizzjonijiet il-ġodda tal-klassifikazzjoni u l-ittikkettar introdotti b'dan ir-Regolament, għandu jiġi stipulat perjodu tranżitorju, u l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament għandha tiġi diferita. Dan għandu jagħti l-possibbiltà li d-dispożizzjonijiet stabbiliti f'dan ir-Regolament jiġu applikati volontarjament qabel ma jiskadi l-perjodu tranżitorju.
- (7) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat stabbilit permezz tal-Artikolu 133 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾,

ADOZZAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 huwa emendat kif ġej:

- (1) Fl-Artikolu 23, il-punt (f) huwa mibdul b'dan li ġej:

“(f) sustanzi jew tahlitiet ikklassifikati bħala korrużivi għall-metalli iżda mhux ikklassifikati bħala korrużjoni tal-ġilda jew bħala ħsara serja lill-ghajnejn (Kategorija 1).”

- (2) L-Anness I huwa emendat skont l-Anness I ta' dan ir-Regolament.
- (3) L-Anness II huwa emendat skont l-Anness II ta' dan ir-Regolament.
- (4) L-Anness III huwa emendat skont l-Anness III ta' dan ir-Regolament.
- (5) L-Anness IV huwa emendat skont l-Anness IV ta' dan ir-Regolament.
- (6) L-Anness V huwa emendat skont l-Anness V ta' dan ir-Regolament.
- (7) L-Anness VI huwa emendat skont l-Anness VI ta' dan ir-Regolament.
- (8) L-Anness VII huwa emendat skont l-Anness VII ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Permezz ta' deroga mill-Artikolu 3, qabel l-1 ta' Frar 2018, is-sustanzi u t-tahlitiet jistgħu jiġu kklassifikati, ittikkettati u imballaġġati skont ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 kif emendat b'dan ir-Regolament.

Permezz ta' deroga mill-Artikolu 3, is-sustanzi u t-tahlitiet ikklassifikati, ittikkettati u imballaġġati skont ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 u mqiegħda fis-suq qabel l-1 ta' Frar 2018 ma għandhomx għalfejn jiġu ttikkettati mill-ġdid u imballaġġati mill-ġdid skont dan ir-Regolament qabel l-1 ta' Frar 2020.

⁽¹⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar ir-reġistrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH), li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi, li jemenda d-Direttiva 1999/45/KE u li jħassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 793/93 u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1488/94 kif ukoll id-Direttiva tal-Kunsill 76/769/KEE u d-Direttivi tal-Kummissjoni 91/155/KEE, 93/67/KEE, 93/105/KE u 2000/21/KE (ĠU L 396, 30.12.2006, p. 1).

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu japplika mill-1 ta' Frar 2018.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, id-19 ta' Mejju 2016.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNKER

ANNEX I

L-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008 huwa emendat kif ġej:

A. Il-Parti 1 hija emendata kif ġej:

(1) It-titolu tat-Taqsima 1.1.3.4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“1.1.3.4 Interpolazzjoni f'kategorija ta' periklu wahda”

(2) It-Taqsima 1.3.6 hija sostitwita b'dan li ġej:

“1.3.6 Sustanzi jew tahlitiet ikklassifikati bhala korrużivi għall-metalli iżda mhux ikklassifikati bhala korrużjoni tal-ġilda jew bhala ħsara serja lill-ġhajnejn (Kategorija 1)

Sustanzi jew tahlitiet ikklassifikati bhala korrużivi għall-metalli iżda mhux ikklassifikati bhala korrużjoni tal-ġilda jew bhala ħsara serja lill-ġhajnejn (Kategorija 1) u li huma fil-qagħda finali kif imballaġġati biex jintużaw mill-konsumatur, fuq it-tikketta ma jehtigux il-pittogramma ta' periklu GHS05.”

B. Il-Parti 2 hija emendata kif ġej:

(1) It-Taqsima 2.1.3 hija sostitwita b'dan li ġej:

“2.1.3 Komunikazzjoni dwar il-Periklu

L-elementi tat-tikketta għandhom jintużaw għas-sustanzi, it-tahlitiet jew l-oġġetti li jissodisfaw il-kriterji għall-klassifikazzjoni f'din il-klassi ta' periklu skont it-Tabella 2.1.2.

Tabella 2.1.2

Elementi tat-tikketta għall-isplussivi

Klassifikazzjoni	Splussiv Instabbli	Diviżjoni 1.1	Diviżjoni 1.2	Diviżjoni 1.3	Diviżjoni 1.4	Diviżjoni 1.5	Diviżjoni 1.6
Pittogrammi GHS							
Kelma Sinjal	Periklu	Periklu	Periklu	Periklu	Twissija	Periklu	Ebda kelma sinjal
Dikjarazzjoni ta' Periklu	H200: Splussiv Instabbli	H201: Splussiv; periklu ta' splużjoni f'daqqa	H202: Splussiv; periklu serju ta' projezzjoni	H203: Splussiv; periklu ta' nar, blast jew projezzjoni	H204: Periklu ta' nar jew projezzjoni	H205: Jista' jisplodi f'daqqa fin-nar	L-ebda dikjarazzjoni ta' periklu
Dikjarazzjoni ta' Prekawzjoni — Prevenzjoni	P201 P250 P280	P210 P230 P234 P240 P250 P280	P210 P230 P234 P240 P250 P280	P210 P230 P234 P240 P250 P280	P210 P234 P240 P250 P280	P210 P230 P234 P240 P250 P280	L-ebda dikjarazzjoni ta' prekawzjoni
Dikjarazzjoni ta' Prekawzjoni — Reazzjoni	P370 + P372 + P380 + P373	P370 + P372 + P380 + P373	P370 + P372 + P380 + P373	P370 + P372 + P380 + P373	P370 + P372 + P380 + P373 P370 + P380 + P375	P370 + P372 + P380 + P373	L-ebda dikjarazzjoni ta' prekawzjoni
Dikjarazzjoni ta' Prekawzjoni — Hażna	P401	P401	P401	P401	P401	P401	L-ebda dikjarazzjoni ta' prekawzjoni
Dikjarazzjoni ta' Prekawzjoni — Rimi	P501	P501	P501	P501	P501	P501	L-ebda dikjarazzjoni ta' prekawzjoni

NOTA 1: Splussivi mhux imballaġġati jew splussivi imballaġġati mill-ġdid go imballaġġ li mhux dak oriġinali jew imballaġġ simili għandhom jinkludu l-elementi tal-ittikkettar kollha li ġejjin:

- (a) il-pittogramma: bomba tispodi;
- (b) il-kelma sinjal “Periklu”; kif ukoll
- (c) id-dikjarazzjoni ta’ periklu: “Splussiv; periklu ta’ splużjoni f’daqqa”

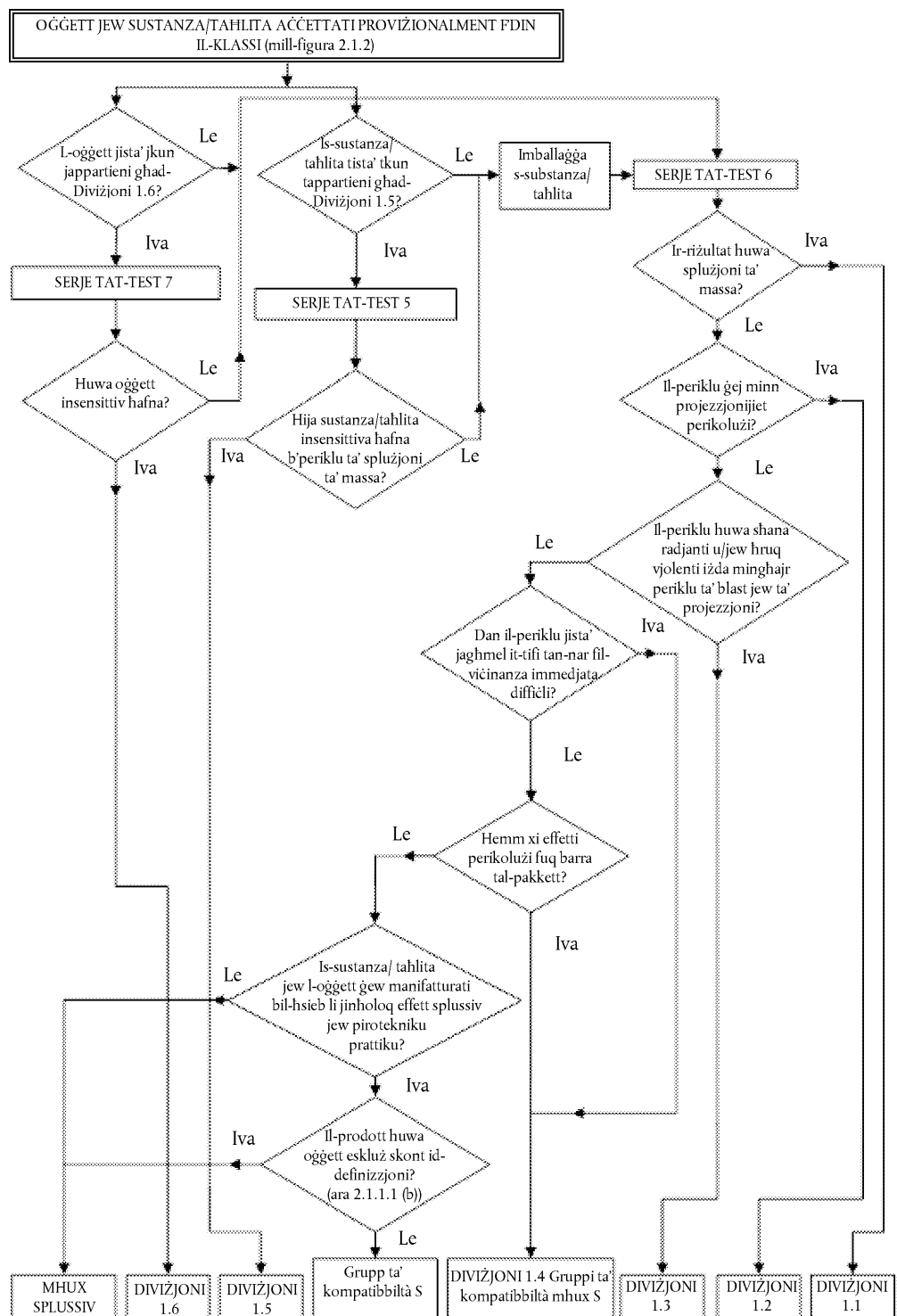
kemm-il darba ma jkunx ippruvat li l-periklu jikkorrispondi għall-waħda mill-kategoriji tal-periklu fit-Tabella 2.1.2, u f’dak il-każ għandhom jiġu assenjati s-simbolu, il-kelma sinjal u/jew id-dikjarazzjoni ta’ periklu korrispondenti.

NOTA 2: Is-sustanzi u t-tahlitiet, kif fornuti, b’riżultat pożittiv fis-Serje tat-Test 2 fil-Parti I, it-Taqsima 12, tal-RTDG tan-NU, Manwal dwar it-Testijiet u l-Kriterji, li huma eżentati minn klassifikazzjoni bħala splussivi (abbażi ta’ riżultat negattiv fis-Serje tat-Test 6 fil-Parti I, it-Taqsima 16 tal-RTDG tan-NU, Manwal dwar it-Testijiet u l-Kriterji), għad għandhom proprjetajiet splussivi. L-utent għandu jiġi informat dwar dawn il-proprjetajiet splussivi intrinżiċi, għaliex dawn iridu jitqiesu għat-trattament — speċjalment jekk is-sustanza jew it-tahlita titneħħa mill-imballaġġ tagħha jew tiġi imballaġġata mill-ġdid — u għall-ħżin. Għal din ir-raġuni, il-proprjetajiet splussivi tas-sustanza jew tahlita għandhom jiġu kkomunikati fit-Taqsima 2 (Identifikazzjoni ta’ perikli) u t-Taqsima 9 (Proprjetajiet fiżiċi u kimiċi) tal-Iskeda tad-Dejta ta’ Sikurezza u taqsimiet oħra tal-Iskeda tad-Dejta ta’ Sikurezza, kif xieraq.”

(2) Fit-Taqsima 2.1.4, il-Figura 2.1.3 hija sostitwita b'dan li ġej:

"Figura 2.1.3

Proċedura biex tiġi assenjata f'divizjoni fil-klassi ta' splussivi (Klassi 1 ghat-trasport)



(3) Fit-Taqsima 2.2.3, it-Tabella 2.2.3 hija sostitwita b'dan li ġej:

“Tabella 2.2.3

Elementi tat-tikketta għall-gassijiet li jaqbd (inkluzi gassijiet kimikament instabbli)

Klassifikazzjoni	Gass li jaqbad		Gass kimikament instabbli	
	Kategorija 1	Kategorija 2	Kategorija A	Kategorija B
Pittogramma GHS		Ebda pittogramma	Ebda pittogramma addizzjonali	Ebda pittogramma addizzjonali
Kelma Sinjal	Periklu	Twissija	Ebda kelma sinjal addizzjonali	Ebda kelma sinjal addizzjonali
Dikjarazzjoni ta' Periklu	H220: Gass li jaqbad malajr hafna	H221: Gass li jaqbad	Dikjarazzjoni ta' periklu addizzjonali H230: Jista' jirreaġixxi bi splużjoni anki jekk ma jkunx hemm arja	Dikjarazzjoni ta' periklu addizzjonali H231: Jista' jirreaġixxi bi splużjoni anki meta ma jkunx hemm arja fi pressjoni u/jew temperatura għolja
Dikjarazzjoni ta' Prekawzjoni — Prevenzjoni	P210	P210	P202	P202
Dikjarazzjoni ta' Prekawzjoni — Reazzjoni	P377 P381	P377 P381		
Dikjarazzjoni ta' Prekawzjoni — Hażna	P403	P403		
Dikjarazzjoni ta' Prekawzjoni — Rimi				

(4) It-Taqsima 2.3.2.1. hija sostitwita b'dan li ġej:

“2.3.2.1. L-aerosols għandhom jiġu kklassifikati f'waha mit-tliet kategoriji ta' din il-klassi ta' periklu, skont xi jkunu l-proprietajiet f'ammabbli u s-shana tal-kombustjoni tagħhom. Dawn għandhom jitqiesu għall-klassifikazzjoni fil-Kategorija 1 jew 2 jekk ikun fihom aktar minn 1 % ta' komponenti (skont il-massa) li jkunu klassifikati b'ha li jaqbd skont il-kriterji stipulati f'din il-Parti:

- Gassijiet li jaqbd (ara t-Taqsima 2.2);
- Likwidi b'punt ta' f'ammabbiltà ta' $\leq 93^{\circ}\text{C}$, li jinkludu l-Likwidi li Jaqbd skont it-Taqsima 2.6;
- Materjali Solidi li Jaqbd (ara t-Taqsima 2.7);

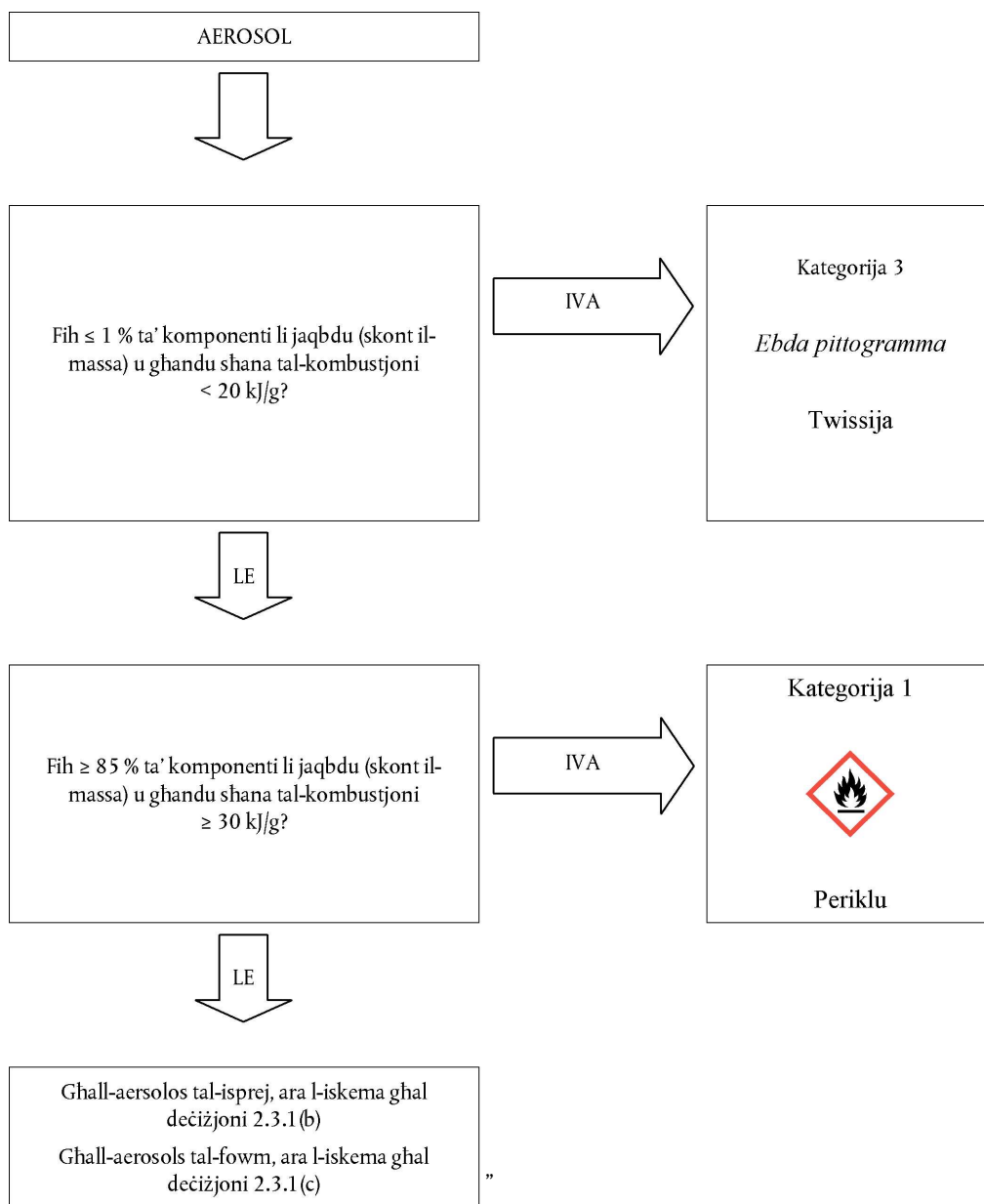
jew jekk is-shana tal-kombustjoni tagħhom tkun mill-anqas 20 kJ/g.

NOTA 1: Il-komponenti li jaqbd ma jkoprux sustanzi u tahlitiet piroforiċi, li jishnu wahedhom jew li jirreaġixxu mal-ilma, billi komponenti b'ha dawn qatt ma jintużaw b'ha kontenut tal-aerosols.

NOTA 2: L-aerosols ma jaqgħux ukoll fl-ambitu tat-Taqsimiet 2.2 (gassijiet li jaqbd), 2.5 (gassijiet taht pressjoni), 2.6 (likwidi li jaqbd) u 2.7 (materjali solidi li jaqbd). Madanakollu, skont il-kontenut tagħhom, l-aerosols jistgħu jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' klassijiet ta' periklu ohra, inkluzi l-elementi tal-ittikkettar tagħhom.”

(5) Fit-Taqsima 2.3.2, il-Figura 2.3.1(a) hija sostitwita b'dan li ġej:

“Figura 2.3.1(a) għall-aerosols



(6) Fit-Taqsima 2.3.3, l-intestatura tat-Tabella 2.3.1 hija sostitwita b'dan li ġej:

“Elementi tat-tikketta għall-aerosols”

(7) Fit-Taqsima 2.5.3, it-Tabella 2.5.2 hija sostitwita b'dan li ġej:

“Tabella 2.5.2

Elementi tat-tikketta għall-gassijiet taħt pressjoni

Klassifikazzjoni	Gass kompressat	Gass likwifikat	Gass likwifikat imkessah	Gass mahlul
Pittogrammi GHS				
Kelma Sinjal	Twissija	Twissija	Twissija	Twissija

Klassifikazzjoni	Gass kompressat	Gass likwifikat	Gass likwifikat imkessah	Gass mahlul
Dikjarazzjoni ta' Periklu	H280: Fih gass taht pressjoni; jista' jisplodi jekk jissahhan	H280: Fih gass taht pressjoni; jista' jisplodi jekk jissahhan	H281: Fih gass imkessah; jista' jikkawża hruq jew dannu minn temperaturi baxxi	H280: Fih gass taht pressjoni; jista' jisplodi jekk jissahhan
Dikjarazzjoni ta' Prekawzjoni — Prevenzjoni			P282	
Dikjarazzjoni ta' Prekawzjoni — Reazzjoni			P336 + P315	
Dikjarazzjoni ta' Prekawzjoni — Hażna	P410 + P403	P410 + P403	P403	P410 + P403
Dikjarazzjoni ta' Prekawzjoni — Rimi				

(8) Fit-Taqsima 2.8.3, it-Tabella 2.8.1 hija sostitwita b'dan li ġej:

“Tabella 2.8.1

Elementi tat-tikketta għas-sustanzi u t-taħlitiet awtoreattivi

Klassifikazzjoni	Tip A	Tip B	Tip C u D	Tip E u F	Tip G (1)
Pittogrammi GHS		 			M'hemm l-ebda element tat-tikketta allokat għal din il-kategorija ta' periklu
Kelma Sinjal	Periklu	Periklu	Periklu	Twissija	
Dikjarazzjoni ta' Periklu	H240: It-tishin jista' jikkawża splużjoni	H241: It-tishin jista' jikkawża nar jew splużjoni	H242: It-tishin jista' jikkawża nar	H242: It-tishin jista' jikkawża nar	
Dikjarazzjoni ta' Prekawzjoni — Prevenzjoni	P210 P234 P235 P240 P280	P210 P234 P235 P240 P280	P210 P234 P235 P240 P280	P210 P234 P235 P240 P280	

Klassifikazzjoni	Tip A	Tip B	Tip C u D	Tip E u F	Tip G ⁽¹⁾
Dikjarazzjoni ta' Pre-kawzzjoni — Reazzjoni	P370 + P372 + P380 + P373	P370 + P380 + P375[+ P378] ⁽²⁾	P370 + P378	P370 + P378	
Dikjarazzjoni ta' Pre-kawzzjoni — Hażna	P403 P411 P420	P403 P411 P420	P403 P411 P420	P403 P411 P420	
Dikjarazzjoni ta' Pre-kawzzjoni — Rimi	P501	P501	P501	P501	

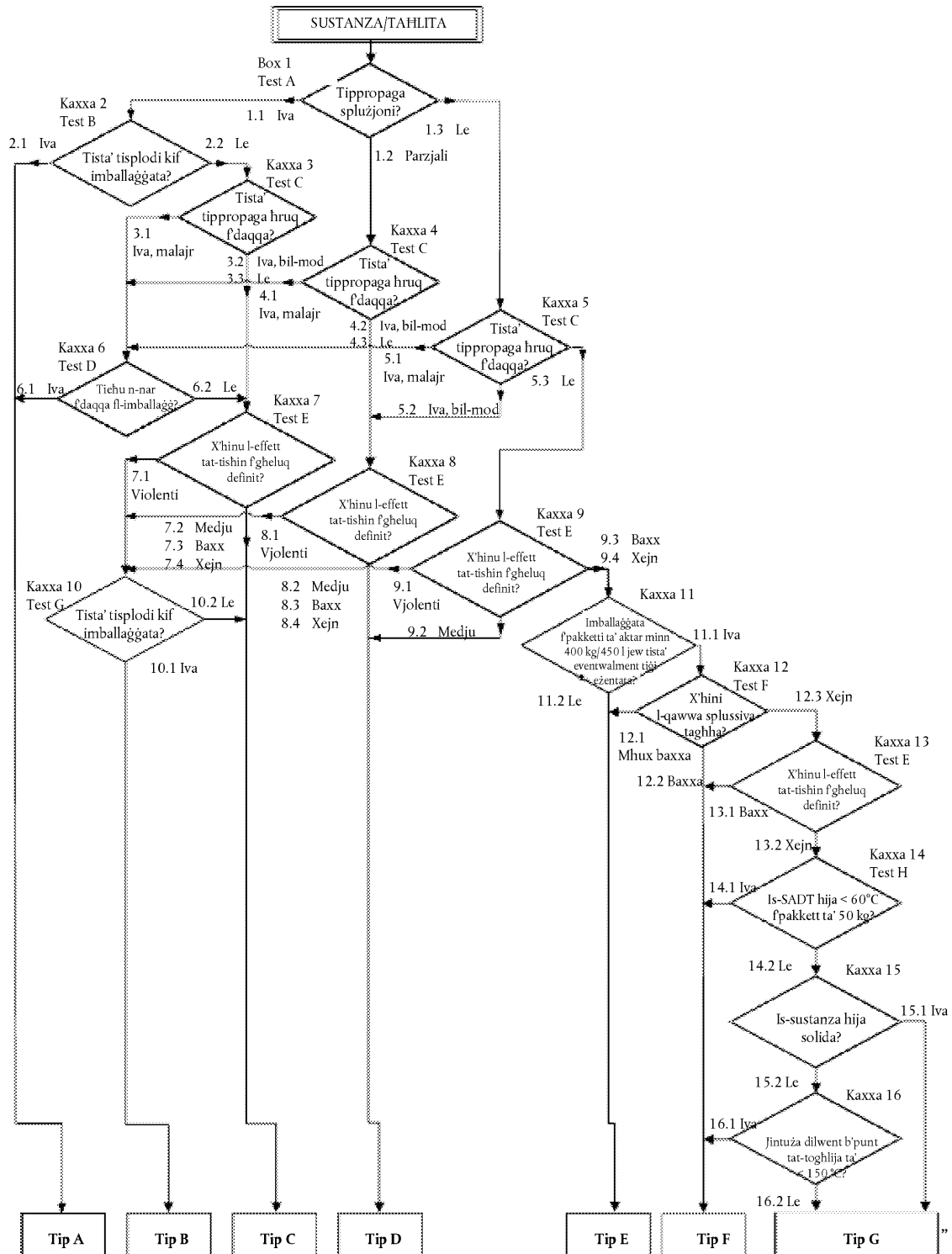
⁽¹⁾ It-Tip G ma għandux elementi ta' komunikazzjoni dwar il-periklu assenjati lilu, iżda għandu jittqies għall-proprjetatijiet li jaqgħu taħt klassijiet ta' periklu oħra.

⁽²⁾ Ara l-introduzzjoni għall-Anness IV għal aktar dettalji dwar l-użu tal-parentesi kwadri.”

(9) Fit-Taqsimha 2.8.4, il-Figura 2.8.1 hija sostitwita b'dan li ġej:

“Figura 2.8.1

Sustanzi u tahlitiet awtoreattivi



(10) Fit-Taqsima 2.9.3, it-Tabella 2.9.2 hija sostitwita b'dan li ġej:

“Tabella 2.9.2

Elementi tat-tikketta għal-likwidi piroforiċi

Klassifikazzjoni	Kategorija 1
Pittogramma GHS	
Kelma Sinjal	Periklu
Dikjarazzjoni ta' Periklu	H250: Jiehu n-nar spontanement jekk ikun espost għall-arja
Dikjarazzjoni ta' Prekawzjoni — Prevenzjoni	P210 P222 P231 + P232 P233 P280
Dikjarazzjoni ta' Prekawzjoni — Reazzjoni	P302 + P334 P370 + P378
Dikjarazzjoni ta' Prekawzjoni — Hażna	
Dikjarazzjoni ta' Prekawzjoni — Rimi	

(11) Fit-Taqsima 2.10.3, it-Tabella 2.10.2 hija sostitwita b'dan li ġej:

“Tabella 2.10.2

Elementi tat-tikketta għall-materjal solidu piroforiku

Klassifikazzjoni	Kategorija 1
Pittogramma GHS	
Kelma Sinjal	Periklu
Dikjarazzjoni ta' Periklu	H250: Jiehu n-nar spontanement jekk ikun espost għall-arja
Dikjarazzjoni ta' Prekawzjoni — Prevenzjoni	P210 P222 P231 + P232 P233 P280

Klassifikazzjoni	Kategorija 1
Dikjarazzjoni ta' Prekawzjoni — Reazzjoni	P302 + P335 + P334 P370 + P378"
Dikjarazzjoni ta' Prekawzjoni — Hażna	
Dikjarazzjoni ta' Prekawzjoni — Rimi	

(12) Fit-Taqsim 2.11.3, it-Tabella 2.11.2 hija sostitwita b'dan li ġej:

"Tabella 2.11.2

Elementi tat-tikketta għal sustanzi u tahlitiet li jishnu wahedhom

Klassifikazzjoni	Kategorija 1	Kategorija 2
Pittogrammi GHS		
Kelma Sinjal	Periklu	Twissija
Dikjarazzjoni ta' Periklu	H251: Jishon wahdu; jista' jiehu n-nar	H252: Jishon wahdu fi kwantitajiet kbar; jista' jiehu n-nar
Dikjarazzjoni ta' Prekawzjoni — Prevenzjoni	P235 P280	P235 P280
Dikjarazzjoni ta' Prekawzjoni — Reazzjoni		
Dikjarazzjoni ta' Prekawzjoni — Hażna	P407 P413 P420	P407 P413 P420"
Dikjarazzjoni ta' Prekawzjoni — Rimi		

(13) Fit-Taqsim 2.12.3, it-Tabella 2.12.2 hija sostitwita b'dan li ġej:

"Tabella 2.12.2

Elementi tat-tikketta għal sustanzi u tahlitietli meta jmissu mal-ilma jarmu gassijiet li jaqbd

Klassifikazzjoni	Kategorija 1	Kategorija 2	Kategorija 3
Pittogrammi GHS			
Kelma Sinjal	Periklu	Periklu	Twissija

Klassifikazzjoni	Kategorija 1	Kategorija 2	Kategorija 3
Dikjarazzjoni ta' Periklu	H260: Meta jmiss mal-ilma jarmi gassijiet li jaqbdu li jistghu jiehdu n-nar spontanament	H261: Meta jmiss mal-ilma jarmi gassijiet li jaqbdu	H261: Meta jmiss mal-ilma jarmi gassijiet li jaqbdu
Dikjarazzjoni ta' Prekawzjoni — Prevenzjoni	P223 P231 + P232 P280	P223 P231 + P232 P280	P231 + P232 P280
Dikjarazzjoni ta' Prekawzjoni — Reazzjoni	P302 + P335 + P334 P370 + P378	P302 + P335 + P334 P370 + P378	P370 + P378
Dikjarazzjoni ta' Prekawzjoni — Hażna	P402 + P404	P402 + P404	P402 + P404
Dikjarazzjoni ta' Prekawzjoni — Rimi	P501	P501	P501"

(14) Fit-Taqsima 2.13.3, it-Tabella 2.13.2 hija sostitwita b'dan li ġej:

"Tabella 2.13.2

Elementi tat-tikketta ghal-likwidi ossidanti

Klassifikazzjoni	Kategorija 1	Kategorija 2	Kategorija 3
Pittogrammi GHS			
Kelma Sinjal	Periklu	Periklu	Twissija
Dikjarazzjoni ta' Periklu	H271: It-tishin jista' jikkawża nar jew splużjoni; ossidant qawwi	H272: Jista' jżid in-nar; ossidant	H272: Jista' jżid in-nar; ossidant
Dikjarazzjoni ta' Prekawzjoni — Prevenzjoni	P210 P220 P280 P283	P210 P220 P280	P210 P220 P280
Dikjarazzjoni ta' Prekawzjoni — Reazzjoni	P306 + P360 P371 + P380 + P375 P370 + P378	P370 + P378	P370 + P378
Dikjarazzjoni ta' Prekawzjoni — Hażna	P420		
Dikjarazzjoni ta' Prekawzjoni — Rimi	P501	P501	P501"

- (15) Fit-Taqsima 2.14.2.1, is-sentenza introduttorja hija sostitwita b'dan li ġej:

"Il-materjali solidi ossidanti għandhom jiġu kklassifikati f'wahda mit-tliet kategoriji għal din il-klassi permezz tat-test O.1 fil-Parti III, is-sottotaqsima 34.4.1 jew it-test O.3 fil-Parti III, is-sottotaqsima 34.4.3 tal-RTDG tan-NU, il-Manwal dwar it-Testijiet u l-Kriterji skont it-Tabella 2.14.1."

- (16) Fit-Taqsima 2.14.2.1, it-Tabella 2.14.1 hija sostitwita b'dan li ġej:

"Tabella 2.14.1:

Kriterji għall-materjali solidi ossidanti

Kategorija	Kriterji meta jintuza t-test O.1	Kriterji meta jintuza t-test O.3
1	Kwalunkwe sustanza jew tahlita li, bil-proporzjon ta' 4:1 jew ta' 1:1 ta' kampjun ma' ċelluloża (skont il-massa) ittestjat, turi hin medju tal-hruq inqas mill-hin medju tal-hruq ta' tahlita ta' 3:2 (skont il-piż) ta' bromat tal-potassju ma' ċelluloża.	Kwalunkwe sustanza jew tahlita li, bil-proporzjon ta' 4:1 jew ta' 1:1 ta' kampjun ma' ċelluloża (skont il-massa) ittestjat, turi rata medja tal-hruq oghla mir-rata medja tal-hruq ta' tahlita ta' 3:1 (skont il-massa) ta' perossidu tal-kalcju ma' ċelluloża.
2	Kwalunkwe sustanza jew tahlita li, bil-proporzjon ta' 4:1 jew ta' 1:1 ta' kampjun ma' ċelluloża (skont il-massa) ittestjat, turi hin medju tal-hruq daqs jew inqas mill-hin medju tal-hruq ta' tahlita ta' 3:2 (skont il-massa) ta' bromat tal-potassju ma' ċelluloża u l-kriterji għall-Kategorija 1 ma jiġux issodisfati.	Kwalunkwe sustanza jew tahlita li, bil-proporzjon ta' 4:1 jew ta' 1:1 ta' kampjun ma' ċelluloża (skont il-massa) ittestjat, turi rata medja tal-hruq daqs jew oghla mir-rata medja tal-hruq ta' tahlita ta' 1:1 (skont il-massa) ta' perossidu tal-kalcju ma' ċelluloża u l-kriterji għall-Kategorija 1 ma jiġux issodisfati.
3	Kwalunkwe sustanza jew tahlita li, bil-proporzjon ta' 4:1 jew ta' 1:1 ta' kampjun ma' ċelluloża (skont il-massa) ittestjat, turi hin medju tal-hruq daqs jew inqas mill-hin medju tal-hruq ta' tahlita ta' 3:7 (skont il-massa) ta' bromat tal-potassju ma' ċelluloża u l-kriterji għall-Kategoriji 1 u 2 ma jiġux issodisfati.	Kwalunkwe sustanza jew tahlita li, bil-proporzjon ta' 4:1 jew ta' 1:1 ta' kampjun ma' ċelluloża (skont il-piż) ittestjat, turi rata medja tal-hruq daqs jew oghla mir-rata medja tal-hruq ta' tahlita ta' 1:2 (skont il-massa) ta' perossidu tal-kalcju ma' ċelluloża u l-kriterji għall-Kategoriji 1 u 2 ma jiġux issodisfati."

- (17) Fit-Taqsima 2.14.2.1, fin-Nota 1 tat-Tabella 2.14.1, "(Kodiċi BC, l-Anness 3, it-Test 5)" hija sostitwita bi "(Kodiċi IMSBC (Kodiċi Marittima Internazzjonali għall-Merkanzija Solida bl-Ingrossa, IMO), Appendiċi 2, Taqsima 5)".

- (18) Fit-Taqsima 2.14.3, it-Tabella 2.14.2 hija sostitwita b'dan li ġej:

"Tabella 2.14.2

Elementi tat-tikketta għall-materjali solidi ossidanti

	Kategorija 1	Kategorija 2	Kategorija 3
Pittogrammi GHS			
Kelma Sinjal	Periklu	Periklu	Twissija
Dikjarazzjoni ta' Periklu	H271: It-tishin jista' jikkawża nar jew splużjoni; ossidant qawwi	H272: Jista' jżid in-nar; ossidant	H272: Jista' jżid in-nar; ossidant

	Kategorija 1	Kategorija 2	Kategorija 3
Dikjarazzjoni ta' Prekawzjoni — Prevenzjoni	P210 P220 P280 P283	P210 P220 P280	P210 P220 P280
Dikjarazzjoni ta' Prekawzjoni — Reazzjoni	P306 + P360 P371 + P380 + P375 P370 + P378	P370 + P378	P370 + P378
Dikjarazzjoni ta' Prekawzjoni — Hażna	P420		
Dikjarazzjoni ta' Prekawzjoni — Rimi	P501	P501	P501"

(19) Fit-Taqsima 2.15.3, it-Tabella 2.15.1 hija sostitwita b'dan li ġej:

"Tabella 2.15.1

Elementi tat-tikketta għall-perossidi organiċi

Klassifikazzjoni	Tip A	Tip B	Tip C u D	Tip E u F	Tip G
Pittogrammi GHS		 			M'hemm l-ebda element tat-tikketta allokat għal din il-kategorija ta' periklu
Kelma Sinjal	Periklu	Periklu	Periklu	Twissija	
Dikjarazzjoni ta' Periklu	H240: It-tishin jista' jikkawża splużjoni	H241: It-tishin jista' jikkawża nar jew splużjoni	H242: It-tishin jista' jikkawża nar	H242: It-tishin jista' jikkawża nar	
Dikjarazzjoni ta' Prekawzjoni — Prevenzjoni	P210 P234 P235 P240 P280	P210 P234 P235 P240 P280	P210 P234 P235 P240 P280	P210 P234 P235 P240 P280	
Dikjarazzjoni ta' Prekawzjoni — Reazzjoni	P370 + P372 + P380 + P373	P370 + P380 + P375[+ P378] ⁽¹⁾	P370 + P378	P370 + P378	

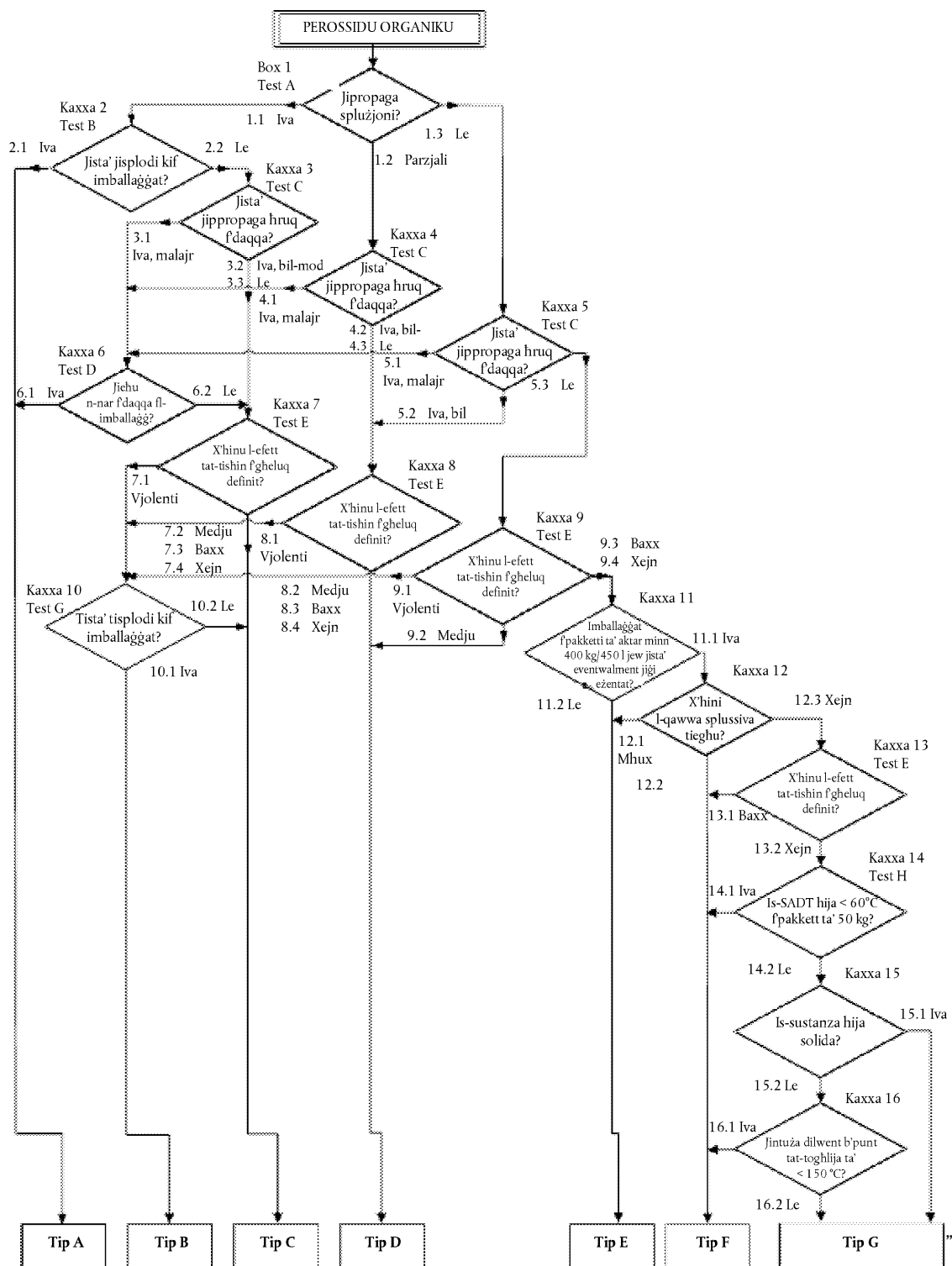
Klassifikazzjoni	Tip A	Tip B	Tip C u D	Tip E u F	Tip G
Dikjarazzjoni ta' Pre-kawzjoni — Hażna	P403	P403	P403	P403	
	P410	P410	P410	P410	
	P411	P411	P411	P411	
	P420	P420	P420	P420	
Dikjarazzjoni ta' Pre-kawzjoni — Rimi	P501	P501	P501	P501	

(¹) Ara l-introduzzjoni għall-Anness IV għal aktar dettalji dwar l-użu tal-parentesi kwadri.”

(20) Fit-Taqsima 2.15.4, il-Figura 2.15.1 hija sostitwita b'dan li ġej:

“Figura 2.15.1

Perossidi Organiċi



C. Il-Parti 3 hija emendata kif ġej:

(1) Fit-Taqsima 3.1.2.1, l-ewwel sentenza hija sostitwita b'dan li ġej:

"Is-sustanzi jistghu jitqieghdu f'wahda mill-erba' kategoriji ta' periklu abbażi tat-tossicità akuta permezz ta' ingestjoni orali, dermali jew tan-nifs skont il-kriterji numerici indikati fit-Tabella 3.1.1."

(2) Fit-Taqsima 3.1.2.3.2, l-ewwel sentenza hija sostitwita b'dan li ġej:

"Ta' importanza partikolari fil-klassifikazzjoni tat-tossicità mat-tehid bin-nifs huwa l-użu ta' valuri li huma ċari sew fil-kategoriji ta' tossicità gholja ghat-trabijiet u r-raxx."

(3) Fit-Taqsima 3.1.3.6.1, il-punt (a) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"jiġu inklużi l-ingredjenti b'tossicità akuta maghrufa, li jaqghu f'xi wahda mill-kategoriji ta' periklu akut indikati fit-Tabella 3.1.1;"

(4) Il-Kapitolu 3.2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"3.2. Korrużjoni / irritazzjoni tal-ġilda

3.2.1. Definizzjonijiet u kunsiderazzjonijiet ġenerali

3.2.1.1. Il-Korrużjoni tal-ġilda tfisser il-produzzjoni ta' hsara irreparabbli għall-ġilda; l-aktar, nekrozi vizibbli mill-epidermis u għal ġod-dermis, wara l-applikazzjoni ta' sustanza tat-test għal mhux aktar minn 4 sigħat. Ir-reazzjonijiet korrużivi huma kkaratterizzati minn ulċeri, fsid, skorċa ta' feriti bid-demm, u fl-aħħar tal-osservazzjoni fl-14-il jum, minn tibdil fil-kulur minhabba li l-ġilda tibjad, biċċiet shah ta' alopeċja, u ċikatriċi. L-istopatoloġija għandha titqies biex jiġu evalwati leżjonijiet dubjużi.

L-Irritazzjoni tal-ġilda tfisser il-produzzjoni ta' hsara irreparabbli lill-ġilda wara li tiġi applikata sustanza tat-test għal mhux aktar minn 4 sigħat.

3.2.1.2. F'approċċ maqsum f'partijiet (strategija f'partijiet), l-enfasi għandha titqieghed fuq id-dejta umana eżistenti, imbagħad fuq dejta eżistenti dwar l-annimali, u mbagħad fuq dejta *in vitro* u sorsi ohra ta' informazzjoni. Il-klassifikazzjoni tirriżulta direttament meta d-dejta tissodisfa l-kriterji. F'xi każijiet, il-klassifikazzjoni ta' sustanza jew ta' tahlita ssir abbażi tal-piż tal-evidenza f'parti wahda. B'approċċ totalment abbażi tal-piż tal-evidenza, l-informazzjoni kollha disponibbli li tinfluwenza d-determinazzjoni ta' korrużjoni / irritazzjoni tal-ġilda titqies kollettivament, inklużi r-riżultati ta' testijiet *in vitro* validati xierqa, dejta rilevanti dwar l-annimali, u dejta umana bħal studji epidemoloġiċi u kliniċi u rapporti ta' każijiet u osservazzjonijiet iddokumentati tajjeb (ara l-Anness I, Parti 1, Taqsimiet 1.1.1.3, 1.1.1.4 u 1.1.1.5).

3.2.2. Kriterji dwar il-klassifikazzjoni tas-sustanzi

Is-sustanzi għandhom jitqieghdu f'wahda minn dawn iż-żewġ kategoriji, f'din il-klassi ta' periklu:

(a) Kategorija 1 (korrużjoni tal-ġilda)

Din il-kategorija terġa' tinqasam fi tliet sottokategoriji (1A, 1B, 1C). Is-sustanzi korrużivi għandhom jiġu kklassifikati fil-Kategorija 1 meta d-dejta ma tkunx suffiċjenti biex issir sottokategorizzazzjoni. Meta d-dejta tkun suffiċjenti, is-sustanzi għandhom jiġu kklassifikati f'wahda mit-tliet sottokategoriji 1A, 1B jew 1C (ara t-Tabella 3.2.1).

(b) Kategorija 2 (irritazzjoni tal-ġilda) (ara t-Tabella 3.2.2).

3.2.2.1. *Klassifikazzjoni abbażi tad-dejta ta' testijiet standard fuq l-annimali*

3.2.2.1.1. Korrużjoni tal-ġilda

3.2.2.1.1.1. Sustanza titqies bħala korrużiva meta din teqred it-tessut tal-ġilda, speċifikament in-nekrozi vizibbli mill-epidermide u għal ġod-dermis, f'tal-anqas annimal wiehed ittestjat wara li jkun espost għal perjodu ta' mhux aktar minn 4 sigħat.

- 3.2.2.1.1.2. Is-sustanzi korrużivi għandhom jiġu kklassifikati fil-Kategorija 1 meta d-dejta ma tkunx suffiċjenti biex issir sottokategorizzazzjoni.
- 3.2.2.1.1.3. Meta d-dejta tkun suffiċjenti, is-sustanzi għandhom jiġu kklassifikati f'wahda mit-tliet sottokategoriji 1A, 1B jew 1C skont il-kriterji tat-Tabella 3.2.1.
- 3.2.2.1.1.4. Fil-kategorija tal-korrużjoni hemm tliet sottokategoriji: is-sottokategorija 1A — fejn ir-reazzjonijiet ta' korrużjoni jiġu nnutati wara esponiment ta' mhux aktar minn 3 minuti u perjodu ta' osservazzjoni ta' mhux aktar minn siegħa (1); is-sottokategorija 1B — fejn ir-reazzjonijiet ta' korrużjoni jiġu deskritti wara esponiment ta' bejn 3 minuti u siegħa (1) u perjodu ta' osservazzjoni ta' mhux aktar minn 14-il jum; u s-sottokategorija 1C — fejn ir-reazzjonijiet ta' korrużjoni jsejtnu wara esponiment ta' bejn siegħa (1) u 4 sigħat u perjodu ta' osservazzjoni ta' mhux aktar minn 14-il jum.

Tabella 3.2.1

Kategoriji u sottokategoriji ta' korrużjoni tal-ġilda

Kategorija	Kriterji
Kategorija 1 ⁽¹⁾	Il-qerda tat-tessut tal-ġilda, speċifikament in-nekrozi viżibbli mill-epidermide u għal ġod-dermis, f'tal-anqas annimal wiehed ittestjat wara li jkun espost għal perjodu ta' ≤ 4 sigħat.
Sottokategorija 1A	Ir-reazzjonijiet ta' korrużjoni f'mill-anqas annimal wiehed wara esponiment ta' ≤ 3 minuti matul perjodu ta' osservazzjoni ta' ≤ 1 siegħa (1)
Sottokategorija 1B	Ir-reazzjonijiet ta' korrużjoni f'mill-anqas annimal wiehed wara esponiment ta' > 3 minuti u ≤ siegħa (1) matul perjodu ta' osservazzjoni ta' ≤ 14-il jum
Sottokategorija 1C	Ir-reazzjonijiet ta' korrużjoni f'mill-anqas annimal wiehed wara esponiment ta' > siegħa (1) u ≤ 4 siegħat matul perjodu ta' osservazzjoni ta' ≤ 14-il jum

⁽¹⁾ Ara l-kundizzjonijiet għall-użu tal-Kategorija 1 fil-paragrafu (a) tat-Taqsima 3.2.2.

- 3.2.2.1.1.5. L-użu tad-dejta umana huwa diskuss fit-Taqsimiet 3.2.1.2 u 3.2.2.2 u anki fit-Taqsimiet 1.1.1.3, 1.1.1.4, u 1.1.1.5.
- 3.2.2.1.2. Irritazzjoni tal-ġilda
- 3.2.2.1.2.1. Sustanza titqies irritanti għall-ġilda meta tipproduċi hsara irreparabbli lill-ġilda wara li tkun ġiet applikata għal mhux aktar minn 4 sigħat. Il-kriterju ewlieni għall-kategorija ta' irritazzjoni huwa dak li tal-anqas 2 minn 3 annimali ttestjati jkollhom punteġġ medju ta' ≥ 2,3 u ≤ 4,0.
- 3.2.2.1.2.2. Kategorija ta' irritazzjoni waħda (Kategorija 2) hija pprezentata fit-Tabella 3.2.2, bl-użu tar-riżultati tat-testijiet fuq l-annimali.
- 3.2.2.1.2.3. Ir-riversibilità ta' lezjonijiet tal-ġilda titqies ukoll meta jiġu evalwati r-reazzjonijiet ta' irritazzjoni. Meta l-infjammazzjoni tippersisti sal-ahhar tal-perjodu ta' osservazzjoni f'2 annimali ttestjati jew aktar, fejn jitqiesu l-alopeċja (zona limitata), l-iperkeratozi, l-iperplażja u l-esfoljazzjoni, il-materjal għandu jitqies bħala materjal irritanti.
- 3.2.2.1.2.4. Ir-reazzjoni ta' irritazzjoni tal-annimali f'test tista' tkun varjabbli, bħal fil-każ tal-korrużjoni. Kriterju separat ta' irritazzjoni jippermetti li jiġu ttrattati każijiet fejn ikun hemm reazzjoni ta' irritazzjoni sinifikanti iżda li tkun inqas mill-kriterju tal-punteġġ medju għal test pożittiv. Pereżempju, materjal tat-test jista' jikkwalifika bħala irritant jekk mill-inqas 1 minn kull 3 annimali ttestjati juri punteġġ medju elevat hafna fl-istudju kollu, inklużi lezjonijiet li jippersistu sal-ahhar tal-perjodu ta' osservazzjoni normali ta' 14-il jum. Reazzjonijiet oħra jistghu wkoll jissodisfaw dan il-kriterju. Madankollu, għandu jiġi aċċertat li r-reazzjonijiet ikunu r-riżultat ta' esponiment kimiku.

Tabella 3.2.2

Kategorija ta' irritazzjoni tal-ġilda ^(a)

Kategorija	Kriterji
Irritazzjoni (Kategorija 2)	(1) Puntegġ medju ta' ≥ 2.3 u ≤ 4.0 għall-eritema / eskara jew għall-edema f'tal-anqas 2 minn kull 3 annimali ttestjati, fi klassifikazzjonijiet f'24, 48 u 72 siegħa wara li titnehha r-roqgħa jew, jekk jiddehmu r-reazzjonijiet, mill-osservazzjonijiet li jsiri fi 3 jiem konsekuttivi minn x'hin jib-dew ir-reazzjonijiet fuq il-ġilda; jew (2) Infjammazzjoni li tippersisti sal-ahħar tal-perjodu ta' osservazzjoni, normalment ta' 14-il jum, f'tal-anqas 2 annimali, fejn speċjalment jit-qiesu r-reazzjonijiet tal-alopeċja (parti limitata), l-iperkeratozi, l-iper-plażja, u l-esfoljazzjoni; jew (3) F'xi każijiet fejn ir-reazzjoni tal-annimali tvarja sew, b'effetti pożittivi hafna fir-rigward tal-esponiment kimiku f'annimal wiehed iżda inqas mill-kriterji ta' hawn fuq.

^(a) Il-kriterji ta' klassifikazzjoni huma mifhuma kif deskritt fir-Regolament (KE) Nru 440/2008

3.2.2.1.2.5. L-użu tad-dejta umana huwa diskuss fit-Taqsimiet 3.2.1.2 u 3.2.2.2 u anki fit-Taqsimiet 1.1.1.3, 1.1.1.4. u 1.1.1.5.

3.2.2.2. *Klassifikazzjoni f'approċċ maqsum f'partijiet*

3.2.2.2.1. Għandu jitqies aproċċ maqsum f'partijiet għall-evalwazzjoni tal-informazzjoni inizjali, fejn ikun applikabbli, filwaqt li jiġi rikonoxxut li mhux l-elementi kollha jistgħu jkunu rilevanti.

3.2.2.2.2. Id-dejta umana u d-dejta dwar l-annimali eżistenti, inkluża l-informazzjoni minn esponiment wiehed jew esponiment imtenni, għandhom ikunu l-ewwel mezz ta' evalwazzjoni, għaliex jagħtu informazzjoni li hija direttament rilevanti għall-effetti fuq il-ġilda.

3.2.2.2.3. It-tossicità dermal akuta tista' tintuża għall-klassifikazzjoni. Jekk sustanza tkun tossika hafna mill-lat tal-ġilda, ma jkunx prattiku li jsir studju dwar il-korrużjoni / irritazzjoni tal-ġilda għaliex l-ammont ta' sustanza tat-test li jrid jiġi applikat jeċċedi konsiderevolment id-doża tossika u, konsegwentement, iwassal għall-mewt tal-annimali. Meta jsiru osservazzjonijiet dwar il-korrużjoni / irritazzjoni tal-ġilda fi studji dwar it-tossicità akuta u jiġu osservati sal-limitu tad-doża, din id-dejta tista' tintuża għall-klassifikazzjoni, dejjem jekk id-dilwizzjonijiet li jintużaw u l-ispeċi ttestjati ikunu ekwivalenti. Sustanzi solidi (trabijiet) jistgħu jsiru korrużivi jew irritanti meta jixxarrbu jew meta jmissu ma' ġilda mxarrba jew membrani mukuzi.

3.2.2.2.4. Riżultati miksuba minn metodi alternattivi *in vitro* li ġew validati u aċċettati għandhom jintużaw biex jittiehdu deċiżjonijiet dwar il-klassifikazzjoni.

3.2.2.2.5. Bl-istess mod, il-valuri estremi tal-pH bħal dawk ta' ≤ 2 u ≥ 11.5 jistgħu jindikaw il-potenzjal li s-sustanza tikkawża effetti fuq il-ġilda, speċjalment meta tkun assoċjata ma' riserva aċida/alkalina (kapacità mewwieta) sinifikanti. Generalment, dawn is-sustanzi jkunu mistennija jipproduċu effetti sinifikanti fuq il-ġilda. Fin-nuqqas ta' kwalunkwe informazzjoni ohra, sustanza titqies bħala korrużiva għall-ġilda (Kategorija ta' Korrużjoni tal-Gilda 1) jekk ikollha pH ta' ≤ 2 jew pH ta' ≥ 11.5 . Madankollu, jekk il-konsiderazzjoni tar-riserva aċida/alkalina tissuggerixxi li s-sustanza tista' ma tkunx korrużiva minkejja l-valur baxx jew għoli tal-pH, dan ikun irid jiġi kkonfermat permezz ta' dejta ohra, preferibbilment permezz ta' dejta validata minn test *in vitro* xieraq.

3.2.2.2.6. F'xi każijiet jista' jkun hemm biżżejjed informazzjoni minn sustanzi relatati strutturalment biex jittiehdu d-deċiżjonijiet dwar il-klassifikazzjoni.

3.2.2.2.7. L-aproċċ maqsum f'partijiet jipprovdi gwida dwar kif torganizza l-informazzjoni eżistenti dwar sustanza u biex tittiehed xi deċiżjoni abbażi tal-piż tal-evidenza dwar l-evalwazzjoni tal-periklu u l-klassifikazzjoni tal-periklu.

Għalkemm tista' tinkiseb informazzjoni mill-evalwazzjoni ta' parametri wahdiena f'parti wahda (ara t-Taqsima 3.2.2.2.1.), għandha titqies it-totalità tal-informazzjoni eżistenti u għandha tittiehed deċizzjoni globali abbażi tal-piż tal-evidenza. Dan ikun il-każ speċjalment meta l-informazzjoni eżistenti dwar xi parametri tkun inkonsistenti.

3.2.3. **Kriterji dwar il-klassifikazzjoni tat-tahlitiet**

3.2.3.1. *Klassifikazzjoni tat-tahlitiet meta jkun hemm dejta disponibbli għat-tahlita kollha*

3.2.3.1.1. It-tahlita għandha tiġi kklassifikata permezz tal-kriterji għas-sustanzi, fejn jitqies l-approċċ maqsum f'partijiet fl-evalwazzjoni tad-dejta għal din il-klassi ta' periklu.

3.2.3.1.2. Meta jqisu l-ittestjar tat-tahlita, il-klassifikaturi huma mhegga jużaw approċċ maqsum f'partijiet abbażi tal-piż tal-evidenza kif inkluz fil-kriterji dwar il-klassifikazzjoni ta' sustanzi għall-korrużjoni u l-irritazzjoni tal-ġilda (it-Taqsimiet 3.2.1.2 u 3.2.2.2), biex jiġi żgurat li ssir klassifikazzjoni preċiża kif ukoll biex jiġi evitat l-ittestjar bla bżonn fuq l-annimali. Fin-nuqqas ta' kwalunkwe informazzjoni ohra, tahlita titqies bhala korrużiva għall-ġilda (Kategorija ta' Korrużjoni tal-Ġilda 1) jekk ikollha pH ta' ≤ 2 jew pH ta' ≥ 11.5 . Madankollu, jekk il-konsiderazzjoni tar-riserva aċida / alkalina tissuggerixxi li t-tahlita tista' ma tkunx korrużiva minkejja l-valur baxx jew għoli tal-pH, dan ikun irid jiġi kkonfermat permezz ta' dejta ohra, preferibbilment permezz ta' dejta validata minn test *in vitro* xieraq.

3.2.3.2. *Klassifikazzjoni tat-tahlitiet meta ma jkunx hemm dejta disponibbli għat-tahlita kollha: principji ta' konnessjoni*

3.2.3.2.1. Meta t-tahlita nnifisha tkunx giet ittestjata biex jiġu ddeterminati l-perikli ta' korrużjoni / irritazzjoni tal-ġilda, iżda jkun hemm dejta suffiċjenti dwar l-ingredjenti individwali u tahlitiet simili ttestjati biex jiġu kkaratterizzati adegwatement il-perikli tat-tahlita, din id-dejta għandha tintuża skont ir-regoli ta' konnessjoni stabbiliti fit-Taqsima 1.1.3.

3.2.3.3. *Klassifikazzjoni tat-tahlitiet meta jkun hemm dejta disponibbli għall-ingredjenti kollha tat-tahlita jew għal uħud mill-ingredjenti tat-tahlita biss*

3.2.3.3.1. Sabiex wiehed jagħmel użu mid-dejta kollha disponibbli għall-finijiet ta' klassifikazzjoni tal-perikli tat-tahlitiet għall-korrużjoni/irritazzjoni tal-ġilda, saret il-premessa li ġejja u din tiġi applikata fejn xieraq fl-approċċ maqsum f'partijiet:

L-'ingredjenti rilevanti' ta' tahlita huma dawk preżenti f'koncentrazzjonijiet ta' ≥ 1 % (w/w għas-solidi, likwidi, trabijiet, raxx u fwar u v/v għall-gassijiet), kemm-il darba wiehed ma jippreżumix (eż. f'każ ta' ingredjenti korrużivi għall-ġilda) li ingredjent preżenti f'koncentrazzjoni ta' < 1 % jista' jkun xorta rilevanti għall-klassifikazzjoni tat-tahlita għall-korrużjoni / irritazzjoni tal-ġilda.

3.2.3.3.2. Ġeneralment, l-approċċ għall-klassifikazzjoni tat-tahlitiet bhala korrużivi jew irritanti għall-ġilda meta jkun hemm dejta disponibbli dwar l-ingredjenti, iżda mhux dwar it-tahlita kollha, ikun ibbażat fuq it-teorija tal-addittività, b'tali mod li kull ingredjent korrużiv jew irritanti għall-ġilda jikkontribwixxi għall-proprietajiet globali ta' korrużjoni jew ta' irritazzjoni tal-ġilda tat-tahlita fi proporzjon mal-potenza u l-koncentrazzjoni tagħha. Fattur ta' ponderazzjoni ta' 10 jintuża għall-ingredjenti korrużivi għall-ġilda meta dawn ikunu preżenti f'koncentrazzjoni inqas mil-limitu generiku ta' koncentrazzjoni għall-klassifikazzjoni fil-Kategorija 1, iżda jkollhom koncentrazzjoni li twassal għall-klassifikazzjoni tat-tahlita bhala irritanti għall-ġilda. It-tahlita tiġi kklassifikata bhala korrużiva jew irritanti għall-ġilda meta t-total tal-koncentrazzjonijiet ta' dawn l-ingredjenti jeċċedi limitu ta' koncentrazzjoni.

3.2.3.3.3. It-Tabella 3.2.3 tagħti l-limiti ġeneriċi ta' koncentrazzjoni li għandhom jintużaw biex jiġi ddeterminat jekk it-tahlita titqiesx bhala irritanti jew korrużiva għall-ġilda.

3.2.3.3.4.1. Għandha tingħata attenzjoni speċjali meta jiġu kklassifikati ċerti tipi ta' tahlitiet li fihom sustanzi bħal aċidi u bażijiet, melh inorganiku, aldeidi, fenoli, u aġenti tensjoattivi. L-approċċ spjegat fit-Taqsimiet 3.2.3.3.1 u 3.2.3.3.2 jista' ma jkunx applikabbli peress li hafna minn dawn is-sustanzi huma korrużivi jew irritanti għall-ġilda f'koncentrazzjonijiet ta' < 1 %.

- 3.2.3.3.4.2. Għal tahlitiet li jkollhom acidi jew bażijiet qawwi, il-pH għandu jintuża bħala l-kriterju ta' klassifikazzjoni (ara t-Taqsima 3.2.3.1.2) peress li l-pH huwa indikatur aqwa tal-korrużjoni tal-ġilda milli l-limiti ta' konċentrazzjoni tat-Tabella 3.2.3.
- 3.2.3.3.4.3. Tahlita li jkollha ingredjenti li jkunu korrużivi jew irritanti għall-ġilda u li ma tistax tiġi kklassifikata abbażi tal-approċċ tal-addittività (Tabella 3.2.3), minhabba karatteristiċi kimiċi li jwasslu biex dan l-approċċ ma jaħdimx, għandha tiġi kklassifikata fil-Kategorija ta' Korrużjoni tal-Ġilda 1 jekk ikun fiha $\geq 1\%$ ta' ingredjent ikklassifikat fil-Kategorija ta' Korrużjoni / Irritazzjoni tal-Ġilda (Kategorija 2) meta jkun fiha $\geq 3\%$ ta' ingredjenti irritanti għall-ġilda. Il-klassifikazzjoni tat-tahlitiet b'ingredjenti li għalihom ma japplikax l-approċċ tat-Tabella 3.2.3 hija mqassra fit-Tabella 3.2.4.
- 3.2.3.3.5. Xi drabi, dejta affidabbli tista' turi li l-periklu ta' korrużjoni / irritazzjoni tal-ġilda ta' ingredjent ma jkunx evidenti meta jkun fil-livell ta' jew oghla mil-limiti ġeneriċi ta' konċentrazzjoni msemmija fit-Tabelli 3.2.3 u 3.2.4 fit-Taqsima 3.2.3.3.6. F'dawn il-każijiet it-tahlita għandha tiġi kklassifikata skont dik id-dejta (ara wkoll l-Artikoli 10 u 11). Xi drabi oħra, meta jkun mistenni li l-periklu ta' korrużjoni / irritazzjoni tal-ġilda ta' ingredjent ma jkunx evidenti meta jkun fil-livell ta' jew oghla mil-limiti ġeneriċi ta' konċentrazzjoni msemmija fit-Tabelli 3.2.3 u 3.2.4, għandu jitqies l-ittestjar tat-tahlita. F'dawk il-każijiet għandu jiġi applikat l-approċċ maqsum f'partijiet abbażi tal-piż tal-evidenza, kif deskritt fil-paragrafu 3.2.2.2.
- 3.2.3.3.6. Jekk ikun hemm dejta li turi li ingredjent(i) jista' / jistgħu jkun(u) korrużiv(i) jew irritanti għall-ġilda f'konċentrazzjoni ta' $< 1\%$ (korrużiva għall-ġilda) jew $< 3\%$ (irritanti għall-ġilda), it-tahlita għandha tiġi kklassifikata skont dan.

Tabella 3.2.3

Limiti ġeneriċi ta' konċentrazzjoni ta' ingredjenti kklassifikati bħala korrużjoni tal-ġilda (Kategorija 1, 1A, 1B jew 1C) / irritazzjoni tal-ġilda (Kategorija 2) li jiddeterminaw il-klassifikazzjoni tat-tahlita bħala korrużjoni / irritazzjoni tal-ġilda fejn japplika l-approċċ tal-addittività

It-total tal-ingredjenti kklassifikati bħala:	Konċentrazzjoni li tiddetermina l-klassifikazzjoni ta' tahlita bħala:	
	Korrużjoni tal-ġilda	Irritazzjoni tal-ġilda
	Kategorija 1 (ara n-nota ta' hawn taht)	Kategorija 2
Korrużjoni tal-ġilda, Sottokategorija 1A, 1B, 1C jew Kategorija 1	$\geq 5\%$	$\geq 1\%$ iżda $< 5\%$
Irritazzjoni tal-Ġilda, Kategorija 2;		$\geq 10\%$
(10 × Korrużjoni tal-ġilda, Sottokategorija 1A, 1B, 1C jew Kategorija 1) + Irritazzjoni tal-Ġilda, Kategorija 2;		$\geq 10\%$

Nota:

It-total tal-ingredjenti kollha ta' tahlita klassifikata bħala Korrużjoni tal-Ġilda, Sottokategorija 1A, 1B, jew 1C rispettivament, għandu jkun $\geq 5\%$ sabiex it-tahlita tiġi kklassifikata fis-Sottokategorija 1A, 1B jew 1C ta' Korrużjoni tal-Ġilda. Jekk it-total tal-ingredjenti kklassifikati fis-Sottokategorija 1A ta' Korrużjoni tal-Ġilda jkun $< 5\%$ iżda t-total tal-ingredjenti kklassifikati fis-Sottokategorija 1A + 1B ta' Korrużjoni tal-Ġilda ikun $\geq 5\%$, it-tahlita għandha tiġi kklassifikata fis-Sottokategorija 1B ta' Korrużjoni tal-Ġilda. Bl-istess mod, jekk it-total tal-ingredjenti kklassifikati bħala ingredjenti fis-Sottokategorija 1A + 1B ta' Korrużjoni tal-Ġilda jkun $< 5\%$ iżda t-total tal-ingredjenti kklassifikati fis-Sottokategorija 1A + 1B + 1C ikun $\geq 5\%$, it-tahlita għandha tiġi kklassifikata fis-Sottokategorija 1C ta' Korrużjoni tal-Ġilda. Meta mill-inqas ingredjent rilevanti wiehed f'tahlita ikun ikklassifikat fil-Kategorija 1 minghajr sottokategorizzazzjoni, it-tahlita għandha tiġi kklassifikata fil-Kategorija 1 minghajr sottokategorizzazzjoni jekk it-total tal-ingredjenti kollha korrużivi għall-ġilda jkun $\geq 5\%$.

Tabella 3.2.4

Limiti ġeneriċi ta' konċentrazzjoni ta' ingredjenti li jiddeterminaw il-klassifikazzjoni tat-tahlita bħala korrużjoni / irritazzjoni tal-ġilda, fejn l-approċċ tal-addittività ma japplikax

Ingredjent:	Konċentrazzjoni:	Tahlita kklassifikata bħala:
Aċidu b' pH ta' ≤ 2	$\geq 1 \%$	Korrużjoni tal-ġilda, Kategorija 1
Baži b' pH ta' $\geq 11,5$	$\geq 1 \%$	Korrużjoni tal-ġilda, Kategorija 1
Ingredjenti korrużivi tal-ġilda ohra (Sottokategoriji 1A, 1B, 1C jew Kategorija 1)	$\geq 1 \%$	Korrużjoni tal-ġilda, Kategorija 1
Ingredjenti irritanti tal-ġilda ohra (Kategorija 2), inkluż l-aċidi u l-bażijiet	$\geq 3 \%$	Irritazzjoni tal-Ġilda, Kategorija 2;

3.2.4. **Komunikazzjoni dwar il-Periklu**

- 3.2.4.1. L-elementi tat-tikketta għandhom jintużaw għas-sustanzi jew it-tahlitiet li jissodisfaw il-kriterji għall-klassifikazzjoni f'din il-klassi ta' periklu skont it-Tabella 3.2.5.

Tabella 3.2.5

Elementi tat-tikketta għall-korrużjoni / irritazzjoni tal-ġilda

Klassifikazzjoni	Sottokategoriji 1A / 1B / 1C u Kategorija 1	Kategorija 2
Pittogrammi GHS		
Kelma Sinjal	Periklu	Twissija
Dikjarazzjoni ta' Periklu	H314: Jikkawża hruq serju lill-ġilda u hsara lill-ġhajnejn	H315: Jikkawża irritazzjoni fil-ġilda
Dikjarazzjoni ta' Prekawzjoni — Prevenzjoni	P260 P264 P280	P264 P280
Dikjarazzjoni ta' Prekawzjoni — Reazzjoni	P301 + P330 + P331 P303 + P361 + P353 P363 P304 + P340 P310 P321 P305 + P351 + P338	P302 + P352 P321 P332 + P313 P362 + P364

Klassifikazzjoni	Sottokategoriji 1A / 1B / 1C u Kategorija 1	Kategorija 2
Dikjarazzjoni ta' Prekawzjoni — Hażna	P405	
Dikjarazzjoni ta' Prekawzjoni — Rimi	P501	

(5) Il-Kapitolu 3.3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“3.3. Hsara serja lill-ghajnejn / irritazzjoni tal-ghajnejn

3.3.1. Definizzjonijiet u kunsiderazzjonijiet ġenerali

3.3.1.1. Hsara serja lill-ghajnejn tfisser li ssir hsara lit-tessut tal-ghajnejn, jew thassir fiżiku serju tal-vista, wara li tiġi applikata sustanza tat-test fuq il-wiċċ ta' quddiem tal-ghajn, li huwa irreparabbli fi żmien 21 jum mindu tiġi applikata.

L-irritazzjoni tal-ghajnejn tfisser li ssir bidla fl-ghajn wara li tiġi applikata s-sustanza tat-test fuq il-wiċċ ta' quddiem tal-ghajn, li tkun reparabbli fi żmien 21 jum minn meta tiġi applikata.

3.3.1.2. F'approċċ maqsum f'partijiet, l-enfasi għandha titqiegħed fuq id-dejta umana eżistenti, imbagħad fuq dejta eżistenti dwar l-annimali, u mbagħad fuq dejta *in vitro* u sorsi oħra ta' informazzjoni. Il-klassifikazzjoni tirriżulta direttament meta d-dejta tissodisfa l-kriterji. F'każijiet oħra, il-klassifikazzjoni ta' sustanza jew ta' tahlita ssir abbażi tal-piż tal-evidenza f'parti waħda. B'approċċ totalment abbażi tal-piż tal-evidenza, l-informazzjoni kollha disponibbli li tinfluwenza d-determinazzjoni tal-hsara lill-ghajnejn / irritazzjoni tal-ghajnejn titqies kollettivament, inklużi r-riżultati ta' testijiet *in vitro* validati xierqa, dejta rilevanti dwar l-annimali, u dejta umana bħal studji epidemoloġiċi u kliniċi u rapporti ta' każijiet u osservazzjonijiet iddokumentati tajjeb (ara l-Anness I, Parti 1, Taqsima 1.1.1.3).

3.3.2. Kriterji dwar il-klassifikazzjoni tas-sustanzi

Is-sustanzi jitqiegħdu f'waħda mill-kategoriji f'din il-klassi ta' periklu, il-Kategorija 1 (hsara serja lill-ghajnejn) jew il-Kategorija 2 (irritazzjoni tal-ghajnejn), kif ġej:

(a) Kategorija 1 (hsara serja lill-ghajnejn):

sustanzi li għandhom il-potenzjal li jagħmlu hsara serja lill-ghajnejn (ara t-Tabella 3.3.1).

(b) Kategorija 2 (irritazzjoni tal-ghajnejn):

sustanzi li għandhom il-potenzjal li jikkawżaw irritazzjoni reversibbli tal-ghajnejn (ara t-Tabella 3.3.2).

3.3.2.1. *Klassifikazzjoni abbażi tad-dejta ta' testijiet standard fuq l-annimali*

3.3.2.1.1. Hsara serja lill-ghajnejn (Kategorija 1)

3.3.2.1.1.1. Kategorija ta' periklu waħda (Kategorija 1) hi adottata għas-sustanzi li għandhom il-potenzjal li jagħmlu hsara serja lill-ghajnejn. Din il-kategorija ta' periklu tinkludi bħala kriterji l-osservazzjonijiet elenkati fit-Tabella 3.3.1. Dawn l-osservazzjonijiet jinkludu annimali b'leżjonijiet ta' grad 4 fuq il-kornea u reazzjonijiet qawwija oħra (eż. il-qerda tal-kornea) osservati f'xi hin waqt it-test, kif ukoll opaċità tal-kornea persistenti, skulurazzjoni tal-kornea minhabba sustanza koloranti, aderenza, pannus, u interferenza mal-funzjoni tal-iris jew effetti oħra li jtellfu l-vista. F'dan il-kuntest, il-leżjonijiet persistenti lil xi partijiet mit-tessut huma meqjusa mhux reversibbli għalkollox fil-perjodu ta' osservazzjoni normali ta' 21 jum. Il-klassifikazzjoni ta' periklu fil-Kategorija 1 tinkludi wkoll

sustanzi li jissodisfaw il-kriterji tal-opacità tal-kornea ≥ 3 jew l-iritis > 1.5 osservati f'mill-inqas 2 minn kull 3 annimali ttestjati, peress li dawn il-leżjonijiet serji normalment ma jkunux reversibbli f'perjodu ta' osservazzjoni ta' 21 jum.

- 3.3.2.1.1.2. L-użu tad-dejta umana huwa diskuss fit-Taqsima 3.3.2.2 u anki fit-Taqsimiet 1.1.1.3, 1.1.1.4. u 1.1.1.5.

Tabella 3.3.1

Hsara serja lill-ghajnejn ^(a)

Kategorija	Kriterji
Kategorija 1	Sustanza li tipproduċi: (a) f'mill-anqas annimal wieħed, effetti fuq il-kornea, l-iris jew il-membrana konguntivali li mhux mistenni li jkunu reversibbli jew li ma jkunux reversati fil-perjodu ta' osservazzjoni normali ta' 21 jum; u/jew (b) f'mill-anqas 2 minn kull 3 annimali ttestjati, reazzjoni pożittiva ta': (i) opacità korneali ≥ 3; u/jew (ii) iritis > 1.5; ikkalkulati bhala l-punteġġ medju wara l-klassifikazzjoni f'24, 48 u 72 siegħa wara li tkun saret l-istallazzjoni tal-materjal tat-test.

^(a) Il-kriterji ta' klassifikazzjoni huma mifhuma kif deskritt fir-Regolament (KE) Nru 440/2008.

- 3.3.2.1.2. Irritant tal-ghajnejn (Kategorija 2)

- 3.3.2.1.2.1. Sustanzi li għandhom il-potenzjal jikkawżaw irritazzjoni reversibbli tal-ghajnejn għandhom jiġu kklassifikati fil-Kategorija 2 (irritazzjoni tal-ghajnejn).

- 3.3.2.1.2.2. Għal dawk is-sustanzi fejn hemm varjabbiltà kbira fost ir-reazzjonijiet tal-annimali, din l-informazzjoni għandha titqies biex tiġi ddeterminata l-klassifikazzjoni.

- 3.3.2.1.2.3. L-użu tad-dejta umana huwa indirizzat fit-Taqsima 3.3.2.2, u anki fit-Taqsimiet 1.1.1.3, 1.1.1.4. u 1.1.1.5.

Tabella 3.3.2

Irritazzjoni tal-ghajnejn ^(a)

Kategorija	Kriterji
Kategorija 2	Sustanzi li jipproduċu f'mill-anqas 2 minn kull 3 annimali ttestjati, reazzjoni pożittiva ta': (a) opacità korneali ≥ 1; u/jew (b) iritis ≥ 1; u/jew (c) ħmura fil-membrana konguntivali ≥ 2; u/jew (d) edema fil-membrana konguntivali (kemoži) ≥ 2 ikkalkulati bhala l-punteġġ medju wara l-klassifikazzjoni f'24, 48 u 72 siegħa wara li tkun saret l-istallazzjoni tal-materjal tat-test, u li tkun reversibbli għalkollox f'perjodu ta' osservazzjoni normali ta' 21 jum.

^(a) Il-kriterji ta' klassifikazzjoni huma mifhuma kif deskritt fir-Regolament (KE) Nru 440/2008.

- 3.3.2.2. *Klassifikazzjoni f'approċċ maqsum f'partijiet*
- 3.3.2.2.1. Ghandu jitqies approċċ maqsum f'partijiet għall-evalwazzjoni tal-informazzjoni inizjali, fejn ikun applikabbli, filwaqt li jiġi rikonoxxut li jista' jkun li mhux l-elementi kollha jkunu rilevanti.
- 3.3.2.2.2. Id-dejta umana u dik dwar il-bniedem u l-annimali eżistenti għandha tkun l-ewwel mezz ta' evalwazzjoni, għaliex jagħtu informazzjoni li hija direttament rilevanti għall-effetti fuq l-għajnejn. Il-korrużjoni tal-gilda possibbli trid tiġi evalwata qabel ma jitqies kwalunkwe ttestjar għall-ħsara serja lill-għajnejn / irritazzjoni tal-għajnejn sabiex jiġi evitat it-testjar għall-effetti lokali fuq l-għajnejn minn sustanzi korrużivi għall-gilda. Sustanzi korrużivi għall-gilda għandhom jitqiesu wkoll bħala dawk li jwasslu għal ħsara serja lill-għajnejn (Kategorija 1), filwaqt li sustanzi irritanti tal-gilda jistgħu jitqiesu bħala dawk li jwasslu għall-irritazzjoni tal-għajnejn (Kategorija 2).
- 3.3.2.2.3. Riżultati miksuba minn metodi alternattivi *in vitro* li ġew validati u aċċettati għandhom jintużaw biex jittiehdu deċiżjonijiet dwar il-klassifikazzjoni.
- 3.3.2.2.4. Bl-istess mod, valuri estremi tal-pH, bħal dawk ta' ≤ 2 u ≥ 11.5 , jistgħu jindikaw ħsara serja lill-għajnejn, speċjalment meta jkunu assoċjati ma' riserva aċida / alkalina (kapacià mewwieta) sinifikanti. Generalment, dawn is-sustanzi jkunu mistennija jipproduċu effetti sinifikanti fuq l-għajnejn. Fin-nuqqas ta' kwalunkwe informazzjoni oħra, sustanza titqies li tikkawża ħsara serja lill-għajnejn (Kategorija 1) jekk ikollha pH ta' ≤ 2 jew pH ta' ≥ 11.5 . Madankollu, jekk il-konsiderazzjoni tar-riserva aċida/alkalina tissuggerixxi li s-sustanza tista' ma tikkawżax ħsara serja lill-għajnejn minkejja l-valur baxx jew għoli tal-pH, dan ikun irid jiġi kkonfermat permezz ta' dejta oħra, preferibbilment permezz ta' dejta validata minn test *in vitro* xieraq.
- 3.3.2.2.5. F'xi każijiet jista' jkun hemm biżżejjed informazzjoni minn sustanzi relatati strutturalment biex jittiehdu d-deċiżjonijiet dwar il-klassifikazzjoni.
- 3.3.2.2.6. L-approċċ maqsum f'partijiet jipprovdi gwida dwar kif torganizza l-informazzjoni eżistenti u biex tittiehed xi deċiżjoni abbażi tal-piż tal-evidenza dwar l-evalwazzjoni tal-periklu u l-klassifikazzjoni tal-periklu. L-ittestjar fuq l-annimali b'sustanzi korrużivi għandu jiġi evitat kull meta jkun possibbli. Għalkemm tista' tinkiseb informazzjoni mill-evalwazzjoni ta' parametri wahdiena f'parti wahda (ara t-Taqsima 3.3.2.1.1), għandha titqies it-totalità tal-informazzjoni eżistenti u għandha tittiehed deċiżjoni globali abbażi tal-piż tal-evidenza. Dan ikun il-każ speċjalment meta l-informazzjoni eżistenti dwar xi parametri tkun inkonsistenti.
- 3.3.3. **Kriterji dwar il-klassifikazzjoni tat-tahlitiet**
- 3.3.3.1. *Klassifikazzjoni tat-tahlitiet meta jkun hemm dejta disponibbli għat-tahlita kollha*
- 3.3.3.1.1. It-tahlita għandha tiġi kklassifikata permezz tal-kriterji għas-sustanzi, fejn jitqies l-approċċ maqsum f'partijiet fl-evalwazzjoni tad-dejta għal din il-klassi ta' periklu.
- 3.3.3.1.2. Meta jitqies l-ittestjar tat-tahlita, il-klassifikaturi huma mhegga jużaw approċċ maqsum f'partijiet abbażi tal-piż tal-evidenza, kif inkluz fil-kriterji dwar il-klassifikazzjoni ta' sustanzi għall-korrużjoni tal-gilda u għall-ħsara serja jew irritazzjoni tal-għajnejn serja, biex jiġi żgurat li ssir klassifikazzjoni preċiża kif ukoll biex jiġi evitat l-ittestjar bla bżonn fuq l-annimali. Fin-nuqqas ta' kwalunkwe informazzjoni oħra, tahlita titqies li tikkawża ħsara serja lill-għajnejn (Kategorija 1) jekk ikollha pH ta' ≤ 2 jew pH ta' ≥ 11.5 . Madankollu, jekk il-konsiderazzjoni tar-riserva aċida / alkalina tissuggerixxi li t-tahlita tista' ma tikkawżax ħsara serja lill-għajnejn minkejja l-valur baxx jew għoli tal-pH, dan ikun irid jiġi kkonfermat permezz ta' dejta oħra, preferibbilment permezz ta' dejta validata minn test *in vitro* xieraq.
- 3.3.3.2. *Klassifikazzjoni tat-tahlitiet meta ma jkunx hemm dejta disponibbli għat-tahlita kollha: principji ta' konnessjoni*
- 3.3.3.2.1. Meta t-tahlita nnifisha ma tkunx ġiet ittestjata sabiex tiġi ddeterminata l-korrużività tal-gilda tagħha jew il-potenzjal li tikkawża ħsara serja jew irritazzjoni lill-għajnejn serja, iżda jkun hemm dejta suffiċjenti dwar l-ingredjenti individwali u tahlitiet simili ttestjati biex jiġu kkaratterizzati adegwament il-perikli tat-tahlita, din id-dejta għandha tintuża skont ir-regoli ta' konnessjoni stabbiliti fit-Taqsima 1.1.3.

- 3.3.3.3. *Klassifikazzjoni tat-tahlitiet meta jkun hemm dejta disponibbli għall-ingredjenti kollha tat-tahlita jew għal uħud mill-ingredjenti tat-tahlita biss*
- 3.3.3.3.1. Sabiex tintuża d-dejta kollha disponibbli għall-finijiet li jiġu klassifikati l-proprietajiet tat-tahlitiet li jikkawżaw hsara serja lill-ghajnejn / irritazzjoni tal-ghajnejn serja, saret is-suppożizzjoni li ġeja u giet applikata fejn xieraq l-approċċ maqsum f'partijiet:
- L-*'ingredjenti rilevanti'* ta' tahlita huma dawk preżenti f'koncentrazzjonijiet ta' $\geq 1\%$ (w/w għas-solidi, likwidi, trabijiet, raxx u fwar u v/v għall-gassijiet), kemm-il darba wiehed ma jippreżumix (eż. f'każ ta' ingredjenti korrużivi għall-ġilda) li ingredjent preżenti f'koncentrazzjoni ta' $< 1\%$ jista' jkun xorta rilevanti għall-klassifikazzjoni tat-tahlita għall-hsara serja lill-ghajnejn / irritazzjoni tal-ghajnejn.
- 3.3.3.3.2. Generalment, l-approċċ għall-klassifikazzjoni tat-tahlitiet bħala li jikkawżaw hsara serja lill-ghajnejn jew bħala irritanti għall-ghajnejn meta jkun hemm dejta disponibbli dwar l-ingredjenti, iżda mhux dwar it-tahlita kollha, ikun ibbażat fuq it-teorija tal-addittività, b'tali mod li kull ingredjent korrużiv għall-ghajnejn jew li jikkawża hsara serja lill-ghajnejn jew li jirrita l-ghajnejn jikkontribwixxi għall-proprietajiet globali ta' hsara serja lill-ghajnejn / irritazzjoni tal-ghajnejn tat-tahlita fi proporzjon mal-potenza u l-koncentrazzjoni tagħha. Fattur ta' ponderazzjoni ta' 10 jintuża għall-ingredjenti korrużivi għall-ghajnejn u li jikkawżaw hsara serja lill-ghajnejn meta dawn ikunu preżenti f'koncentrazzjoni inqas mil-limitu ġeneriku ta' koncentrazzjoni għall-klassifikazzjoni fil-Kategorija 1, iżda jkollhom koncentrazzjoni li twassal għall-klassifikazzjoni tat-tahlita bħala irritanti għall-ghajnejn. It-tahlita tiġi kklassifikata li tikkawża hsara serja lill-ghajnejn jew irritanti għall-ghajnejn meta t-total tal-koncentrazzjonijiet ta' dawk l-ingredjenti jeċċedi limitu ta' koncentrazzjoni.
- 3.3.3.3.3. It-Tabella 3.3.3 tipprovdi l-limiti ġeneriċi ta' koncentrazzjoni li għandhom jintużaw biex jiġi ddeterminat jekk it-tahlita tiġix ikklassifikata bħala li tikkawża hsara serja lill-ghajnejn jew bħala irritanti għall-ghajnejn.
- 3.3.3.3.4.1. Għandha tingħata attenzjoni speċjali meta jiġu kklassifikati ċerti tipi ta' tahlitiet li fihom sustanzi bħal aċidi u bażijiet, melh inorganiku, aldeidi, fenoli, u aġenti tensjoattivi. L-approċċ spjegat fit-Taqsimiet 3.3.3.3.1 u 3.3.3.3.2 tista' ma taħdimx minhabba li hafna minn dawk is-sustanzi jikkawżaw hsara serja jew jirritaw lill-ghajnejn f'koncentrazzjonijiet ta' $< 1\%$.
- 3.3.3.3.4.2. Għal tahlitiet li jkollhom aċidi jew bażijiet qawwija, il-pH għandu jintuża bħala l-kriterju ta' klassifikazzjoni (ara t-Taqsima 3.3.3.1.2) peress li l-pH huwa indikatur aqwa tal-hsara serja lill-ghajnejn milli l-limiti ta' koncentrazzjoni tat-Tabella 3.3.3.
- 3.3.3.3.4.3. Tahlita li jkollha ingredjenti li jkunu korrużivi għall-ġilda jew li jikkawżaw hsara serja jew jirritaw lill-ghajnejn, u li ma tistax tiġi kklassifikata abbażi tal-approċċ tal-addittività (Tabella 3.3.3), minhabba karatteristiċi kimiċi li jwasslu biex dan l-approċċ ma jaħdimx, għandha tiġi kklassifikata bħala li tikkawża Hsara Serja lill-Ghajnejn (Kategorija 1) jekk ikun fiha $\geq 1\%$ ta' xi ingredjent korrużiv għall-ġilda jew li jikkawża hsara serja lill-ghajnejn, jew Irritazzjoni tal-Ghajnejn (Kategorija 2) meta jkun fiha $\geq 3\%$ ta' xi ingredjent irritanti għall-ghajnejn. Il-klassifikazzjoni tat-tahlitiet b'ingredjenti li għalihom ma japplikax l-approċċ tat-Tabella 3.3.3 hija mqassra fit-Tabella 3.3.4.
- 3.3.3.3.5. Xi drabi, dejta affidabbli tista' turi li l-effetti ta' hsara serja għall-ghajnejn / irritazzjoni tal-ghajnejn ma jkunux evidenti meta jkunu f'livell ta' jew oghla mil-limiti ġeneriċi ta' koncentrazzjoni msemmija fit-Tabelli 3.3.3 u 3.3.4 fit-Taqsima 3.3.3.3.6. F'dawn il-każijiet it-tahlita għandha tiġi kklassifikata skont dik id-dejta (ara wkoll l-Artikoli 10 u 11). Xi drabi ohra, meta jkun mistenni li l-perikli ta' korrużjoni / irritazzjoni tal-ġilda jew l-effetti ta' hsara serja lill-ghajnejn / irritazzjoni tal-ghajnejn ta' ingredjent ma jkunux evidenti meta jkunu f'livell ta' jew oghla mil-limiti ġeneriċi ta' koncentrazzjoni msemmija fit-Tabelli 3.3.3 u 3.3.4, għandu jitqies l-ittestjar tat-tahlita. F'dawk il-każijiet, l-approċċ maqsum f'partijiet abbażi tal-piż tal-evidenza għandu jiġi applikat.
- 3.3.3.3.6. Jekk hemm dejta li turi li ingredjent(i) jista'/jistgħu jkun(u) korrużiv(i) għall-ġilda jew jikkawża(w) hsara serja lill-ghajnejn / irritazzjoni tal-ghajnejn f'koncentrazzjoni ta' $< 1\%$ (korrużiv għall-ġilda jew jikkawża hsara serja lill-ghajnejn) jew ta' $< 3\%$ (irritanti għall-ghajnejn), it-tahlita għandha tiġi klassifikata skont dan.

Tabella 3.3.3

Limiti ġeneriċi ta' konċentrazzjoni ta' ingredjenti kklassifikati bħala korrużjoni tal-ġilda (Kategorija 1, 1A, 1B jew 1C) u/jew hsara serja lill-ġhajnejn (Kategorija 1) jew irritazzjoni tal-ġhajnejn (Kategorija 2) li jiddeterminaw il-klassifikazzjoni tat-tahlita bħala hsara serja lill-ġhajnejn / irritazzjoni tal-ġhajnejn, fejn japplika l-approċċ tal-addittività

Total tal-ingredjenti kklassifikati bħala:	Konċentrazzjoni li tiddetermina l-klassifikazzjoni ta' tahlita bħala:	
	Hsara serja lill-ġhajnejn	Irritazzjoni tal-ġhajnejn
	Kategorija 1	Kategorija 2
Korrużjoni tal-ġilda, Sottokategorija 1A, 1B, 1C jew Kategorija 1 + Hsara serja lill-ġhajnejn (Kategorija 1) ^(a)	≥ 3 %	≥ 1 % iżda < 3 %
Irritant tal-ġhajnejn (Kategorija 2)		≥ 10 %
10 × (Korrużjoni tal-ġilda, Sottokategorija 1A, 1B, 1C jew Korrużjoni tal-ġilda, Kategorija 1 + Hsara serja lill-ġhajnejn (Kategorija 1) + Irritazzjoni tal-ġhajnejn (Kategorija 2))		≥ 10 %

^(a) Jekk ingredjent ikun ikklassifikat kemm fis-Sottokategorija 1A, 1B, 1C jew fil-Kategorija 1 ta' Korrużjoni tal-ġilda kif ukoll bħala ta' Hsara Serja lill-Ġhajnejn (Kategorija 1), il-konċentrazzjoni tiegħu titqies darba biss fil-kalkolu.

Tabella 3.3.4

Limiti ġeneriċi ta' konċentrazzjoni ta' ingredjenti li jiddeterminaw il-klassifikazzjoni tat-tahlita bħala hsara serja lill-ġhajnejn (Kategorija 1) jew irritazzjoni tal-ġhajnejn (Kategorija 2), fejn ma japplikax l-approċċ tal-addittività

Ingredjent	Konċentrazzjoni	Tahlita kklassifikata bħala:
Acidu b' pH ta' ≤ 2	≥ 1 %	Hsara serja lill-ġhajnejn (Kategorija 1)
Bażi b' pH ta' ≥ 11,5	≥ 1 %	Hsara serja lill-ġhajnejn (Kategorija 1)
Ingredjent iehor ikklassifikat bħala korrużjoni tal-ġilda (Sottokategorija 1A, 1B, 1C jew Kategorija 1) jew hsara serja lill-ġhajnejn (Kategorija 1)	≥ 1 %	Hsara serja lill-ġhajnejn (Kategorija 1)
Ingredjent iehor ikklassifikat bħala irritazzjoni tal-ġhajnejn (Kategorija 2)	≥ 3 %	Irritant tal-ġhajnejn (Kategorija 2)

3.3.4. **Komunikazzjoni dwar il-Periklu**

- 3.3.4.1. L-elementi tat-tikketta għandhom jintużaw għas-sustanzi jew it-tahlitiet li jissodisfaw il-kriterji għall-klassifikazzjoni f'din il-klassi ta' periklu skont it-Tabella 3.3.5.

Tabella 3.3.5

Elementi tat-tikketta dwar il-ħsara serja / irritazzjoni lill-ghajnejn ^(a)

Klassifikazzjoni	Kategorija 1	Kategorija 2
Pittogrammi GHS		
Kelma Sinjal	Periklu	Twissija
Dikjarazzjoni ta' Periklu	H318: Jikkawża ħsara serja lill-ghajnejn	H319: Jikkawża irritazzjoni serja lill-ghajnejn
Dikjarazzjoni ta' Prekawzjoni — Prevenzjoni	P280	P264 P280
Dikjarazzjoni ta' Prekawzjoni — Reazzjoni	P305 + P351 + P338 P310	P305 + P351 + P338 P337 + P313
Dikjarazzjoni ta' Prekawzjoni — Hażna		
Dikjarazzjoni ta' Prekawzjoni — Rimi		

^(a) Meta sustanza kimika tiġi kklassifikata fis-Sottokategorija 1A, 1B, 1C jew fil-Kategorija 1 ta' korrużjoni tal-ġilda, l-ittikkettar dwar ħsara serja lill-ghajnejn / irritazzjoni tal-ghajnejn jista' jithalla barra billi din l-informazzjoni tkun diġà inkluża fid-dikjarazzjoni ta' periklu għall-Kategorija 1 ta' korrużjoni tal-ġilda (H314)."

(6) Fit-Taqsimha 3.5.2.3.5, it-tieni inċiż huwa mhassar.

D. Il-Parti 4 hija emendata kif ġej:

(1) It-Taqsimha 4.1.1.1 hija emendata kif ġej:

- (a) Fil-punt (b), it-terminu "periklu akut (għal terminu ta' żmien qasir)" jiġi sostitwit bit-terminu "periklu għal terminu ta' żmien qasir (akut)".
- (b) Fil-punt (j), it-terminu "periklu għal terminu ta' żmien twil" huwa sostitwit bit-terminu "periklu għal terminu ta' żmien twil (kroniku)".

(2) It-Taqsimha 4.1.1.2.0 hija sostitwita b'dan li ġej:

"Perikolużi għall-ambjent akkwatiku hu differenzjat fi:

- periklu akkwatiku għal terminu ta' żmien qasir (akut)
- periklu akkwatiku għal terminu ta' żmien twil (kroniku)."

(3) Fit-Taqsimha 4.1.1.3.1, it-tieni u t-tielet sentenza huma sostitwiti b'dan li ġej:

"L-ambjent akkwatiku jitqies f'termini tal-organizmi akkwatiċi li jgħixu fl-ilma, u tal-ekosistema akkwatika li jiffurmaw parti minnha. Għalhekk, il-bażi tal-identifikazzjoni tal-perikli għal terminu ta' żmien qasir (akuti) u għal terminu ta' żmien twil (kroniċi) hija t-tossiċità akkwatika tas-sustanza jew tat-tahlita, għalkemm dan għandu jiġi modifikat billi titqies iżjed informazzjoni dwar id-degradazzjoni u l-imġiba tal-bijoakkumulazzjoni, jekk ikun opportun."

- (4) Fit-Taqsim 4.1.2.1, l-ewwel u t-tieni sentenza huma sostitwiti b'dan li ġej:

"Is-sistema għall-klassifikazzjoni tirrikonoxxi li l-periklu intrinsiku għall-organizmi akkwatiċi huwa rappreżentat kemm minn tossiċità akuta kif ukoll kronika ta' sustanza. Għall-periklu għal terminu ta' żmien twil (kroniku), kategoriji separati ta' periklu huma ddefiniti bħala rappreżentazzjoni ta' gradazzjoni fil-livell ta' periklu identifikat."

- (5) It-Taqsim 4.1.2.2. hija sostitwita b'dan li ġej:

"Is-sistema ta' klassifikazzjoni ewlenija għas-sustanzi hi magħmula minn kategorija waħda ta' klassifikazzjoni tal-periklu għal terminu ta' żmien qasir (akut) u tliet kategoriji ta' klassifikazzjoni tal-periklu għal terminu ta' żmien twil (kroniku). Il-kategoriji ta' klassifikazzjoni għal terminu ta' żmien qasir (akut) u għal terminu ta' żmien twil (kroniku) huma applikati b'mod indipendenti."

- (6) It-Taqsim 4.1.2.3. hija sostitwita b'dan li ġej:

"Il-kriterji għall-klassifikazzjoni ta' sustanza f'Akuta 1 huma ddefiniti abbażi tad-dejta dwar it-tossiċità akkwatika akuta biss (EC₅₀ jew LC₅₀). Il-kriterji għall-klassifikazzjoni ta' sustanza fi Kronika 1 sa 3 isegwu approċċ maqsum f'partijiet fejn l-ewwel pass huwa l-verifika ta' jekk hemmx informazzjoni disponibbli dwar il-merti tat-tossiċità fil-klassifikazzjoni tal-periklu għal terminu ta' żmien twil (kroniku). Fin-nuqqas ta' dejta adegwata ta' tossiċità kronika, il-pass sussegwenti huwa li jingħaqdu żewġ tipi ta' informazzjoni, jiġifieri dejta dwar it-tossiċità akkwatika akuta u dejta dwar id-destin ambjentali (dejta dwar id-degradabbiltà u l-bijoakkumulazzjoni) (ara l-Figura 4.1.1)."

- (7) It-titolu tal-Figura 4.1.1. huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Kategoriji għal sustanzi perikolużi għal terminu ta' żmien twil (kroniku) għall-ambjent akkwatiku"

- (8) It-Taqsim 4.1.2.4. hija sostitwita b'dan li ġej:

"Is-sistema tintroduċi wkoll klassifikazzjoni ta' 'xibka tas-sigurtà' (imsejha Kronika 4) biex tintuża meta d-dejta disponibbli ma tippermettix li ssir il-klassifikazzjoni skont il-kriterji formali għal Akut 1 jew Kroniku minn 1 sa 3 iżda li dwarhom xorta hemm raġunijiet għal thassib (ara l-eżempju fit-Tabella 4.1.0)."

- (9) It-Tabella 4.1.0 hija sostitwita b'dan li ġej:

"Tabella 4.1.0

Kategoriji ta' klassifikazzjoni għal sustanzi ta' periklu għall-ambjent akkwatiku

(a) Periklu akkwatiku għal terminu ta' żmien qasir (akut)			
<u>Il-Kategorija Akut 1:</u>		(Nota 1)	
96 siegħa LC ₅₀ (għall-hut)	≤ 1 mg/l u/jew		
48 siegħa EC ₅₀ (għall-krustaċji)	≤ 1 mg/l u/jew		
72 jew 96 siegħa ErC ₅₀ (għall-alki jew pjanti akkwatiċi ohra)	≤ 1 mg/l.		(Nota 2)
(b) Periklu akkwatiku għal terminu ta' żmien twil (kroniku)			
(i) Sustanzi li ma jiddegradawx malajr (Nota 3) li għalihom hemm dejta adegwata disponibbli dwar tossiċità kronika			
<u>Il-Kategorija Kroniku 1:</u>		(Nota 1)	
NOEC jew EC _x kroniku (għall-hut)	≤ 0,1 mg/l u/jew		
NOEC jew EC _x kroniku (għall-krustaċji)	≤ 0,1 mg/l u/jew		
NOEC jew EC _x kroniku (għall-alki jew pjanti akkwatiċi ohra)	≤ 0,1 mg/l.		
<u>Il-Kategorija Kroniku 2:</u>			
NOEC jew EC _x kroniku (għall-hut)	≤ 1 mg/l u/jew		
NOEC jew EC _x kroniku (għall-krustaċji)	≤ 1 mg/l u/jew		
NOEC jew EC _x kroniku (għall-alki jew pjanti akkwatiċi ohra)	≤ 1 mg/l.		

- (ii) Sustanzi li jiddegradaw malajr (Nota 3) li għalihom hemm dejta adegwata disponibbli dwar it-tossicità kronika

Il-Kategorija Kroniku 1:

(Nota 1)

NOEC jew EC _x kroniku (għall-ħut)	≤ 0,01 mg/l u/jew
NOEC jew EC _x kroniku (għall-krustacji)	≤ 0,01 mg/l u/jew
NOEC jew EC _x kroniku (għall-alki jew pjanti akkwatiċi ohra)	≤ 0,01 mg/l.

Il-Kategorija Kroniku 2:

NOEC jew EC _x kroniku (għall-ħut)	≤ 0,1 mg/l u/jew
NOEC jew EC _x kroniku (għall-krustacji)	≤ 0,1 mg/l u/jew
NOEC jew EC _x kroniku (għall-alki jew pjanti akkwatiċi ohra)	≤ 0,1 mg/l.

Il-Kategorija Kroniku 3:

NOEC jew EC _x kroniku (għall-ħut)	≤ 1 mg/l u/jew
NOEC jew EC _x kroniku (għall-krustacji)	≤ 1 mg/l u/jew
NOEC jew EC _x kroniku (għall-alki jew pjanti akkwatiċi ohra)	≤ 1 mg/l.

- (iii) Sustanzi li għalihom ma hemmx dejta adegwata disponibbli dwar it-tossicità kronika

Il-Kategorija Kroniku 1:

(Nota 1)

96 siegħa LC ₅₀ (għall-ħut)	≤ 1 mg/l u/jew	
48 siegħa EC ₅₀ (għall-krustacji)	≤ 1 mg/l u/jew	
72 jew 96 siegħa ErC ₅₀ (għall-alki jew pjanti akkwatiċi ohra)	≤ 1 mg/l.	(Nota 2)

u s-sustanza ma tiddegradax malajr u/jew il-BCF determinat permezz tal-esperimenti huwa ≥ 500 jew, fin-nuqqas ta' dan, il-log K_{ow} ≥ 4). (Nota 3).

Il-Kategorija Kroniku 2:

96 siegħa LC ₅₀ (għall-ħut)	> 1 sa ≤ 10 mg/l u/jew	
48 siegħa EC ₅₀ (għall-krustacji)	> 1 sa ≤ 10 mg/l u/jew	
72 jew 96 siegħa ErC ₅₀ (għall-alki jew pjanti akkwatiċi ohra)	> 1 sa ≤ 10 mg/l.	(Nota 2)

u s-sustanza ma tiddegradax malajr u/jew il-BCF determinat permezz tal-esperimenti huwa ≥ 500 jew, fin-nuqqas ta' dan, il-log K_{ow} ≥ 4). (Nota 3).

Il-Kategorija Kroniku 3:

96 siegħa LC ₅₀ (għall-ħut)	> 10 sa ≤ 100 mg/l u/jew	
48 siegħa EC ₅₀ (għall-krustacji)	> 10 sa ≤ 100 mg/l u/jew	
72 jew 96 siegħa ErC ₅₀ (għall-alki jew pjanti akkwatiċi ohra)	> 10 sa ≤ 100 mg/l.	(Nota 2)

u s-sustanza ma tiddegradax malajr u/jew il-BCF determinat permezz tal-esperimenti huwa ≥ 500 jew, fin-nuqqas ta' dan, il-log K_{ow} ≥ 4). (Nota 3).

Klassifikazzjoni ta' "xibka tas-sigurtà"

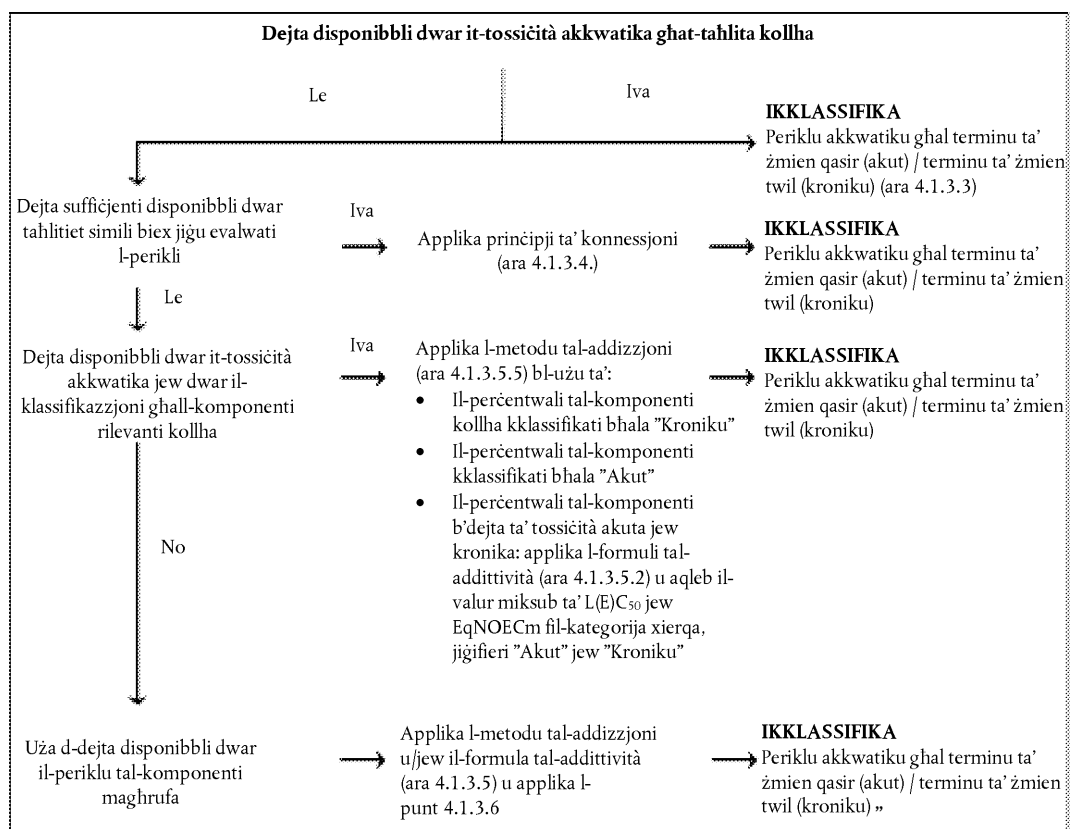
Il-Kategorija Kroniku 4

Każijiet fejn id-dejta ma tippermettix li ssir il-klassifikazzjoni skont il-kriterji ta' hawn fuq, izda xorta wahda hemm ragunijiet għal thassib. Dan jinkludi, pereżempju, sustanzi li ma jinhallux malajr li għalihom l-ebda tossiċità akuta mhi registrata flivelli sas-solubilità fl-ilma (nota 4), u li ma jiddegradawx malajr skont it-Taqsima 4.1.2.9.5 u li għandhom BCF determinata b'mod sperimentali ta' ≥ 500 (jew, f'nuqqas ta' dan, $\log K_{ow} \geq 4$), li tindika potenzjal ta' bjoakkumulazzjoni, li għandhom jiġu kklassifikati f'din il-kategorija sakemm ma teżistix evidenza xjentifika oħra li turi li l-klassifikazzjoni mhix meħtieġa. Din l-evidenza tinkludi NOECs ta' tossiċità kronika > solubilità fl-ilma jew > 1 mg/l, jew evidenza oħra ta' degradazzjoni rapida fl-ambjent min-barra dawk provduti permezz ta' kwalunkwe wieħed mill-metodi elenkati fit-Taqsima 4.1.2.9.5."

(10) Fit-Taqsima 4.1.3.2, il-Figura 4.1.2 hija sostitwita b'dan li ġej:

"Figura 4.1.2

Approċċ maqsum f'partijiet għall-klassifikazzjoni ta' taħlitiet għall-perikli ambjentali akkwatiċi għal terminu ta' żmien qasir (akut) u għal terminu ta' żmien twil (kroniku)



(11) Fit-Taqsima 4.1.3.3.2, l-ewwel sentenza hija sostitwita b'dan li ġej:

"Il-klassifikazzjoni tal-periklu għal terminu ta' żmien twil (kroniku) ta' taħlitiet teħtieġ informazzjoni addizzjonali dwar id-degradabbiltà u f'ċerti każijiet il-bjoakkumulazzjoni."

(12) Fit-Taqsima 4.1.3.3.3, "Ma hemmx bżonn li ssir klassifikazzjoni għall-periklu akut" hija sostitwita b'dan li ġej:

"Ma hemmx bżonn li ssir klassifikazzjoni għall-periklu għal terminu ta' żmien qasir (akut)."

- (13) Fit-Taqsima 4.1.3.3.4, “Ma hemmx bżonn li ssir klassifikazzjoni għall-periklu għal terminu ta’ żmien twil fil-kategoriji Kroniku 1, 2 jew 3” hija sostitwita b’dan li ġej:

“Ma hemmx bżonn li ssir klassifikazzjoni għall-periklu għal terminu ta’ żmien twil (kroniku) fil-kategoriji Kronika 1, 2 jew 3.”

- (14) Fit-Taqsima 4.1.3.5.2, punt (a), l-aħhar sentenza hija sostitwita b’dan li ġej:

“It-tossicità kalkolata tista’ tintuża sabiex tiġi assenjata kategorija ta’ periklu għal terminu ta’ żmien qasir (akut) lil dik il-parti tat-tahlita li sussegwentement tintuża fl-applikazzjoni tal-metodu tal-addizzjoni.”

- (15) Fit-Taqsima 4.1.3.5.2, punt (b), l-aħhar sentenza hija sostitwita b’dan li ġej:

“It-tossicità ekwivalenti kkalkolata tista’ tintuża sabiex dik il-parti tat-tahlita tiġi assenjata kategorija ta’ periklu għal terminu ta’ żmien twil (kroniku), skont il-kriterji għal sustanzi li jiddegradaw malajr (punt (b)(ii) tat-Tabella 4.1.0.), li sussegwentement tintuża fl-applikazzjoni tal-metodu tal-addizzjoni.”

- (16) It-Taqsima 4.1.3.5.3.2 hija sostitwita b’dan li ġej:

“Il-klassifikazzjoni tat-tahlitiet għall-perikli għal terminu ta’ żmien qasir (akuti) abbażi ta’ din l-addizzjoni tal-komponenti klassifikati hija mnizzla fil-qosor fit-Tabella 4.1.1.”

- (17) Fit-Taqsima 4.1.3.5.3.2, it-titolu tat-Tabella 4.1.1 huwa sostitwit b’dan li ġej:

“Klassifikazzjoni ta’ tahlita għall-perikli għal perjodu ta’ żmien qasir (akuti), abbażi tal-addizzjoni tal-komponenti klassifikati”

- (18) It-Taqsima 4.1.3.5.4.5 hija sostitwita b’dan li ġej:

“Il-klassifikazzjoni tat-tahlitiet għall-perikli għal terminu ta’ żmien twil (kroniċi), abbażi ta’ din l-addizzjoni tal-koncentrazzjonijiet tal-komponenti klassifikati, hija mnizzla fil-qosor fit-Tabella 4.1.2.”

- (19) It-titolu tat-Tabella 4.1.2. huwa sostitwit b’dan li ġej:

“Klassifikazzjoni ta’ tahlita għall-perikli għal terminu ta’ żmien twil (kroniċi), abbażi tal-addizzjoni tal-komponenti klassifikati”

- (20) Fit-Taqsima 4.1.3.6.1, l-ewwel sentenza hija sostitwita b’dan li ġej:

“F’każ li ma tkun disponibbli l-ebda informazzjoni li tista’ tintuża dwar il-periklu akkwatiku għal terminu ta’ żmien qasir (akut) u/jew għal terminu ta’ żmien twil (kroniku) għal wiehed jew aktar mill-komponenti rilevanti, hu konkluz li t-tahlita ma tistax tiġi attribwita f’kategorija definittiva tal-periklu wahda jew iżjed.”

- (21) Fit-Taqsima 4.1.4, it-Tabella 4.1.4 hija sostitwita b’dan li ġej:

“Tabella 4.1.4

Elementi tat-tikketta għal komponenti perikolużi għall-ambjent akkwatiku

PERIKLU AKKWATIKU GĦAL TERMINU TA’ ŻMIEN QASIR (AKUT)	
	Akut 1
Pittogramma GHS	
Kelma Sinjal	Twissija

PERIKLU AKKWATIKU GHAL TERMINU TA' ŻMIEN QASIR (AKUT)

	Akut 1
Dikjarazzjoni ta' Periklu	H400: Tossiku ħafna għall-kreaturi akkwatiċi
Dikjarazzjoni ta' Prekawzjoni — Prevenzjoni	P273
Dikjarazzjoni ta' Prekawzjoni — Reazzjoni	P391
Dikjarazzjoni ta' Prekawzjoni — Hażna	
Dikjarazzjoni ta' Prekawzjoni — Rimi	P501

PERIKLU AKKWATIKU GHAL TERMINU TA' ŻMIEN TWIL (KRONIKU)

	Kroniku 1	Kroniku 2	Kroniku 3	Kroniku 4
Pittogrammi GHS			Ma tintuża l-ebda pittogramma	Ma tintuża l-ebda pittogramma
Kelma Sinjal	Twissija	Ma tintuża l-ebda kelma bhala sinjal	Ma tintuża l-ebda kelma bhala sinjal	Ma tintuża l-ebda kelma bhala sinjal
Dikjarazzjoni ta' Periklu	H410: Tossiku ħafna għall-organiżmi akkwatiċi tant li jhalli effetti fit-tul	H411: Tossiku ħafna għall-organiżmi akkwatiċi tant li jhalli effetti fit-tul	H412: Jagħmel ħsara lill-organiżmi akkwatiċi tant li thalli effetti fit-tul	H413: Jsta' jkkawża effetti ta' ħsara fit-tul lill-organiżmi akkwatiċi
Dikjarazzjoni ta' Prekawzjoni — Prevenzjoni	P273	P273	P273	P273
Dikjarazzjoni ta' Prekawzjoni — Reazzjoni	P391	P391		
Dikjarazzjoni ta' Prekawzjoni — Hażna				
Dikjarazzjoni ta' Prekawzjoni — Rimi	P501	P501	P501	P501"

ANNEX II

Fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008, fil-Parti 2, Taqsima 2.8 jiżdied dan il-paragrafu ġdid fl-aħhar:

“Meta tahlita tiġi ttikkettjata skont it-Taqsima 2.4 jew 2.5, id-dikjarazzjoni EUH208 tista’ tithalla barra mit-tikketta għas-sustanza kkonċernata.”

ANNEX III

Fl-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008, il-Parti 1 hija emendata kif ġej:

(1) Il-Punt (b) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(b) jekk tiġi assenjata d-dikjarazzjoni H314 ‘Jagħmel hruq serju lill-ġilda u hsara lill-ghajnejn’, id-dikjarazzjoni H318 ‘Jagħmel hsara serja lill-ghajnejn’ tista’ tithalla barra.”

(2) L-entrata dwar il-kodiċi H314 fit-Tabella 1.2 hija sostitwita b'dan li ġej:

“H314	Lingwa	3.2 — Korrużjoni/irritazzjoni tal-ġilda, Kategorija ta' Periklu 1, Sottokategoriji 1A, 1B, 1C
	BG	Причинява тежки изгаряния на кожата и сериозно увреждане на очите.
	ES	Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
	CS	Způsobuje těžké poleptání kůže a poškození očí.
	DA	Forårsager svære ætsninger af huden og øjenskader.
	DE	Verursacht schwere Verätzungen der Haut und schwere Augenschäden.
	ET	Põhjustab rasket nahasöövitust ja silmakahjustusi.
	EL	Προκαλεί σοβαρά δερματικά εγκαύματα και οφθαλμικές βλάβες.
	EN	Causes severe skin burns and eye damage.
	FR	Provoque des brûlures de la peau et de graves lésions des yeux.
	GA	Ina chúis le dónna tromchúiseacha craicinn agus le damáiste don tsúil.
	HR	Uzrokuje teške opekline kože i ozljede oka.
	IT	Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
	LV	Izraisa smagus ādas apdegumus un acu bojājumus.
	LT	Smarkiai nudegina odą ir pažeidžia akis.
	HU	Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.
	MT	Jagħmel hruq serju lill-ġilda u hsara lill-ghajnejn.
	NL	Veroorzaakt ernstige brandwonden en oogletsel.
	PL	Powoduje poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenia oczu .
	PT	Provoca queimaduras na pele e lesões oculares graves.
	RO	Provoacă arsuri grave ale pielii și lezarea ochilor.

H314	Lingwa	3.2 — Korrużjoni/irritazzjoni tal-gilda, Kategorija ta' Periklu 1, Sottokategoriji 1A, 1B, 1C
	SK	Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.
	SL	Povzroča hude opekline kože in poškodbe oči.
	FI	Voimakkaasti ihoa syövyttävää ja silmiä vaurioittavaa.
	SV	Orsakar allvarliga frätskador på hud och ögon.”

(3) L-entrata dwar H314 fit-Tabella 1.2 hija sostitwita b'dan li ġej:

"H318:	Lingwa	3.3 — Hsara serja lill-ghajnejn/irritazzjoni tal-ghajnejn, Kategorija ta' Periklu 1;
	BG	Предизвиква сериозно увреждане на очите.
	ES	Provoca lesiones oculares graves.
	CS	Způsobuje vážné poškození očí.
	DA	Forårsager alvorlig øjenskade.
	DE	Verursacht schwere Augenschäden.
	ET	Põhjustab raskeid silmakahjustusi.
	EL	Προκαλεί σοβαρή οφθαλμική βλάβη.
	EN	Causes serious eye damage.
	FR	Provoque de graves lésions des yeux.
	GA	Ina chúis le damáiste tromchúiseach don tsúil.
	HR	Uzrokuje teške ozljede oka.
	IT	Provoca gravi lesioni oculari.
	LV	Izraisa nopietnus acu bojājumus.
	LT	Smarkiai pažeidžia akis.
	HU	Súlyos szemkárosodást okoz.
	MT	Jagħmel hsara serja lill-ghajnejn.
	NL	Veroorzaakt ernstig oogletsel.
	PL	Powoduje poważne uszkodzenie oczu.
	PT	Provoca lesões oculares graves.

H318:	Lingwa	3.3 — Hsara serja lill-ghajnejn/irritazzjoni tal-ghajnejn, Kategorija ta' Periklu 1;
	RO	Provoacă leziuni oculare grave.
	SK	Spôsobuje vážne poškodenie očí.
	SL	Povzroča hude poškodbe oči.
	FI	Vaurioittaa vakavasti silmiä.
	SV	Orsakar allvarliga ögonskador.”

(4) L-entrata dwar H314 fit-Tabella 1.2 hija sostitwita b'dan li ġejj:

“H311 + H331	Lingwa	3.1 — Tossiċità akuta (dermali) u tossiċità akuta (tan-nifs), kategorija ta' periklu 3
	BG	Токсичен при контакт с кожата или при вдишване
	ES	Tóxico en contacto con la piel o si se inhala
	CS	Toxický při styku s kůží a při vdechování
	DA	Giftig ved hudkontakt eller indånding
	DE	Giftig bei Hautkontakt oder Einatmen
	ET	Nahale sattumisel või sissehingamisel mürgine
	EL	Τοξικό σε επαφή με το δέρμα ή σε περίπτωση εισπνοής
	EN	Toxic in contact with skin or if inhaled
	FR	Toxique par contact cutané ou par inhalation
	GA	Ábhar tocsaineach má theagmhaíonn leis an gcaiceann nó má ionanálaítear é
	HR	Otrovno u dodiru s kožom ili ako se udiše
	IT	Tossico a contatto con la pelle o se inalato
	LV	Toksisks saskarē ar ādu vai ja iekļūst elpceļos
	LT	Toksiška susilietus su oda arba įkvėpus
	HU	Bőrrel érintkezve vagy belélegezve mérgező
	MT	Tossika jekk tmiss mal-ġilda jew tittieheb bin-nifs
	NL	Giftig bij contact met de huid en bij inademing
	PL	Działa toksycznie w kontakcie ze skórą lub w następstwie wdychania

H311 + H331	Lingwa	3.1 — Tossicità akuta (dermal) u tossicità akuta (tan-nifs), kategorija ta' periklu 3
	PT	Tóxico em contacto com a pele ou por inalação
	RO	Toxic în contact cu pielea sau prin inhalare
	SK	Toxický při styku s kůží nebo při vdýchnutí
	SL	Strupeno v stiku s kožo ali pri vdihavanju
	FI	Myrkyllistä joutuessaan iholle tai hengitettynä
	SV	Giftigt vid hudkontakt eller förtäring

(5) L-entrata dwar H314 fit-Tabella 1.2 hija sostitwita b'dan li ġej:

"H302 + H312	Lingwa	3.1 — Tossicità akuta (orali) u tossicità akuta (dermal), kategorija ta' periklu 4
	BG	Вреден при поглъщане или при контакт с кожата
	ES	Nocivo en caso de ingestión o en contacto con la piel
	CS	Zdraví škodlivý při požití a při styku s kůží
	DA	Farlig ved indtagelse eller hudkontakt
	DE	Gesundheitsschädlich bei Verschlucken oder Hautkontakt
	ET	Allaneelamisel või nahale sattumisel kahjulik
	EL	Επιβλαβές σε περίπτωση κατάποσης ή σε επαφή με το δέρμα
	EN	Harmful if swallowed or in contact with skin
	FR	Nocif en cas d'ingestion ou de contact cutané
	GA	Ábhar dochrach má shlogtar é nó má theagmhaíonn leis an gcaiceann
	HR	Štetno ako se proguta ili u dodiru s kožom
	IT	Nocivo se ingerito o a contatto con la pelle
	LV	Kaitīgs, ja norīts vai saskaras ar ādu
	LT	Kenksminga prarijus arba susilietus su oda
	HU	Lenyelve vagy bőrrel érintkezve ártalmas
	MT	Tagħmel ħsara jekk tinbela' jew jekk tmiss mal-ġilda

H302 + H312	Lingwa	3.1 — Tossicità akuta (orali) u tossicità akuta (dermal), kategorija ta' periklu 4
	NL	Schadelijk bij inslikken en bij contact met de huid
	PL	Działa szkodliwie po połknięciu lub w kontakcie ze skórą
	PT	Nocivo por ingestão ou contacto com a pele
	RO	Nociv în caz de înghițire sau în contact cu pielea
	SK	Zdraviu škodlivý pri požití alebo pri styku s kožou
	SL	Zdravju škodljivo pri zaužitju ali v stiku s kožo
	FI	Haitallista nieltynä tai joutuessaan iholle
	SV	Skadligt vid förtäring eller hudkontakt

ANNEX IV

L-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008 huwa emendat kif ġej:

(1) Is-sentenza introduttorja hija emendata kif ġej:

(2) It-tielet paragrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Meta fil-kliem tad-dikjarazzjoni ta' prekawzjoni tal-kolonna (2) ikun hemm forward slash jew marka dijagonali [/], dan jindika li tkun saret għażla bejn it-termini li dawn il-marki jisseparaw skont l-indikazzjonijiet mogħtija fil-kolonna (5).”

(a) Il-paragrafu li ġej jiddahhal wara r-raba' paragrafu:

“Fejn il-kliem fil-kolonna 5 jindika li dikjarazzjoni ta' prekawzjoni tista' tithalla barra jekk xi dikjarazzjoni ta' prekawzjoni ohra tkun mogħtija fuq it-tikketta, din l-informazzjoni tista' tintuża fl-għażla tad-dikjarazzjonijiet ta' prekawzjoni skont l-Artikoli 22 u 28.”

(3) Il-Parti 1 hija emendata kif ġej:

(a) It-Tabella 6.2 hija emendata kif ġej:

(i) L-entrata dwar il-kodiċi P202 hija sostitwita b'dan li ġej:

“P202	Tmissux qabel ma tkun qrajt u fhimt il-prekawzjonijiet kollha tas-sikurezza	Gassijiet li jaqbdu (inklużi gassijiet kimikament instabbli) (Taqsim 2.2)	A, B (gassijiet kimikament instabbli)	
		Mutaġenicità għaċċelloli ġerminali (Taqsim 3.5)	1A, 1B, 2	
		Karċinoġenicità (Taqsim 3.6)	1A, 1B, 2	
		Tossiċità riproduttiva (Taqsim 3.7)	1A, 1B, 2”	

(ii) L-entrata dwar il-kodiċi P220 hija sostitwita b'dan li ġej:

“P220	Żomm 'il bogħod mill-hwejjeġ u materjali ohra li jaqbdu.	Gassijiet ossidanti (Taqsim 2.4)	1	
		Likwidi ossidanti (Taqsim 2.13)	1, 2, 3	
		Materjali solidi ossidanti (Taqsim 2.14)	1,2,3”	

(iii) L-entrata dwar il-kodiċi P221 hija mħassra.

(iv) L-entrati dwar il-kodiċijiet P222, P223, P230, P231 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"P222	Thallihx imiss mal-arja.	Likwidi piroforiċi (Taqsim 2.9)	1	— jekk jitqies neċessarju li ssir enfazi dwar id-dikjarazzjoni ta' periklu
		Materjali solidi piroforiċi (Taqsim 2.10)	1	
P223	Thallihx imiss mal-ilma.	Sustanzi u tahlitiet li meta jmissu mal-ilma jarmu gassijiet li jaqbd (Taqsim 2.12)	1, 2	— jekk jitqies neċessarju li ssir enfazi dwar id-dikjarazzjoni ta' periklu
P230	Żommhom im-xarrba...	Splussivi (Taqsim 2.1)	Diviżjonijiet 1.1, 1.2, 1.3, 1.5	— għal sustanzi u tahlitiet li huma mxarrba, dilwiti, mahlula jew sospizi bi phlegmatiser sabiex inaqqsu jew irazznu l-proprietajiet splussivi tagħhom (splussivi desensitizzati) ... Il-manifattur / il-fornitur irid jispeċifika materjal xieraq.
P231	Uża u aħżen il-kontenut taht gass inerti /...	Likwidi piroforiċi (Taqsim 2.9)	1	... Il-manifattur / il-fornitur għandu jispeċifika likwidu jew gass xierqa jekk il-'gass inerti' ma jkunx xieraq.
		Materjali solidi piroforiċi (Taqsim 2.10)	1	
		Sustanzi u tahlitiet li meta jmissu mal-ilma jarmu gassijiet li jaqbd (Taqsim 2.12)	1, 2, 3	— jekk is-sustanza jew it-tahlita tirreagġixxi mall-ewwel bl-umdità fl-arja. ... Il-manifattur / il-fornitur għandu jispeċifika likwidu jew gass xierqa jekk il-'gass inerti' ma jkunx xieraq."

(v) L-entrati dwar il-kodiċijiet P233, P234, P235, P240, P241, P242, P243 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"P233	Żomm il-kontenitur magħluq sew.	Likwidi li jaqbd (Taqsim 2.6)	1, 2, 3	— jekk il-likwidu jkun volatil u jista' johloq atmosfera splussiva
		Likwidi piroforiċi (Taqsim 2.9)	1	
		Materjali solidi piroforiċi (Taqsim 2.10)	1	

		Tossicità akuta — te- hid bin-nifs (Taqsima 3.1)	1, 2, 3	— jekk is-sustanza kimika tkun volatili u tista' tohloq atmosfera ta' periklu
		Tossicità specifica għall-organi fil-mira — esponiment wie- hed; irritazzjoni tal-passaġġ tan-nifs (Taqsima 3.8)	3	
		Tossicità specifica għall-organi fil-mira — esponiment wie- hed; effetti narkotiċi (Taqsima 3.8)	3	
P234	Żomm biss fl-imbal- laġġ originali.	Splussivi (Taqsima 2.1)	Diviżjonijiet 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5	
		Sustanzi u tahlitiet awtoreattivi (Taqsima 2.8)	Tipi A, B, C, D, E, F	
		Perossidi organiċi (Taqsima 2.15)	Tipi A, B, C, D, E, F	
		Korrużiv għall-me- talli (Taqsima 2.16)	1	
P235	Żomm għall-frisk.	Likwidi li jaqbdu (Taqsima 2.6)	1, 2, 3	— għal likwidi li jaqbdu tal-Kategorija 1 u likwidi ohra li jaqbdu u li huma volatili u jistgħu johlqu atmosfera splussiva
		Sustanzi u tahlitiet awtoreattivi (Taqsima 2.8)	Tipi A, B, C, D, E, F	— jista' jithalla barra jekk il-kodiċi P411 jingħata fuq it-tikketta
		Sustanzi u tahlitiet li jishnu wahedhom (Taqsima 2.11)	1, 2	— jista' jithalla barra jekk il-kodiċi P413 jingħata fuq it-tikketta
		Perossidi organiċi (Taqsima 2.15)	Tipi A, B, C, D, E, F	— jista' jithalla barra jekk il-kodiċi P411 jingħata fuq it-tikketta
P240	Poġġi mal-art u wah- hal il-kontenitur u t- tagħmir riċevitur.	Splussivi (it-Taqsima 2.1)	Diviżjonijiet 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5	— Jekk l-isplussiv huwa sensit- tiv elektrostatikament

		Likwidi li jaqbdu (Taqsim 2.6)	1, 2, 3	— jekk il-likwidu jkun volatili u jista' johloq atmosfera splussiva
		Materjali solidi li jaqbdu (Taqsim 2.7)	1, 2	— Jekk il-materjal solidu huwa sensitiv elektrostati-kament
		Sustanzi u tahlitiet awtoreattivi (Taq-sima 2.8)	Tipi A, B, C, D, E, F	— jekk sensitivi elektrostati-kament u jistghu joholqu atmosfera splussiva
		Perossidi organiċi (Taqsim 2.15)		
P241	Uża' tagħmir [elettriku / ta' ventilazzjoni / ta' dawl /...] li jiflaħ għal splużjoni.	Likwidi li jaqbdu (Taqsim 2.6)	1, 2, 3	— jekk il-likwidu jkun volatili u jista' johloq atmosfera splussiva. — il-kliem fil-parentesi kwadri jista' jintuża biex jispeċifika t-tagħmir elettriku, ta' ventilazzjoni jew ta' dawl jew tagħmir ieħor speċifiku jekk ikun mehtieg u kif ikun xieraq.
		Materjali solidi li jaqbdu (Taqsim 2.7)	1, 2	— jekk jista' jkun hemm shab tat-trab. — il-kliem fil-parentesi kwadri jista' jintuża biex jispeċifika t-tagħmir elettriku, ta' ventilazzjoni jew ta' dawl jew tagħmir ieħor speċifiku jekk ikun mehtieg u kif ikun xieraq.
P242	Uża għodda li ma ttajjarx żnied.	Likwidi li jaqbdu (Taqsim 2.6)	1, 2, 3	— jekk il-likwidu jkun volatili u jista' johloq atmosfera splussiva u jekk l-enerġija minima tat-tqabbid tkun baxxa hafna. (Dan japplika għal sustanzi u tahlitiet meta l-enerġija tat-tqabbid tkun < 0.1 mJ, eż. disulfur tal-karbonju).
P243	Hu azzjoni biex tipprevjeni l-hruġ ta' elettriku statiku.	Likwidi li jaqbdu (Taqsim 2.6)	1, 2, 3	— jekk il-likwidu jkun volatili u jista' johloq atmosfera splussiva."

(vi) L-entrata dwar il-kodiċi P250 hija sostitwita b'dan li ġej:

"P250	Tissottoptonix għal brix / xokk / frizzjoni /...	Splussivi (Taq-sima 2.1)	Splussivi instabbli u d-di-viżjonijiet 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5	— Jekk l-isplussiv ikun sensitiv mekkanikament ... Il-manifattur / il-fornitur għandu jispeċifika l-immanigġjar bil-goff applikabbli."
-------	--	--------------------------	--	---

(vii) L-entrata dwar il-kodiċi P261 hija sostitwita b'dan li ġej:

"P261	Evita li tibla' bin-nifs trabijiet / dhahen / gass / raxx / fwar / sprej.	Tossiċità akuta — teħid bin-nifs (Taqsima 3.1)	3, 4	— jista' jithalla barra jekk il-kodiċi P260 jinghata fuq it-tikketta Il-manifattur / il-fornitur għandu jispeċifika l-kundizzjonijiet applikabbli."
		Sensitizzazzjoni respiratorja (Taqsima 3.4)	1, 1A, 1B	
		Sensitizzazzjoni tal-gilda (Taqsima 3.4)	1, 1A, 1B	
		Tossiċità speċifika għall-organi fil-mira — esponiment wieħed; irritazzjoni tal-passaġġ tan-nifs (Taqsima 3.8)	3	
		Tossiċità speċifika għall-organi fil-mira — esponiment wieħed; effetti narkotiċi (Taqsima 3.8)	3	

(viii) L-entrata dwar il-kodiċi P263 hija sostitwita b'dan li ġej:

"P263	Evita l-kuntatt waqt it-tqala u t-treddigh.	Tossiċità riproduttiva — effetti fuq it-treddigh jew minnu (Taqsima 3.7)	Kategorija addizzjonali"	
-------	---	--	--------------------------	--

(ix) L-entrati dwar il-kodiċijiet P280, P282, P283, P284, P231 + P232 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"P280	Ilbes ingwanti protettivi / ilbies protettivi / protezzjoni għall-ghajnejn / protezzjoni għall-wieċ.	Splussivi (Taqsima 2.1)	Splussivi instabbli u d-di-viżjonijiet 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5	Il-manifattur / il-fornitur għandu jispeċifika t-tip ta' tagħmir xieraq.
		Likwidi li jaqbdu (Taqsima 2.6)	1, 2, 3	
		Materjali solidi li jaqbdu (Taqsima 2.7)	1, 2	
		Sustanzi u tahlitiet awtoreattivi (Taqsima 2.8)	Tipi A, B, C, D, E, F	
		Likwidi piroforiċi (Taqsima 2.9)	1	

		Materjali solidi piroforiċi (Taqsim 2.10)	1	
		Sustanzi u taħlitiet li jishnu waħedhom (Taqsim 2.11)	1, 2	
		Sustanzi u taħlitiet li meta jmissu mal-ilma jarmu gassijiet li jaqbd (Taqsim 2.12)	1, 2, 3	
		Likwidi ossidanti (Taqsim 2.13)	1, 2, 3	
		Materjali solidi ossidanti (Taqsim 2.14)	1, 2, 3	
		Perossidi organiċi (Taqsim 2.15)	Tipi A, B, C, D, E, F	
		Tossicità akuta — tal-ġilda (Taqsim 3.1)	1, 2, 3, 4	— Speċifika l-ingwanti / hwej- jeġ protettivi Il-manifattur / il-fornitur jista' jispeċifika wkoll it-tip tat-tagħ- mir fejn xieraq.
		Korrużjoni tal-ġilda (Taqsim 3.2)	1, 1A, 1B, 1C	— Speċifika l-ingwanti / hwej- jeġ protettivi u l-protezz- zjoni għall-wieċ / għajnejn. Il-manifattur / il-fornitur jista' jispeċifika wkoll it-tip tat-tagħ- mir fejn xieraq.
		Irritazzjoni tal-ġilda (Taqsim 3.2)	2	— Speċifika l-ingwanti protet- tivi. Il-manifattur / il-fornitur jista' jispeċifika wkoll it-tip tat-tagħ- mir fejn xieraq.
		Sensitizzazzjoni tal- ġilda (Taqsim 3.4)	1, 1A, 1B	
		Hsara serja lill-ghaj- nejn (Taqsim 3.3)	1	— Speċifika l-protezzjoni għall-ghajnejn / wieċ. Il-manifattur / il-fornitur jista' jispeċifika wkoll it-tip tat-tagħ- mir fejn xieraq.
		Irritazzjoni tal-ghaj- nejn (Taqsim 3.3)	2	
		Mutaġenicità għaċ- ċelloli ġerminali (Taqsim 3.5)	1A, 1B, 2	Il-manifattur / il-fornitur għandu jispeċifika t-tip ta' tagħmir xieraq.

		Karċinogeniċità (Taq-sima 3.6)	1A, 1B, 2	
		Tossiċità riproduttiva (Taq-sima 3.7)	1A, 1B, 2	
P282	Ilbes ingwanti kiesha li ma jinfidx minn-hom u jew ilqugh għall-wiċċ jew protezzjoni għall-ghajnejn.	Gassijiet taht press-joni (Taq-sima 2.5)	Gass likwifikat imkessah	
P283	Ilbes hwejjeġ rezis-tenti għan-nar u re-tardanti tal-fjammi.	Likwidi ossidanti (Taq-sima 2.13)	1	
		Materjali solidi ossi-danti (Taq-sima 2.14)	1	
P284	[F'każ ta' ventilaz-zjoni inadegwata] il-bes protezzjoni res-piratorja.	Tossiċità akuta — te-hid bin-nifs (Taq-sima 3.1)	1, 2	— il-kliem fil-parentesi kwadri jista' jintuża jekk tinghata informazzjoni addizzjonali mas-sustanza kimika fil-waqt tal-użu li tispjega liema tip ta' ventilazzjoni jkun adegwat għal użu si-kur. Il-manifattur / il-fornitur għandu jispeċifika t-tagħmir.
		Sensitizzazzjoni res-piratorja (Taq-sima 3.4)	1, 1A, 1B	
P231 + P232	Uża u aħżen il-kon-tenut taht gass inert i / ... Ipproteġi mill-um-dità.	Likwidi piroforiċi (Taq-sima 2.9)	1	... Il-manifattur / il-fornitur għandu jispeċifika likwidu jew gass xierqa jekk il-'gass inert i' ma jkunx xieraq.
		Materjali solidi piro-foriċi (Taq-sima 2.10)	1	
		Sustanzi u tahlitiet li meta jmissu mal-ilma jarmu gassijiet li jaqbd u (Taq-sima 2.12)	1, 2, 3	— jekk is-sustanza jew it-taħ-lita tirreagġixxi mall-ewwel bl-umdità fl-arja. ... Il-manifattur / il-fornitur għandu jispeċifika likwidu jew gass xierqa jekk il-'gass inert i' ma jkunx xieraq."

(x) L-entrata dwar il-kodiċi P235 + P410 hija mhassra.

(b) It-Tabella 6.3 hija emendata kif ġej:

(i) L-entrata dwar il-kodiċi P302 hija sostitwita b'dan li ġej:

"P302	JEKK FUQ IL-ĠILDA:	Likwidi piroforiċi (Taq-sima 2.9)	1	
		Materjali solidi piro-foriċi (Taq-sima 2.10)	1	

		Sustanzi u tahlitiet li meta jmissu mal-ilma jtajru gassijiet li jaqbd (Taq-sima 2.12)	1, 2	
		Tossicità akuta, tal-ġilda (Taq-sima 3.1)	1, 2, 3, 4	
		Irritazzjoni tal-ġilda (Taq-sima 3.2)	2	
		Sensitizzazzjoni tal-ġilda (Taq-sima 3.4)	1, 1A, 1B"	

(ii) L-entrata dwar il-kodiċi P312 hija sostitwita b'dan li ġej:

"P312	Ikkuntattja ĊENTRU TAL-AVVELENA-MENT / tabib / ... jekk thossok ma ti-flahx.	Tossicità akuta — orali (Taq-sima 3.1)	4	...Il-manifattur / il-fornitur għandu jispeċifika s-sors xieraq ta' parir mediku f'każ ta' emerġenza."
		Tossicità akuta — tal-ġilda (Taq-sima 3.1)	3, 4	
		Tossicità akuta — teħid bin-nifs (Taq-sima 3.1)	4	
		Tossicità speċifika għall-organi fil-mira — esponiment wieħed; irritazzjoni tal-passaġġ tan-nifs (Taq-sima 3.8)	3	
		Tossicità speċifika għall-organi fil-mira — esponiment wieħed; effetti narkotiċi (Taq-sima 3.8)	3	

(iii) L-entrati dwar il-kodiċijiet P320 u P321 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"P320	Trattament speċifiku huwa urġenti (ara ... fuq din it-tikketta).	Tossicità akuta — teħid bin-nifs (Taq-sima 3.1)	1, 2	— jekk tkun meħtieġa amministrazzjoni immedjata ta' antidotu. ... Referenza għall-istruzzjoni supplimentari tal-ewwel għaj-nuna.
P321	Trattament speċifiku (ara ... fuq din it-tikketta).	Tossicità akuta — orali (Taq-sima 3.1)	1, 2, 3	— jekk tkun meħtieġa amministrazzjoni immedjata ta' antidotu. ... Referenza għall-istruzzjoni supplimentari tal-ewwel għaj-nuna.

		Tossicità akuta, tal-gilda (Taqsim 3.1)	1, 2, 3, 4	— jekk ikunu rakkomandati miżuri immedjati bhall-użu ta' agent tat-tindif speċifiku. ... Referenza għall-istruzzjoni supplimentari tal-ewwel għaj-nuna.
		Tossicità akuta — tehid bin-nifs (Taqsim 3.1)	3	— jekk ikunu meħtieġa miżuri speċifiċi immedjati. ... Referenza għall-istruzzjoni supplimentari tal-ewwel għaj-nuna.
		Korrużjoni tal-gilda (Taqsim 3.2)	1, 1A, 1B, 1C	... Referenza għall-istruzzjoni supplimentari tal-ewwel għaj-nuna.
		Irritazzjoni tal-gilda (Taqsim 3.2)	2	Jekk ikun xieraq, il-manifattur/fornitur jista' jispeċifika agent tat-tindif.
		Sensitizzazzjoni tal-gilda (Taqsim 3.4)	1, 1A, 1B	
		Tossicità speċifika għall-organi fil-mira — esponiment wiehed (Taqsim 3.8)	1	— jekk ikunu meħtieġa miżuri immedjati. ... Referenza għall-istruzzjoni supplimentari tal-ewwel għaj-nuna."

(iv) L-entrata dwar il-kodiċi P334 hija sostitwita b'dan li ġej:

"P334	Dahhal fl-ilma frisk [jew kebbeb f'faxex imxarrbin].	Likwidi piroforiċi (Taqsim 2.9)	1	— il-kliem fil-parentesi kwadri li għandu jintuża għall-likwidi u materjali solidi piroforiċi
		Materjali solidi piroforiċi (Taqsim 2.10)	1	
		Sustanzi u tahlitiet li meta jmissu mal-ilma jarmu gassijiet li jaqbd u (Taqsim 2.12)	1, 2	Uża biss "dahhal fl-ilma frisk." Kliem fil-parentesi kwadri ma għandux jintuża."

(v) L-entrata dwar il-kodiċi P353 hija sostitwita b'dan li ġej:

"P353	Lahlah il-gilda bl-ilma [jew bix-xawer].	Likwidi li jaqbd u (Taqsim 2.6)	1, 2, 3	— il-kliem fil-parentesi kwadri li għandu jiġi inkluż meta l-manifattur/fornitur iqis li jkun xieraq għas-sustanza kimika speċifika."
		Korrużjoni tal-gilda (Taqsim 3.2)	1, 1A, 1B, 1C	

(vi) L-entrata dwar il-kodiċi P370 hija sostitwita b'dan li ġej:

"P370	F'każ ta' nar:	Splussivi (Taq-sima 2.1)	Splussivi instabbli u d-diviżjonijiet 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5
		Gassijiet ossidanti (Taq-sima 2.4)	1
		Likwidi li jaqbdu (Taq-sima 2.6)	1, 2, 3
		Materjali solidi li jaqbdu (Taq-sima 2.7)	1, 2
		Sustanzi u tahlitiet awtoreattivi (Taq-sima 2.8)	Tipi A, B, C, D, E, F
		Likwidi piroforiċi (Taq-sima 2.9)	1
		Materjali solidi piroforiċi (Taq-sima 2.10)	1
		Sustanzi u tahlitiet li meta jmissu mal-ilma jarmu gassijiet li jaqbdu (Taq-sima 2.12)	1, 2, 3
		Likwidi ossidanti (Taq-sima 2.13)	1, 2, 3
		Materjali solidi ossidanti (Taq-sima 2.14)	1, 2, 3
		Perossidi Organiċi (Taq-sima 2.15)	Tipi A, B, C, D, E, F"

(vii) L-entrati dwar il-kodiċijiet P372 u P373 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"P372	Riskju ta' splużjoni.	Splussivi (Taq-sima 2.1)	Splussivi instabbli u d-diviżjonijiet 1.1, 1.2, 1.3, u 1.5
-------	-----------------------	--------------------------	--

			Diviżjoni 1.4	— minbarra l-isplussivi tad-diviżjoni 1.4 (grupp ta' kompatibbiltà S) fl-imballaġġ ghat-trasport.
		Sustanzi u tahlitiet awtoreattivi (Taqsima 2.8)	Tip A	
		Perossidi organiċi (Taqsima 2.15)	Tip A	
P373	TIPPRUVAX TITFI n-nar meta n-nar jil-ħaq l-isplussivi.	Splussivi (Taqsima 2.1)	Splussivi instabbli u d-Diviżjonijiet 1.1, 1.2, 1.3, 1.5	
			Diviżjoni 1.4	— minbarra l-isplussivi tad-diviżjoni 1.4 (grupp ta' kompatibbiltà S) fl-imballaġġ ghat-trasport.
		Sustanzi u tahlitiet awtoreattivi (Taqsima 2.8)	Tip A	
		Perossidi organiċi (Taqsima 2.15)	Tip A"	

(viii) L-entrata dwar il-kodiċi P374 hija mhassra.

(ix) L-entrata dwar il-kodiċi P375 hija sostitwita b'dan li ġej:

"P375	Itfi n-nar mill-boġħod minhabba r-riskju ta' splużjoni.	Splussivi (Taqsima 2.1)	Diviżjoni 1.4	— minbarra l-isplussivi tad-diviżjoni 1.4 (grupp ta' kompatibbiltà S) fl-imballaġġ ghat-trasport."
		Sustanzi u tahlitiet awtoreattivi (Taqsima 2.8)	Tip B	
		Likwidi ossidanti (Taqsima 2.13)	1	
		Materjali solidi ossidanti (Taqsima 2.14)	1	
		Perossidi organiċi (Taqsima 2.15)	Tip B	

(x) L-entrati dwar il-kodicijiet P378, P380 u P381 huma sostitwiti b'dan li ġej:

P378	Uża ... biex titfi.	Likwidi li jaqbd u (Taqsim 2.6)	1, 2, 3	— jekk l-ilma jżid ir-riskju ...il-manifattur / il-fornitur għandu jispeċifika medji xierqa.
		Materjali solidi li jaqbd u (Taqsim 2.7)	1, 2	
		Sustanzi u tahlitiet awtoreattivi (Taqsim 2.8)	Tipi B, C, D, E, F	
		Likwidi piroforiċi (Taqsim 2.9)	1	
		Materjali solidi piroforiċi (Taqsim 2.10)	1	
		Sustanzi u tahlitiet li meta jmissu mal-ilma jarmu gassijiet li jaqbd u (Taqsim 2.12)	1, 2, 3	
		Likwidi ossidanti (Taqsim 2.13)	1, 2, 3	
		Materjali solidi ossidanti (Taqsim 2.14)	1, 2, 3	
		Perossidi organiċi (Taqsim 2.15)	Tipi B, C, D, E, F	
P380	Evakwa ż-żona.	Splussivi (Taqsim 2.1)	Splussivi instabbli, Diviżjonijiet 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5	
		Sustanzi u tahlitiet awtoreattivi (Taqsim 2.8)	Tipi A, B	
		Likwidi ossidanti (Taqsim 2.13)	1	
		Materjali solidi ossidanti (Taqsim 2.14)	1	
		Perossidi organiċi (Taqsim 2.15)	Tipi A, B	
P381	F'każ ta' tnixxija, elimina s-sorsi kollha li jaqbd u.	Gassijiet li jaqbd u (Taqsim 2.2)	1, 2"	

(xi) L-entrata dwar il-kodiċi P301 + P312 hija sostitwita b'dan li ġej:

"P301 + P312	JEKK JINBELA': Ik-kuntattja ĊENTRU TAL-AVVELENAMENT / tabib /... jekk thossok ma ti-flahx.	Tossiċità akuta — orali (Taqsim 3.1)	4	... Il-manifattur / il-fornitur għandu jispjega s-sors xieraq ta' parir mediku f'każ ta' emergenza."
--------------	--	--------------------------------------	---	--

(xii) L-entrata dwar il-kodiċi P301 + P330 + P331 hija mhassra.

(xiii) L-entrata dwar il-kodiċi P302 + P334 hija sostitwita b'dan li ġej:

"P302 + P334	JEKK FUQ IL-ĠILDA: Dahhal fl-ilma frisk jew kebbeb f'faxex imxarrbin.	Likwidi piroforiċi (Taqsim 2.9)	1"	
--------------	---	---------------------------------	----	--

(xiv) L-entrata dwar il-kodiċi P303 + P361 + P353 hija mhassra.

(xv) L-entrata dwar il-kodiċi P305 + P351 + P338 hija mhassra.

(xvi) L-entrata dwar il-kodiċi P332 + P313 hija sostitwita b'dan li ġej:

"P332 + P313	F'każ ta' irritazzjoni tal-ġilda: Ikseb parir mediku / għajnuna medika.	Irritazzjoni tal-ġilda (Taqsim 3.2)	2	— jista' jithalla barra meta l-kodiċi P333 + P313 jin-għata fuq it-tikketa."
--------------	---	-------------------------------------	---	--

(xvii) L-entrata l-ġdida li ġejja dwar il-kodiċi P336 + P315 tiddahhal wara l-entrata dwar il-kodiċi P333 + P313:

"P336 + P315	Holl il-partijiet kiesha bl-ilma fietel. Togħroxx il-parti affettwata. Ikseb parir mediku / għajnuna medika minnufih.	Gassijiet taht pressjoni (Taqsim 2.5)	Gass likwifikat imkessah"	
--------------	---	---------------------------------------	---------------------------	--

(xviii) L-entrata dwar il-kodiċi P335 + P334 hija mhassra.

(xix) L-entrata dwar il-kodiċi P370 + P378 hija sostitwita b'dan li ġej:

"P370 + P378	F'każ ta' nar: Uża ... biex titfi.	Likwidi li jaqbd (Taqsim 2.6)	1, 2, 3	— jekk l-ilma jżid ir-riskju. ... Il-manifattur / il-fornitur għandu jispjega medji xierqa."
		Materjali solidi li jaqbd (Taqsim 2.7)	1, 2	
		Sustanzi u tahlitiet awtoreattivi (Taqsim 2.8)	Tipi C, D, E, F	

	Likwidi piroforiċi (Taqsim 2.9)	1	
	Materjali solidi piroforiċi (Taqsim 2.10)	1	
	Sustanzi u tahlitiet li meta jmissu mal-ilma jarmu gassijiet li jaqbdu (Taqsim 2.12)	1, 2, 3	
	Likwidi ossidanti (Taqsim 2.13)	1, 2, 3	
	Materjali solidi ossidanti (Taqsim 2.14)	1, 2, 3	
	Perossidi organiċi (Taqsim 2.15)	Tipi C, D, E, F	

(xx) L-entrati l-godda li ġejjin dwar il-kodiċijiet P301 + P330 + P331, P302 + P335 + P334, P303 + P361 + P353 u P305 + P351 + P338 jiddahhlu wara l-entrata dwar il-kodiċi P370 + P378:

"P301 + P330 + P331	JEKK JINBELA': Lahlah il-halq. TIPPRO-VOKAX ir-remettar.	Korruzzjoni tal-ġilda (Taqsim 3.2)	1, 1A, 1B, 1C	
P302 + P335 + P334	JEKK FUQ IL-ĠILDA: Farfar il-frak mhux imwahhal minn mal-ġilda. Dahhal fl-ilma frisk [jew kebbeb f'faxex imxarrbin].	Materjali solidi piroforiċi (Taqsim 2.10)	1	— il-kliem fil-parentesi kwadri li għandu jintuża għall-materjali solidi piroforiċi
		Sustanzi u tahlitiet li meta jmissu mal-ilma jarmu gassijiet li jaqbdu (Taqsim 2.12)	1, 2	— uża biss "Dahhal fl-ilma frisk". Ma għandux jintuża kliem fil-parentesi kwadri.
P303 + P361 + P353	JEKK FUQ IL-ĠILDA (jew ix-xagħar) Inża' minnufih l-ilbies kontaminat. Lahlah il-ġilda bl-ilma [jew bix-xawer].	Likwidi li jaqbdu (Taqsim 2.6)	1, 2, 3	— il-kliem fil-parentesi kwadri li għandu jiġi inkluż meta l-manifattur/fornitur iqis li jkun xieraq għas-sustanza kimika speċifika.
		Korruzzjoni tal-ġilda (Taqsim 3.2)	1, 1A, 1B, 1C	
P305 + P351 + P338	JEKK JIDHOL FL-GĦAJNEJN: Lahlah b'attenzjoni bl-ilma għal diversi minuti. Nehhi l-lentijiet tal-kuntatt, jekk ikun hemm u jkunu faċli biex tneħħihom. Kompli lahlah.	Korruzzjoni tal-ġilda (Taqsim 3.2)	1, 1A, 1B, 1C	
		Hsara serja lill-ghajnejn / irritazzjoni tal-ghajnejn (Taqsim 3.3)	1	
		Irritazzjoni tal-ghajnejn (Taqsim 3.3)	2"	

(xxi) L-entrata dwar il-kodiċi P370 + P380 hija mhassra.

(xxii) L-entrata dwar il-kodiċi P370 + P380 + P375 hija sostitwita b'dan li ġej:

"P370 + P380 + P375	F'każ ta' nar: Evakwa ż-żona. Itfi n-nar mill-bogħod min-ħabba r-riskju ta' splużjoni.	Splussivi (Taqsima 2.1)	Diviżjoni 1.4	— minbarra l-isplussivi tad-diviżjoni 1.4 (grupp ta' kompatibbiltà S) fl-imballaġġ għat-trasport."
---------------------	--	-------------------------	---------------	--

(xxiii) L-entrati l-godda li ġejjin dwar il-kodiċijiet P370 + P372 + P380 + P373 u P370 + P380 + P375 + [P378] jiddahhlu wara l-entrata dwar il-kodiċi P371 + P380 + P375:

"P370 + P372 + P380 + P373	F'każ ta' nar: Riskju ta' splużjoni. Evakwa ż-żona. TIPPRUVAX TITFI n-nar meta n-nar jilhaq l-isplussivi.	Splussivi (Taqsima 2.1)	Splussivi instabbli u d-diviżjonijiet 1.1, 1.2, 1.3, 1.5	
			Diviżjoni 1.4	— minbarra l-isplussivi tad-diviżjoni 1.4 (grupp ta' kompatibbiltà S) fl-imballaġġ għat-trasport.
		Sustanzi u tahlitiet awtoreattivi (Taqsima 2.8)	Tip A	
		Perossidi organiċi (Taqsima 2.15)	Tip A	
P370 + P380 + P375 + [P378]	F'każ ta' nar: Evakwa ż-żona. Itfi n-nar mill-bogħod min-ħabba r-riskju ta' splużjoni. [Uża ... biex titfi]	Sustanzi u tahlitiet awtoreattivi (Taqsima 2.8)	Tip B	— il-kliem fil-parentesi kwadri li għandu jintuża jekk l-ilma jżid ir-riskju. ... Il-manifattur / il-fornitur għandu jspecifika medji xierqa."
		Perossidi organiċi (Taqsima 2.15)	Tip B	

(c) It-Tabella 6.4 hija emendata kif ġej:

(i) L-entrata dwar il-kodiċi P401 hija sostitwita b'dan li ġej:

"P401	Ahžen skont ...	Splussivi (Taqsima 2.1)	Splussivi mhux stabbli u d-diviżjonijiet 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5	... Il-manifattur / il-fornitur għandu jspecifika regolamenti lokali / regionali / nazzjonali / internazzjonali applikabbli."
-------	-----------------	-------------------------	--	---

(ii) L-entrata dwar il-kodiċi P403 hija sostitwita b'dan li ġej:

"P403	Ahżen f'post b'ventilazzjoni tajba.	Gassijiet li jaqbd (Taqsim 2.2)	1, 2	
		Gassijiet ossidanti (Taqsim 2.4)	1	
		Gassijiet taht pressjoni (Taqsim 2.5)	Gass kompressat	
			Gass likwifikat	
			Gass Likwifikat Imkessah	
			Gass mahlul	
		Likwidi li jaqbd (Taqsim 2.6)	1, 2, 3	— għal likwidi li jaqbd tal-Kategorija 1 u likwidi ohra li jaqbd u li huma volatili u jistghu johlqu atmosfera splussiva.
		Sustanzi u tahlitiet awtoreattivi (Taqsim 2.8)	Tipi A, B, C, D, E, F	— minbarra s-sustanzi u t-tahlitiet awtoreattivi u perossidi organiċi b'kontroll tat-temperatura, minhabba l-kondensazzjoni u l-iffriżar sussegwenti li jistghu jsehhu.
		Perossidi organiċi (Taqsim 2.15)		
		Tossicità akuta — teħid bin-nifs (Taqsim 3.1)	1, 2, 3	— jekk is-sustanza jew it-tahlita tkun volatili u tista' toħloq atmosfera ta' periklu.
		Tossicità speċifika għall-organi fil-mira — esponiment wieħed; irritazzjoni tal-passaġġ tan-nifs (Taqsim 3.8)	3	
		Tossicità speċifika għall-organi fil-mira — esponiment wieħed; effetti narkotiċi (Taqsim 3.8)	3"	

(iii) L-entrata dwar il-kodiċi P406 hija sostitwita b'dan li ġej:

"P406	Ahżen f'post reżistenti għall-korrużjoni /... kontenitur li huwa infurra minn gewwa b'materjal reżistenti.	Korrużiv għall-metalli (Taqsim 2.16)	1	— jista' jithalla barra jekk il-kodiċi P234 jingħata fuq it-tikketta ... Il-manifattur / il-fornitur għandu jispjega materjali kompatibbli ohra."
-------	--	--------------------------------------	---	--

(iv) L-entrata dwar il-kodiċi P407 hija sostitwita b'dan li ġej:

"P407	Halli l-arja tghaddi bejn l-imniezel jew il-palits.	Sustanzi u tahlitiet li jishnu waħedhom (Taqsim 2.11)	1, 2"	
-------	---	---	-------	--

(v) L-entrati dwar il-kodiċijiet P411, P412, P413, P420 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"P411	Ahžen ftemperaturi li ma jaqbżux ...°C / ...°F.	Sustanzi u tahlitiet awtoreattivi (Taqsim 2.8)	Tipi A, B, C, D, E, F	— jekk ikun mehtieġ kontroll tat-temperatura (skont l-Anness I, Taqsim 2.8.2.4 jew 2.15.2.3) jew inkella jekk jitqies li huwa neċessarju. ... Il-manifattur / il-fornitur għandu jispeċifika t-temperatura bl-użu tal-iskala tat-temperatura applikabbli.
		Perossidi organiċi (Taqsim 2.15)	Tipi A, B, C, D, E, F	
P412	Tesponix għal temperatura oghla minn 50 °C / 122 °F.	Aerosols (Taqsim 2.3)	1, 2, 3	Il-manifattur / il-fornitur għandu juża l-iskala tat-temperatura applikabbli.
P413	Ahžen volumi ta' massa ta' mhux aktar minn ... kg / ... lbs ftemperaturi mhux oghla minn ... °C / ... °F.	Sustanzi u tahlitiet li jishnu waħedhom (Taqsim 2.11)	1, 2	... Il-manifattur / il-fornitur għandu jispeċifika l-massa u t-temperatura bl-użu tal-iskala applikabbli.
P420	Ahžen separatament.	Sustanzi u tahlitiet awtoreattivi (Taqsim 2.8)	Tipi A, B, C, D, E, F	
		Sustanzi u tahlitiet li jishnu waħedhom (Taqsim 2.11)	1,2	
		Likwidi ossidanti (Taqsim 2.13)	1	
		Materjali solidi ossidanti (Taqsim 2.14)	1	
		Perossidi organiċi (Taqsim 2.15)	Tipi A, B, C, D, E, F"	

(vi) L-entrata dwar il-kodiċi P422 hija mhassra.

(vii) L-entrati dwar il-kodiċijiet P403 + P233, P403 + P235, P410 + P403, P410 + 412 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"P403 + P233	Ahżen f'post b'ventilazzjoni tajba. Żomm il-kontenitur magħluq sew.	Tossiċità akuta — teħid bin-nifs (Taq-sima 3.1)	1, 2, 3	— jekk is-sustanza jew it-taħlita tkun volatili u tista' tohloq atmosfera ta' periklu.
		Tossiċità speċifika għall-organi fil-mira — esponiment wieħed; irritazzjoni tal-passaġġ tan-nifs (Taq-sima 3.8)	3	
		Tossiċità speċifika għall-organi fil-mira — esponiment wieħed; narkożi (Taq-sima 3.8)	3	
P403 + P235	Ahżen f'post b'ventilazzjoni tajba. Żomm għall-frisk.	Likwidi li jaqbdū (Taq-sima 2.6)	1, 2, 3	— għal likwidi li jaqbdū tal-Kategorija 1 u likwidi ohra li jaqbdū u li huma volatili u jistgħu johlqu atmosfera splussiva.
P410 + P403	Ipproteġi mid-dawl tax-xemx. Ahżen f'post b'ventilazzjoni tajba.	Gassijiet taht pressjoni (Taq-sima 2.5)	Gass kompressat	— Il-kodiċi P410 jista' jithalla barra għal gassijiet mimlija f'kontenituri tal-gass trasportabbli skont l-istruzzjoni tal-imballaġġ P200 tal-RTDG tan-NU, sakemm daww il-gassijiet ma jkunux soġġetti għal dekompożizzjoni jew polimerizzazzjoni (bil-mod).
			Gass likwifikat	
			Gass mahlul	
P410 + P412	Ipproteġi mid-dawl tax-xemx. Tesponix għal temperatura oghla minn 50 °C / 122 °F.	Aerosols (Taq-sima 2.3)	1, 2, 3	Il-manifattur / il-fornitur għandu juża l-iskala tat-temperatura applikabbli."

(viii) L-entrata dwar il-kodiċi P411 + P235 hija mhassra.

(d) It-Tabella 6.5 hija emendata kif ġej:

L-entrati dwar il-kodiċijiet P501 u P502 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"P501	Armi l-kontenut / il-kontenitur fi ...	Splussivi (Taq-sima 2.1)	Splussivi mhux stabbli u d-diviżjoni-jiet 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5	... skont ir-regoli lokali / reġjonali / nazzjonali / internazzjonali (li għandhom jiġu speċifikati).
		Likwidi li jaqbdū (Taq-sima 2.6)	1, 2, 3	Il-manifattur / il-fornitur għandu jispjega jekk ir-rekwiżiti tar-rimi japplikawx għall-kontenuti, għall-kontenitur jew għat-tnejn.

	Sustanzi u taħlitiet awtoreattivi (Taqsima 2.8)	Tipi A, B, C, D, E, F
	Sustanzi u taħlitiet li meta jmissu mal-ilma jarmu gassijiet li jaqbdu (Taqsima 2.12)	1, 2, 3
	Likwidi ossidanti (Taqsima 2.13)	1, 2, 3
	Materjali solidi ossidanti (Taqsima 2.14)	1, 2, 3
	Perossidi organiċi (Taqsima 2.15)	Tipi A, B, C, D, E, F
	Tossicità akuta — orali (Taqsima 3.1)	1, 2, 3, 4
	Tossicità akuta — tal-ġilda (Taqsima 3.1)	1, 2, 3, 4
	Tossicità akuta — teħid bin-nifs (Taqsima 3.1)	1, 2
	Korrużjoni tal-ġilda (Taqsima 3.2)	1, 1A, 1B, 1C
	Sensitizzazzjoni respiratorja (Taqsima 3.4)	1, 1A, 1B
	Sensitizzazzjoni tal-ġilda (Taqsima 3.4)	1, 1A, 1B
	Mutaġenicità għaċċelloli ġerminali (Taqsima 3.5)	1A, 1B, 2
	Karċinogenicità (Taqsima 3.6)	1A, 1B, 2
	Tossicità riproduttiva (Taqsima 3.7)	1A, 1B, 2
	Tossicità speċifika għall-organi fil-mira — esponiment wieħed (Taqsima 3.8)	1, 2

		Tossicità specifica ghall-organi fil-mira — esponiment wie- hed; irritazzjoni tal- passaġġ tan-nifs (Taqsim 3.8)	3	
		Tossicità specifica ghall-organi fil-mira — esponiment wie- hed; effetti narkotiċi (Taqsim 3.8)	3	
		Tossicità organika ghall-organi fil-mira — esponiment ripe- tut (Taqsim 3.9)	1, 2	
		Periklu mill-aspiraz- zjoni (Taqsim 3.10)	1	
		Perikolużi għall- ambjent akkwatiku — periklu akkwatiku akut (Taqsim 4.1)	1	
		Perikolużi għall- ambjent akkwatiku — periklu akkwatiku kroniku (Taqsim 4.1)	1, 2, 3, 4	
P502	Irreferi għall-mani- fattur/fornitur għall- informazzjoni dwar l-irkupru jew ir-riċik- laġġ	Perikolużi għas-saff tal-ożonu (it-Taq- sima 5.1)	1"	

(4) Il-Parti 2 hija emendata kif ġej:

(a) It-Tabella 1.2 hija emendata kif ġej:

(i) L-entrata dwar il-kodiċi P220 hija sostitwita b'dan li ġej:

"P220	Lingwa	
	BG	Да се държи далеч от облекло и други горими материали.
	ES	Mantener alejado de la ropa y otros materiales combustibles.
	CS	Uchovávejte odděleně od oděvů a jiných hořlavých materiálů.
	DA	Holdes væk fra beklædningsgenstande og andre brændbare materialer.
	DE	Von Kleidung und anderen brennbaren Materialien fernhalten.
	ET	Hoida eemal rõivastest ja muust süttivast materjalist.

P220	Lingwa	
	EL	Να φυλάσσεται μακριά από ενδύματα και άλλα καύσιμα υλικά.
	EN	Keep away from clothing and other combustible materials.
	FR	Tenir à l'écart des vêtements et d'autres matières combustibles.
	GA	Coimeád glan ar éadaí agus ar ábhair indóite eile.
	HR	Čuvati odvojeno od odjeće i drugih zapaljivih materijala.
	IT	Tenere lontano da indumenti e altri materiali combustibili.
	LV	Nepieļaut saskari ar apģērbu un citiem uzliesmojošiem materiāliem.
	LT	Laikyti atokiau nuo drabužių bei kitų degių medžiagų.
	HU	Ruhától és más éghető anyagoktól távol tartandó.
	MT	Żomm 'il bogħod mill-hwejjeg u materjali ohra li jaqbd.
	NL	Verwijderd houden van kleding en andere brandbare materialen.
	PL	Trzymać z dala od odzieży i innych materiałów zapalnych.
	PT	Manter afastado da roupa e de outras matérias combustíveis.
	RO	A se păstra departe de îmbrăcăminte și de alte materiale combustibile.
	SK	Uchovávať mimo odevov a iných horľavých materiálov.
	SL	Hraniti ločeno od oblačil in drugih vnetljivih materialov.
	FI	Pidä erillään vaatetuksesta ja muista syttyvistä materiaaleista.
	SV	Hålls åtskilt från kläder och andra brännbara material.”

(ii) L-entrata dwar il-kodiċi P221 hija mhassra.

(iii) L-entrata dwar il-kodiċi P231 hija sostitwita b'dan li ġej:

“P231	Lingwa	
	BG	Да се използва и съхранява съдържанието под инертен газ/...
	ES	Manipular y almacenar el contenido en un medio de gas inerte /...
	CS	Manipulace a skladování pod inertním plynem /...

P231	Lingwa	
	DA	Håndteres og opbevares under inert gas/...
	DE	Inhalt unter inertem Gas/... handhaben und aufbewahren.
	ET	Sisu käidelda ja hoida inertgaasis/...
	EL	Ο χειρισμός και η αποθήκευση του υλικού να γίνεται υπό αδρανές αέριο/ ...
	EN	Handle and store contents under inert gas/...
	FR	Manipuler et stocker le contenu sous gaz inerte/...
	GA	Láimhsigh agus stóráil an t-ábhar faoi thriathghás/...
	HR	Rukovati i skladištiti u inertnom plinu / ...
	IT	Manipolare e conservare in atmosfera di gas inerte/...
	LV	Saturu izmantot un glabāt tikai inertas gāzes vidē/...
	LT	Turinį tvarkyti ir laikyti inertinėse dujose/...
	HU	Tartalma inert gázban / ... használandó és tárolandó.
	MT	Uża u aħżen il-kontenut taht gass inert /...
	NL	Inhoud onder inert gas/... gebruiken en bewaren.
	PL	Używać i przechowywać zawartość w atmosferze obojętnego gazu /...
	PT	Manusear e armazenar o conteúdo em atmosfera de gás inerte/...
	RO	A se manipula și a se depozita conținutul sub un gaz inert/...
	SK	Manipulujte s obsahom a skladujte ho v prostredí s inertným plynom/...
	SL	Ravnati z vsebino in jo hraniti v inertnem plinu/...
	FI	Käsittely ja varastointi sisältö inertissä kaasussa/...
	SV	Hantera och förvara innehållet under inert gas/..."

(iv) L-entrata dwar il-kodiċi P234 hija sostitwita b'dan li ġej:

"P234	Lingwa	
	BG	Да се съхранява само в оригиналната опаковка.
	ES	Conservar únicamente en el embalaje original.

P234	Lingwa	
	CS	Uchovávejte pouze v původním balení.
	DA	Opbevarer kun i originalemballagen.
	DE	Nur in Originalverpackung aufbewahren.
	ET	Hoida üksnes originaalpakendis.
	EL	Να διατηρείται μόνο στην αρχική συσκευασία.
	EN	Keep only in original packaging.
	FR	Conserver uniquement dans l'emballage d'origine.
	GA	Coimeád sa phacáistiú bunaidh amháin.
	HR	Čuvati samo u originalnom pakiranju.
	IT	Conservare soltanto nell'imballaggio originale.
	LV	Turēt tikai oriģināliepakojumā.
	LT	Laikyti tik originalioje pakuotėje.
	HU	Az eredeti csomagolásban tartandó.
	MT	Żomm biss fl-imballaġġ oriġinali.
	NL	Uitsluitend in de oorspronkelijke verpakking bewaren.
	PL	Przechowywać wyłącznie w oryginalnym opakowaniu.
	PT	Mantenha sempre o produto na sua embalagem original.
	RO	A se păstra numai în ambalajul original.
	SK	Uchovávať iba v pôvodnom balení.
	SL	Hraniti samo v originalni embalaži.
	FI	Säilytä alkuperäispakkauksessa.
	SV	Förvaras endast i originalförpackningen.”

(v) L-entrata dwar il-kodiċi P240 hija sostitwita b'dan li ġej:

"P240	Lingwa	
	BG	Заземяване и еквипотенциална връзка на съда и приемателното устройство.
	ES	Toma de tierra y enlace equipotencial del recipiente y del equipo receptor.

P240	Lingwa	
	CS	Uzemněte a upevněte obal a odběrové zařízení.
	DA	Beholder og modtageudstyr jordforbindes/potentialudlignes.
	DE	Behälter und zu befüllende Anlage erden.
	ET	Mahuti ja vastuvõtuseade maandada ja ühendada.
	EL	Γείωση και ισοδυναμική σύνδεση του περιέκτη και του εξοπλισμού του δέκτη.
	EN	Ground and bond container and receiving equipment.
	FR	Mise à la terre et liaison équipotentielle du récipient et du matériel de réception.
	GA	Nasc an coimeádán agus an trealamh glactha leis an talamh.
	HR	Uzemljiti i učvrstiti spremnik i opremu za prihvatanje kemikalija.
	IT	Mettere a terra e a massa il contenitore e il dispositivo ricevente.
	LV	Tvertnes un saņēmējiekārtas iezemēt un savienot.
	LT	Įžeminti ir įtvirtinti talpyklą ir priėmimo įrangą.
	HU	A tárolóedényt és a fogadóedényt le kell földelni és át kell kötni.
	MT	Poġġi mal-art u wahhal il-kontenitur u t-tagħmir riċevitur.
	NL	Opslag- en opvangreservoir aarden.
	PL	Uziemić i połączyć pojemnik i sprzęt odbiorczy.
	PT	Ligação à terra/equipotencial do recipiente e do equipamento recetor.
	RO	Legătură la pământ și conexiune echipotențială cu recipientul și cu echipamentul de recepție.
	SK	Uzemnite a upevnite nádobu a plniace zariadenie.
	SL	Ozemljiti posodo in opremo za sprejem tekočine ter izenačiti potencialne.
	FI	Maadoita ja yhdistä säiliö ja vastaanottavat laitteet.
	SV	Jorda och potentialförbind behållare och mottagarutrustning.”

(vi) L-entrata dwar il-kodiċi P241 hija sostitwita b'dan li ġej:

"P241	Lingwa	
	BG	Използвайте [електрическо/вентилационно/осветително/...] оборудване, обезопасено срещу експлозия.
	ES	Utilizar material [eléctrico / de ventilación/iluminación / ...] antideflagrante.
	CS	Používejte [elektrické/ventilační/osvětlovací/...] zařízení do výbušného prostředí.
	DA	Anvend eksplosionssikkert [elektrisk/ventilations-/lys-/...] udstyr.
	DE	Explosionssgeschützte [elektrische/Lüftungs-/Beleuchtungs-/...] Geräte verwenden.
	ET	Kasutada plahvatuskindlaid [elektri-/ventilatsiooni-/valgustus-/...] seadmeid.
	EL	Να χρησιμοποιείται αντιακρηκτικός εξοπλισμός [ηλεκτρολογικός /εξαερισμού/ φωτιστικός/...].
	EN	Use explosion-proof [electrical/ventilating/lighting/...] equipment.
	FR	Utiliser du matériel [électrique/de ventilation/d'éclairage/...] antidéflagrant.
	GA	Bain úsáid as trealamh pléascdhíonach [leictreach/ aerála/soilsíucháin/...].
	HR	Rabiti [električnu/ventilacijsku/rasvjetnu/...] opremu koja neće izazvati eksploziju.
	IT	Utilizzare impianti [elettrici/di ventilazione/d'illuminazione/...] a prova di esplosione.
	LV	Izmantot sprādziendrošas [elektriskās/ventilācijas/apgaismošanas/...] iekārtas.
	LT	Naudoti sprogimui atsparią [elektros/ventiliacijos/apšvietimo/...] įrangą.
	HU	Robbanásbiztos [elektromos/szellőztető/világító/...] berendezés használandó.
	MT	Uża' tagħmir [elettriku / ta' ventilazzjoni / ta' dawl/...] li jiflaħ għal splużjoni.
	NL	Explosieveilige [elektrische/ventilatie/verlichtings-/...]apparatuur gebruiken.

P241	Lingwa	
	PL	Używać [elektrycznego/wentylującego/oświetleniowego/...] przeciwwybuchowego sprzętu.
	PT	Utilizar equipamento [elétrico/de ventilação/de iluminação/...] à prova de explosão.
	RO	Utilizați echipamente [electrice/de ventilare/de iluminat/...] antideflagrante.
	SK	Používať [elektrické/ventilačné/osvetľovacie/...] zariadenie do výbušného prostredia.
	SL	Uporabiti [električno opremo/prezračevalno opremo/ opremo za razsvetljavo/...], odporno proti eksplozijam.
	FI	Käytä räjähdysturvallisia [sähkö/ilmanvaihto/valaisin/...]laitteita.
	SV	Använd explosionssäker [elektrisk/ventilations-/belysnings-/...]utrustning.”

(vii) L-entrata dwar il-kodiċi P242 hija sostitwita b'dan li ġej:

“P242	Lingwa	
	BG	Използвайте инструменти, които не предизвикват искри.
	ES	No utilizar herramientas que produzcan chispas.
	CS	Používejte nářadí z nejspířícího kovu.
	DA	Anvend værktøj, som ikke frembringer gnister.
	DE	Funkenarmes Werkzeug verwenden.
	ET	Mitte kasutada seadmeid, mis võivad tekitada sädemeid.
	EL	Να χρησιμοποιούνται μη σπινθηρογόνα εργαλεία.
	EN	Use non-sparking tools.
	FR	Utiliser des outils ne produisant pas d'étincelles.
	GA	Bain úsáid as uirlisí neamhspréachta.
	HR	Rabiti neiskreći alat.
	IT	Utilizzare utensili antiscintillamento.
	LV	Izmantot instrumentus, kas nerada dzirksteles.
	LT	Naudoti kibirkščių nekeliančius įrankius.

P242	Lingwa	
	HU	Szikramentes eszközök használandók.
	MT	Uża għodda li ma ttajjarx żnied.
	NL	Vonkvrij gereedschap gebruiken.
	PL	Używać nieiskrzących narzędzi.
	PT	Utilizar ferramentas antichispa.
	RO	Nu utilizați unelte care produc scântei.
	SK	Používať neiskriace prístroje.
	SL	Uporabiti orodje, ki ne povzroča isker.
	FI	Käytä kipinöimättömiä työkaluja.
	SV	Använd verktyg som inte ger upphov till gnistor.”

(viii) L-entrata dwar il-kodiċi P243 hija sostitwita b'dan li ġej:

“P243	Lingwa	
	BG	Предприемете действия за предотвратяване на освобождаването на статично електричество.
	ES	Tomar medidas de precaución contra las descargas electrostáticas.
	CS	Proveďte opatření proti výbojům statické elektřiny.
	DA	Træf foranstaltninger mod statisk elektricitet.
	DE	Maßnahmen gegen elektrostatische Entladungen treffen.
	ET	Rakendada abinõusid staatilise elektri vältimiseks.
	EL	Λάβετε μέτρα για την αποτροπή ηλεκτροστατικών εκκενώσεων.
	EN	Take action to prevent static discharges.
	FR	Prendre des mesures de précaution contre les décharges électrostatiques.
	GA	Déan bearta in aghaidh díluchtú statach.
	HR	Poduzeti mjere za sprečavanje statičkog elektriciteta.
	IT	Fare in modo di prevenire le scariche elettrostatiche.

P243	Lingwa	
	LV	Nodrošināties pret statiskās enerģijas izlādi.
	LT	Imtis veiksmų statinei iškrovai išvengti.
	HU	Az elektrosztatikus kisülés megakadályozására óvintézkedéseket kell tenni.
	MT	Hu azzjoni biex tipprevjeni l-hruġ ta' elettriku statiku.
	NL	Maatregelen treffen om ontladingen van statische elektriciteit te voorkomen.
	PL	Podjąć działania zapobiegające wyładowaniom elektrostatycznym.
	PT	Tomar medidas para evitar acumulação de cargas eletrostáticas.
	RO	Luăți măsuri de precauție împotriva descărcărilor electrostatice.
	SK	Vykonajte opatrenia na zabránenie výbojom statickej elektriny.
	SL	Ukrepati za preprečitev statičnega naelektrenja.
	FI	Estä staattisen sähköön aiheuttama kipinäinti.
	SV	Vidta åtgärder mot statisk elektricitet.”

(ix) L-entrata dwar il-kodiċi P250 hija sostitwita b'dan li ġej:

"P250	Lingwa	
	BG	Да не се подлага на стържене/удар/триене...
	ES	Evitar abrasiones/choques/fricciones/... .
	CS	Nevystavujte obroušování/nárazům/tření/... .
	DA	Må ikke udsættes for slibning/stød/gnidning/....
	DE	Nicht schleifen/stoßen/reiben/... .
	ET	Hoida kriimustamise/põrutuse/hõõrdumise/... eest.
	EL	Να αποφεύγεται άλεση/κρούση/τριβή/... .
	EN	Do not subject to grinding/shock/friction/... .
	FR	Éviter les abrasions/les chocs/les frottements/... .
	GA	Ná nocht do mheilt/do thurraing/do fhrithchuimilt/... .

P250	Lingwa	
	HR	Ne izlagati mrvljenju/udarcima/trenju/...
	IT	Evitare le abrasioni/gli urti/gli attriti/... .
	LV	Nepakļaut drupināšanai/triecienam/berzei/... .
	LT	Nešlifuoti/netrankyti/.../netrinti.
	HU	Tilos csiszolásnak/ütésnek/súrlódásnak/... kitenni.
	MT	Tissottoponix għal brix / xokk / frizzjoni /... .
	NL	Malen/schokken/wrijving/... vermijden.
	PL	Nie poddawać szlifowaniu/wstrząsom/tarciu/....
	PT	Não submeter a trituração/choque/fricção/... .
	RO	A nu se supune la abraziuni/șocuri/frecare/... .
	SK	Nevystavujte brúseniu/nárazu/treniu/... .
	SL	Ne izpostavljati drgnjenju/udarcem/trenju/... .
	FI	Suojele rasiukselta/iskuulta/hankaukselta/....
	SV	Får inte utsättas för malning/stötar/friktion/... ."

(x) L-entrata dwar il-kodiċi P263 hija sostitwita b'dan li ġej:

"P263	Lingwa	
	BG	Да се избягва контакт по време на бременност и при кърмене.
	ES	Evitar todo contacto con la sustancia durante el embarazo y la lactancia.
	CS	Zabraňte styku během těhotenství a kojení.
	DA	Undgå kontakt under graviditet/amning.
	DE	Berührung während Schwangerschaft und Stillzeit vermeiden.
	ET	Vältida kokkupuudet raseduse ja imetamise ajal.
	EL	Αποφεύγετε την επαφή στη διάρκεια της εγκυμοσύνης και της γαλουχίας.

P263	Lingwa	
	EN	Avoid contact during pregnancy and while nursing.
	FR	Éviter tout contact avec la substance au cours de la grossesse et pendant l'allaitement.
	GA	Seachain teagmháil le linn toirchis agus fad agus atá an chíos á tabhairt.
	HR	Izbjegavati dodir tijekom trudnoće i dojenja.
	IT	Evitare il contatto durante la gravidanza e l'allattamento.
	LV	Izvairīties no saskares grūtniecības laikā un barojot bērnu ar krūti.
	LT	Vengti kontakto nėštumo metu/maitinant krūtimi.
	HU	Terhesség és szoptatás alatt kerülni kell az anyaggal való érintkezést.
	MT	Evita l-kuntatt waqt it-tqala u t-treddigh.
	NL	Bij zwangerschap of borstvoeding aanraking vermijden.
	PL	Unikać kontaktu w czasie ciąży i podczas karmienia piersią.
	PT	Evitar o contacto durante a gravidez e o aleitamento.
	RO	Evitați contactul în timpul sarcinii și alăptării.
	SK	Zabráňte kontaktu počas tehotenstva a dojčenia.
	SL	Preprečiti stik med nosečnostjo in dojenjem.
	FI	Vältä kosketusta raskauden ja imetyksen aikana.
	SV	Undvik kontakt under graviditet och amning."

(xi) L-entrata dwar il-kodiċi P282 hija sostitwita b'dan li ġej:

"P282	Lingwa	
	BG	Носете предпазващи от студ ръкавици, както и маска за лице или защитни очила.
	ES	Usar guantes aislantes contra el frío y equipo de protección para la cara o los ojos.
	CS	Používejte ochranné rukavice proti chladu a buď obličejový štít, nebo ochranné brýle.
	DA	Bær kuldeisolerende handsker og enten ansigtsskærm eller øjenbeskyttelse.

P282	Lingwa	
	DE	Schutzhandschuhe mit Kälteisolierung und zusätzlich Gesichtsschild oder Augenschutz tragen.
	ET	Kanda külmakaitsekindaid ning kaitsemaski või kaitseprille.
	EL	Να φοράτε μονωτικά γάντια και προστατευτικό κάλυμμα προσώπου ή εξοπλισμό προστασίας ματιών.
	EN	Wear cold insulating gloves and either face shield or eye protection.
	FR	Porter des gants isolants contre le froid et un équipement de protection du visage ou des yeux.
	GA	Caith lámhainní inslithe fuachta agus aghaidhsciath nó cosaint súile.
	HR	Nositi zaštitne rukavice za hladnoću i zaštitu za lice ili zaštitu za oči.
	IT	Utilizzare guanti termici e schermo facciale o protezione per gli occhi.
	LV	Izmantot aukstumizolējošus aizsargcimdus un sejas vai acu aizsargu.
	LT	Mūvēti nuo šalčio izoliuojančias pirštines ir naudoti veido skydelį arba akių apsaugos priemonės.
	HU	Hidegszigetelő kesztyű és arcvédő vagy szemvédő használatra kötelező.
	MT	Ilbes ingwanti kiesha li ma jinfidx minnhom u jew ilqugh għall-wiċċ jew protezzjoni għall-ghajnejn.
	NL	Koude-isolerende handschoenen en hetzij gelaatsbescherming hetzij oogbescherming dragen.
	PL	Nosić rękawice izolujące od zimna oraz albo maski na twarz albo ochronę oczu.
	PT	Usar luvas de proteção contra o frio e escudo facial ou proteção ocular.
	RO	Purtați mănuși izolante împotriva frigului și echipament de protecție a feței sau a ochilor.
	SK	Používajte termostabilné rukavice a buď ochranný štít alebo ochranné okuliare.
	SL	Nositi izolirne rokavice za zaščito pred mrazom in zaščito za obraz oziroma zaščito za oči.
	FI	Käytä kylmäeristäviä suojakäsineitä ja joko kasvonsuojainta tai silmiensuojainta.
	SV	Använd köldisolerande handskar och antingen visir eller ögonskydd.”

(xii) L-entrata dwar il-kodiċi P283 hija sostitwita b'dan li ġej:

"P283	Lingwa	
	BG	Носете огнеупорно или огнезащитно облекло.
	ES	Llevar ropa resistente al fuego o retardante de las llamas.
	CS	Používejte ohnivzdorný oděv nebo oděv zpomalující hoření.
	DA	Bær brandbestandig eller brandhæmmende beklædning.
	DE	Schwer entflammbare oder flammhemmende Kleidung tragen.
	ET	Kanda tulekindlat või tule levikut aeglustavat rõivastust.
	EL	Να φοράτε αντιπυρικό ρουχισμό ή ρουχισμό με επιβραδυντικό φλόγας.
	EN	Wear fire resistant or flame retardant clothing.
	FR	Porter des vêtements résistant au feu ou à retard de flamme.
	GA	Caith éadaí dódhíonacha nó lasairmhoillitheacha.
	HR	Nositi odjeću otpornu na vatru ili nezapaljivu odjeću.
	IT	Indossare indumenti completamente ignifughi o in tessuti ritardanti di fiamma.
	LV	Izmantot ugunsizturīgu vai liesmas aizturošu apģērbu.
	LT	Dėvėti ugniai atsparius arba antipireninius drabužius.
	HU	Tűzálló vagy lángkésleltető ruházat viselése kötelező.
	MT	Ilbes hwejjeġ rezistenti għan-nar u retardanti tal-fjammi.
	NL	Vuurbestendige of vlamvertragende kleding dragen.
	PL	Nosić odzież ognioodporną lub opóźniającą zapalenie.
	PT	Usar vestuário ignífugo ou retardador de chamas.
	RO	Purtați îmbrăcăminte rezistentă la foc sau ignifugă.
	SK	Noste ohňovzdorný odev alebo odev so zníženou horľavosťou.
	SL	Nositi negorljiva oblačila ali oblačila, odporna proti ognju.
	FI	Käytä palosuojattua tai paloturvallista vaatekustaa.
	SV	Använd brandsäkra eller flammhämmande kläder.”

(xiii) L-entrata dwar il-kodiċi P231 + P232 hija sostitwita b'dan li ġej:

"P231 + P232"	Lingwa	
	BG	Да се използва и съхранява съдържанието под инертен газ/... Да се пази от влага.
	ES	Manipular y almacenar el contenido en un medio de gas inerte/.... Proteger de la humedad.
	CS	Manipulace a skladování pod inertním plynem /.... Chraňte před vlhkem.
	DA	Håndteres og opbevares under inert gas/.... Beskyt mod fugt.
	DE	Inhalt unter inertem Gas/... handhaben und aufbewahren. Vor Feuchtigkeit schützen.
	ET	Sisu käidelda ja hoida inertgaasis/.... Hoida niiskuse eest.
	EL	Ο χειρισμός και η αποθήκευση του υλικού να γίνεται υπό αδρανές αέριο/ Προστασία από την υγρασία.
	EN	Handle and store contents under inert gas/.... Protect from moisture.
	FR	Manipuler et stocker le contenu sous gaz inerte/... Protéger de l'humidité.
	GA	Láimhsigh agus stóráil an t-ábhar faoi thriathghás/.... Cosain ó thaise.
	HR	Rukovati i skladištiti u inertnom plinu / ... Zaštititi od vlage.
	IT	Manipolare e conservare in atmosfera di gas inerte/.... Tenere al riparo dall'umidità.
	LV	Saturu izmantot un glabāt tikai inertas gāzes vidē/... Sargāt no mitruma.
	LT	Turinį tvarkyti ir laikyti inertinėse dujose/...Saugoti nuo drėgmės.
	HU	Tartalma inert gázban / ... használandó és tárolandó. Nedvességtől védendő.
	MT	Uża u ahżen il-kontenut taht gass inert /.... Ipproteġi mill-umdità.
	NL	Inhoud onder inert gas/... gebruiken en bewaren. Tegen vocht beschermen.
	PL	Używać i przechowywać zawartość w atmosferze obojętnego gazu /.... Chronić przed wilgocią.
	PT	Manusear e armazenar o conteúdo em atmosfera de gás inerte/.... Manter ao abrigo da humidade.
	RO	A se manipula și a se depozita conținutul sub un gaz inert/.... A se proteja de umiditate.
	SK	Manipulujte s obsahom a skladujte ho v prostredí s inertným plynom/... Chráňte pred vlhkosťou.

P231 + P232	Lingwa	
	SL	Ravnati z vsebino in jo hraniti v ustreznem inertnem plinu/.... Zaščiteni pred vlago.
	FI	Käsittely ja varastointi inertissä kaasussa /.... Suojaa kosteudelta.
	SV	Hantera och förvara innehållet under inert gas/.... Skyddas från fukt.”

(xiv) L-entrata dwar il-kodiċi P235 + P410 hija mhassra.

(b) It-Tabella 1.3 hija emendata kif ġej:

(i) L-entrata dwar il-kodiċi P312 hija sostitwita b'dan li ġej:

“P312	Lingwa	
	BG	При неразположение се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар/...
	ES	Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA / médico/... si la persona se encuentra mal.
	CS	Necítíte-li se dobře, volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO / lékaře /... .
	DA	Kontakt GIFTLINJEN/læge/... i tilfælde af ubehag.
	DE	Bei Unwohlsein GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt/... anrufen.
	ET	Halva enesetunde korral võtta ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSEGA/arstiga/....
	EL	Καλέστε το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΕΩΝ/γιατρό/..., αν αισθανθείτε αδιαθεσία.
	EN	Call a POISON CENTER/doctor/... if you feel unwell.
	FR	Appeler un CENTRE ANTIPOISON/un médecin/... en cas de malaise.
	GA	Cuir glao ar IONAD NIMHE/dochtúir/... má bhraitheann tú tinn.
	HR	U slučaju zdravstvenih tegoba nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA / liječnika / ...
	IT	In caso di malessere, contattare un CENTRO ANTIVELENI/un medico/... .
	LV	Sazinieties ar SAINDĒŠANĀS INFORMĀCIJAS CENTRU/ārstu/..., ja jums ir slikta pašsajūta.
	LT	Pasijutus blogai, skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ / kreiptis į gydytoją / ...
	HU	Roszzullét esetén forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz/....
	MT	Ikkuntattja ĊENTRU TAL-AVVELENAMENT / tabib / ... jekk thossok ma ti-flahx.

P312	Lingwa	
	NL	Bij onwel voelen een ANTIGIFCENTRUM/arts/... raadplegen.
	PL	W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUCIE/lekarzem/....
	PT	Caso sinta indisposição, contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico/... .
	RO	Sunați la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ/un medic/... dacă nu vă simțiți bine.
	SK	Pri zdravotných problémoch volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára/... .
	SL	Ob slabem počutju pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE/ zdravnika/... .
	FI	Ota yhteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN/lääkäriin/..., jos ilmenee pahoinvointia.
	SV	Vid obehag, kontakta GIFTINFORMATIONSCENTRALEN/läkare... .”

(ii) L-entrata dwar il-kodiċi P334 hija sostitwita b'dan li ġej:

“P334	Lingwa	
	BG	Потопете в хладка вода [или сложете мокри компреси].
	ES	Sumergir en agua fría [o envolver en vendas húmedas].
	CS	Ponořte do studené vody [nebo zabalte do vlhkého obvazu].
	DA	Hold under koldt vand [eller anvend våde omslag].
	DE	In kaltes Wasser tauchen [oder nassen Verband anlegen].
	ET	Hoida jahedas vees [või panna peale niiske kompress].
	EL	Βυθίστε σε δροσερό νερό [ή τυλίξτε με βρεγμένους επιδέσμους].
	EN	Immerse in cool water [or wrap in wet bandages].
	FR	Rincer à l'eau fraîche [ou poser une compresse humide].
	GA	Tum in uisce fionnuar [nó cuir bréid fliuch air].
	HR	Uroniti u hladnu vodu [ili omotati vlažnim zavojem].
	IT	Immergere in acqua fredda [o avvolgere con un bendaggio umido].
	LV	Iegremdēt vēsā ūdenī [vai ietīt mitros apsējos].

P334	Lingwa	
	LT	[merkiti į vėsų vandenį [arba apvynioti šlapiais tvarsčiais].
	HU	Hideg vízzel [vagy nedves kötéssel] kell hűteni.
	MT	Dahhal fl-ilma kiesaħ [jew kebbeb f'faxex imxarrbin].
	NL	In koud water onderdompelen [of nat verband aanbrengen].
	PL	Zanurzyć w zimnej wodzie [lub owinać mokrym bandażem].
	PT	Mergulhar em água fria [ou aplicar compressas húmidas].
	RO	Introduceți în apă rece [sau acoperiți cu o compresă umedă].
	SK	Ponorte do studenej vody [alebo obviažte mokrými obvázmi].
	SL	Potopiti v hladno vodo [ali zaviti v mokre povoje].
	FI	Upota kylmään veteen [tai kääri märkiin siteisiin].
	SV	Skölj under kallt vatten [eller använd våta omslag].”

(iii) L-entrata dwar il-kodiċi P353 hija sostitwita b'dan li ġej:

“P353	Lingwa	
	BG	Облейте кожата с вода [или вземете душ].
	ES	Enjuagar la piel con agua [o ducharse].
	CS	Opláchněte kůži vodou [nebo osprchujte].
	DA	Skyl [eller brus] huden med vand.
	DE	Haut mit Wasser abwaschen [oder duschen].
	ET	Loputada nahka veega [või loputada duši all].
	EL	Ξεπλύνετε την επιδερμίδα με νερό [ή στο ντους].
	EN	Rinse skin with water [or shower].
	FR	Rincer la peau à l'eau [ou se doucher].
	GA	Sruthlaítear an craiceann le huisce [nó glac cithfholcadh].
	HR	Isprati kožu vodom [ili tuširanjem].
	IT	Sciacquare la pelle [o fare una doccia].

P353	Lingwa	
	LV	Noskalot ādu ar ūdeni [vai iet dušā].
	LT	Odą nuplauti vandeniu [arba čiurkšle].
	HU	A bőrt le kell öblíteni vízzel [vagy zuhanyozás].
	MT	Lahlah il-ġilda bl-ilma [jew bix-xawer].
	NL	Huid met water afspoelen [of afdouchen].
	PL	Splukać skórę pod strumieniem wody [lub prysznicem].
	PT	Enxaguar a pele com água [ou tomar um duche].
	RO	Clătiți pielea cu apă [sau faceți duș].
	SK	Pokožku ihneď opláchnite vodou [alebo sprchou].
	SL	Kožo izprati z vodo [ali prho].
	FI	Huuhdo iho vedellä [tai suihkuta].
	SV	Skölj huden med vatten [eller duscha].”

(iv) L-entrata dwar il-kodiċi P372 hija sostitwita b'dan li ġej:

“P372	Lingwa	
	BG	Опасност от експлозия.
	ES	Riesgo de explosión.
	CS	Nebezpečí výbuchu.
	DA	Eksplodingsfare.
	DE	Explosionsgefahr.
	ET	Plahvatusoht.
	EL	Κίνδυνος έκρηξης.
	EN	Explosion risk.
	FR	Risque d'explosion.
	GA	Baol pléasctha.
	HR	Opasnost od eksplozije.
	IT	Rischio di esplosione.

P372	Lingwa	
	LV	Eksplzijas risks.
	LT	Sprogimo pavojus.
	HU	Robbanásveszély.
	MT	Riskju ta' splużjoni.
	NL	Ontploffingsgevaar.
	PL	Zagrozenie wybuchem.
	PT	Risco de explosão.
	RO	Risc de explozie.
	SK	Riziko výbuchu.
	SL	Nevarnost eksplozije.
	FI	Räjähdyksvaara.
	SV	Explosionsrisk.”

(v) L-entrata dwar il-kodiċi P374 hija mhassra.

(vi) L-entrata dwar il-kodiċi P381 hija sostitwita b'dan li ġej:

“P381	Lingwa	
	BG	В случай на изтичане премахнете всички източници на запалване.
	ES	En caso de fuga, eliminar todas las fuentes de ignición.
	CS	V případě úniku odstraňte všechny zdroje zapálení.
	DA	I tilfælde af lækage fjernes alle antændelseskilder.
	DE	Bei Undichtigkeit alle Zündquellen entfernen.
	ET	Lekke korral eemaldada kõik süüteallikad.
	EL	Σε περίπτωση διαρροής, εξαλείψτε όλες τις πηγές ανάφλεξης.
	EN	In case of leakage, eliminate all ignition sources.
	FR	En cas de fuite, éliminer toutes les sources d'ignition.
	GA	I gcás sceite, díothaigh gach foinse adhainte.

P381	Lingwa	
	HR	U slučaju istjecanja ukloniti sve izvore paljenja.
	IT	In caso di perdita, eliminare ogni fonte di accensione.
	LV	Noplūdes gadījumā novērst visus uzliesmošanas avotus.
	LT	Nuotėkio atveju, pašalinti visus uždegimo šaltinius.
	HU	Szivárgás esetén meg kell szüntetni az összes gyújtóforrást.
	MT	F'każ ta' tnixxija, elimina s-sorsi kollha li jqabdbu.
	NL	In geval van lekkage alle ontstekingsbronnen wegnemen.
	PL	W przypadku wycieku wyeliminować wszystkie źródła zapłonu.
	PT	Em caso de fuga, eliminar todas as fontes de ignição.
	RO	În caz de scurgeri, eliminați toate sursele de aprindere.
	SK	V prípade úniku odstráňte všetky zdroje zapálenia.
	SL	V primeru uhajanja odstraniti vse vire vžiga.
	FI	Vuototapauksessa poista kaikki sytytyslähteet.
	SV	Vid läckage, avlägsna alla antändningskällor.”

(vii) L-entrata dwar il-kodiċi P301 + P312 hija sostitwita b'dan li ġej:

“P301 + P312	Lingwa	
	BG	ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: при неразположение се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар/...
	ES	EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA / médico /... si la persona se encuentra mal.
	CS	PŘI POŽITÍ: Necítíte-li se dobře, volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO / lékaře /
	DA	I TILFÆLDE AF INDTAGELSE: Kontakt GIFTLINJEN/læge/... i tilfælde af ubehag.
	DE	BEI VERSCHLUCKEN: Bei Unwohlsein GIFTINFORMATIONSZENTRUM/ Arzt/... anrufen.
	ET	ALLANEELAMISE KORRAL: halva enesetunde korral võtta ühendust MÜR-GISTUSTEABEKESKUSEGA/arstiga/.../.

P301 + P312	Lingwa	
	EL	ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΚΑΤΑΠΟΣΗΣ: Καλέστε το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΕΩΝ/γιατρό/..., αν αισθανθείτε αδιαθεσία.
	EN	IF SWALLOWED: Call a POISON CENTER/doctor/... if you feel unwell.
	FR	EN CAS D'INGESTION: Appeler un CENTRE ANTIPOISON/un médecin/.../ en cas de malaise.
	GA	MÁ SHLOGTAR: Cuir glao ar IONAD NIMHE/dochtúir/... má bhraitheann tú tinn.
	HR	AKO SE PROGUTA: u slučaju zdravstvenih tegoba nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA / liječnika / ...
	IT	IN CASO DI INGESTIONE: in presenza di malessere, contattare un CENTRO ANTIVELENI/un medico/... .
	LV	NORĪŠANAS GADĪJUMĀ: Sazinieties ar SAINDĒŠANĀS INFORMĀCIJAS CENTRU/ ārstu/..., ja jums ir slikta pašsajūta.
	LT	PRARIJUS: pasijutus blogai, skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ / kreiptis į gydytoją / ...
	HU	LENYELÉS ESETÉN: Rosszullét esetén forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONT-HOZ/orvoshoz/....
	MT	JEKK JINBELA': Ikkuntattja ĊENTRU TAL-AVVELENAMENT / tabib /... jekk tħossok ma tiflaħx.
	NL	NA INSLIKKEN: bij onwel voelen een ANTIGIFCENTRUM/arts/... raadplegen.
	PL	W PRZYPADKU POŁKNIECIA: W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ/ lekarzem/....
	PT	EM CASO DE INGESTÃO: Caso sinta indisposição, contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico/... .
	RO	ÎN CAZ DE ÎNGHIȚIRE: Sunați la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ/un medic/... dacă nu vă simțiți bine.
	SK	PO POŽITÍ: Pri zdravotných problémoch volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára/... .
	SL	PRI ZAUŽITJU: Ob slabem počutju pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE/zdravnika/... .
	FI	JOS KEMIKAALIA ON NIELTY: Ota yhteyks MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN/lääkäriin/..., jos ilmenee pahoinvointia.
	SV	VID FÖRTÄRING: Vid obehag, kontakta GIFTINFORMATIONSCENTRALEN/läkare... .”

(viii) L-entrata dwar il-kodiċi P301 + P330 + P331 hija mhassra.

(ix) L-entrata dwar il-kodiċi P302 + P334 hija sostitwita b'dan li ġej:

"P302 + P334"	Lingwa	
	BG	ПРИ КОНТАКТ С КОЖАТА: потопете в хладка вода или сложете мокри компреси.
	ES	EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Sumergir en agua fría o envolver en vendas húmedas.
	CS	PŘI STYKU S KŮŽÍ: Ponořte do studené vody nebo zabalte do vlhkého obvazu.
	DA	VED KONTAKT MED HUDEN: Hold under koldt vand eller anvend våde omslag.
	DE	BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT: In kaltes Wasser tauchen oder nassen Verband anlegen.
	ET	NAHALE SATTUMISE KORRAL: hoida jahedas vees või panna peale niiske kompress.
	EL	ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΟ ΔΕΡΜΑ: Βυθίστε σε δροσερό νερό ή τυλίξτε με βρεγμένους επιδέσμους.
	EN	IF ON SKIN: Daħħal fl-ilma frisk jew kebbeb f'faxex imxarrbin.
	FR	EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: Rincer à l'eau fraîche ou poser une compresse humide.
	GA	I gCÁS TEAGMHÁLA LEIS AN gCRAICEANN: Tum in uisce fionnuar nó cuir bréid fliuch air.
	HR	U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM: uroniti u hladnu vodu ili omotati vlažnim zavojem.
	IT	IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: immergere in acqua fredda o avvolgere con un bendaggio umido.
	LV	SASKARĒ AR ĀDU: Iegremdēt vēsā ūdenī vai ietīt mitros apsējos.
	LT	PATEKUS ANT ODOŠ: įmerkti į vėsą vandenį arba apvynioti šlapiais tvarščiais.
	HU	HA BŐRRE KERÜL: Hideg vízzel vagy nedves kötéssel kell hűteni.
	MT	JEKK FUQ IL-ĠILDA: Daħħal fl-ilma frisk jew kebbeb f'faxex imxarrbin.
	NL	BIJ CONTACT MET DE HUID: in koud water onderdompelen of nat verband aanbrengen.
	PL	W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Zanurzyć w zimnej wodzie lub owinać mokrym bandażem.

P302 + P334	Lingwa	
	PT	SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE: Mergulhar em água fria ou aplicar compressas húmidas.
	RO	ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA: Introduceți în apă rece sau acoperiți cu o compresă umedă.
	SK	PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: Ponorte do studenej vody alebo obviažte mokrými obväzmi.
	SL	PRI STIKU S KOŽO: Potopiti v hladno vodo ali zaviti v mokre povoje.
	FI	JOS KEMIKAALIA JOUTUU IHOLLE: Upota kylmään veteen tai kääri märkiin siteisiin.
	SV	VID HUDKONTAKT: Skölj under kallt vatten eller använd våta omslag.”

- (x) L-entrata dwar il-kodiċi P303 + P361 + P353 hija mhassra.
- (xi) L-entrata dwar il-kodiċi P305 + P351 + P338 hija mhassra.
- (xii) L-entrata dwar il-kodiċi l-ġdida P336 + P315 tiddahhal wara P333 + P313:

“P336 + P315	Lingwa	
	BG	Размразете замръзналите части в хладка вода. Не разтривайте засегнатото място. Незабавно потърсете медицински съвет/помощ.
	ES	Descongelar las partes congeladas con agua tibia. No frotar la parte afectada. Buscar asistencia médica inmediata.
	CS	Omrzlá místa ošetřete vlažnou vodou. Postižené místo netřete. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.
	DA	Opvarm forsigtigt af frostskaadede legemsdele i lunkent vand. Gnid ikke det angrebne område. Søg omgående lægehjælp.
	DE	Vereiste Bereiche mit lauwarmem Wasser auftauen. Betroffenen Bereich nicht reiben. Sofort ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.
	ET	Sulatada külmunud piirkonnad leige veega. Kannatada saanud piirkonda mitte hõõruda. Pöörduda viivitamata arsti poole.
	EL	Ξεπαγώστε τα παγωμένα μέρη με χλιαρό νερό. Μην τρίβετε την περιοχή που πάγωσε. Συμβουλευθείτε/Επισκεφθείτε αμέσως γιατρό.
	EN	Thaw frosted parts with lukewarm water. Do not rub affected area. Get immediate medical advice/attention.
	FR	Dégeler les parties gelées avec de l'eau tiède. Ne pas frotter les zones touchées. Consulter immédiatement un médecin.
	GA	Leáigh codanna siochta le huisce alabhog. Ná cuimil an réimse lena mbaineann. Faigh comhairle/cúram liachta láithreach.

P336 + P315	Lingwa	
	HR	Zamrznute dijelove odmrznuti mlakom vodom. Ne trljati oštećeno mjesto. Hitno zatražiti savjet/pomoć liječnika.
	IT	Sgelare le parti congelate usando acqua tiepida. Non sfregare la parte interessata. Consultare immediatamente un medico.
	LV	Atkausēt sasalušās daļas ar remdenu ūdeni. Skarto zonu neberzt. Nekavējoties lūgt palīdzību mediķiem.
	LT	Prišalusias daleles atitirpinti drungnu vandeniu. Netrinti paveiktos zonas. Nedelsiant kreiptis į gydytoją.
	HU	A fagyott részeket langyos vízzel fel kell melegíteni. Tilos az érintett terület dörzsölése. Azonnal orvosi ellátást kell kérni.
	MT	Holl il-partijiet kiesha bl-ilma fietel. Toghroxx il-parti affettwata. Ikkonsulta tabib minnufih.
	NL	Bevroren lichaamsdelen met lauwwater ontdooien. Niet wrijven. Onmiddellijk een arts raadplegen.
	PL	Rozmrozić oszronione obszary letnią wodą. Nie trzeć oszronionego obszaru. Natychmiast zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.
	PT	Derreter as zonas congeladas com água morna. Não friccionar a zona afetada. Consulte imediatamente um médico.
	RO	Dezghețați părțile degerate cu apă caldă. Nu frecați zona afectată. Consultați imediat medicul.
	SK	Zmrznuté časti ošetríte vlažnou vodou. Postihnuté miesto netrite. Okamžite vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.
	SL	Zamrznjene dele odtaliti z mlačno vodo. Ne drgniti prizadetega mesta. Takoj poiščite zdravniško pomoč/oskrbo.
	FI	Sulata jäätyneet alueet haalealla vedellä. Vahingoittunutta aluetta ei saa hankata. Hakeudu välittömästi lääkäriin.
	SV	Värm det köldskadade området med ljummet vatten. Gnid inte det skadade området. Sök omedelbart läkarhjälp.”

(xiii) L-entrata dwar il-kodiċi P335 + P334 hija mhassra.

(xiv) L-entrati l-godda li ġejjin dwar il-kodiċijiet P301 + P330 + P331, P302 + P335 + P334, P303 + P361 + P353 u P305 + P351 + P338 jiddaħhlu wara l-entrata dwar il-kodiċi P370 + P378:

“P301 + P330 + P331	Lingwa	
	BG	ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: изплакнете устата. НЕ предизвиквайте повръщане.
	ES	EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagar la boca. NO provocar el vómito.

P301 + P330 + P331	Lingwa	
	CS	PŘI POŽITÍ: Vypláchněte ústa. NEVYVOLÁVEJTE zvracení.
	DA	I TILFÆLDE AF INDTAGELSE: Skyl munden. Fremkald IKKE opkastning.
	DE	BEI VERSCHLUCKEN: Mund ausspülen. KEIN Erbrechen herbeiführen.
	ET	ALLANEELAMISE KORRAL: loputada suud. MITTE kutsuda esile oksendamist.
	EL	ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΚΑΤΑΠΟΣΗΣ: Ξεπλύνετε το στόμα. ΜΗΝ προκαλέσετε εμετό.
	EN	IF SWALLOWED: Rinse mouth. Do NOT induce vomiting.
	FR	EN CAS D'INGESTION: Rincer la bouche. NE PAS faire vomir.
	GA	MÁ SHLOGTAR: Sruthlaítear an béal. NÁ spreagtar urlacan.
	HR	AKO SE PROGUTA: isprati usta. NE izazivati povraćanje.
	IT	IN CASO DI INGESTIONE: sciacquare la bocca. NON provocare il vomito.
	LV	NORĪŠANAS GADĪJUMĀ: Izskalot muti. NEIZRAISĪT vemšanu.
	LT	PRARIJUS: išskalauti burną. NESKATINTI vėmimo.
	HU	LENYELÉS ESETÉN: A szájat ki kell öblíteni. TILOS hánytatni.
	MT	JEKK JINBELA': Lahlah il-halq. TIPPROVOKAX ir-remettar.
	NL	NA INSLIKKEN: de mond spoelen. GEEN braken opwekken.
	PL	W PRZYPADKU POŁKNIĘCIA: wypłukać usta. NIE wywoływać wymiotów.
	PT	EM CASO DE INGESTÃO: Enxaguar a boca. NÃO provocar o vômito.
	RO	ÎN CAZ DE ÎNGHIȚIRE: Clătiți gura. NU provocați voma.
	SK	PO POŽITÍ: vypláchnite ústa. NEVYVOLÁVAJTE zvracanie.
	SL	PRI ZAUŽITJU: Izprati usta. Ne izzivati bruhanja.
	FI	JOS KEMIKAALIA ON NIELTY: Huuhdo suu. Ei saa oksennutta.
	SV	VID FÖRTÄRING: Skölj munnen. Framkalla INTE kräkning."

"P302 + P335 + P334	Lingwa	
	BG	ПРИ КОНТАКТ С КОЖАТА: отстранете от кожата посипаните частици. Потопете в хладка вода [или сложете мокри компреси].
	ES	EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Cepillar las partículas sueltas depositadas en la piel; sumergir en agua fría [o envolver en vendas húmedas].
	CS	PŘI STYKU S KŮŽÍ: Volné částčky odstraňte z kůže. Ponořte do studené vody [nebo zabalte do vlhkého obvazu].
	DA	VED KONTAKT MED HUDEN: Børst løse partikler bort fra huden. Hold under koldt vand [eller anvend våde omslag].
	DE	BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT: Lose Partikel von der Haut abbürsten. In kaltes Wasser tauchen [oder nassen Verband anlegen].
	ET	NAHALE SATTUMISE KORRAL: pühkida lahtised osakesed nahalt maha. Hoida jahedas vees [või panna peale niiske kompress].
	EL	ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΟ ΔΕΡΜΑ: Αφαιρέστε προσεκτικά τα σωματίδια που έχουν μείνει στο δέρμα με μια βούρτσα. Βυθίστε σε δροσερό νερό [ή τυλίξτε με βρεγμένους επιδέσμους].
	EN	IF ON SKIN: Brush off loose particles from skin. Immerse in cool water [or wrap in wet bandages].
	FR	EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: Enlever avec précaution les particules déposées sur la peau. Rincer à l'eau fraîche [ou poser une compresse humide].
	GA	I gCÁS TEAGMHÁLA LEIS AN gCRAICEANN: Glan cáithníní scaoilte den chraiceann. Tum in uisce fionnuar [nó cuir bréid fliuch air].
	HR	U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM: izmesti zaostale čestice s kože. Uroniti u hladnu vodu [ili omotati vlažnim zavojem].
	IT	IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: rimuovere le particelle depositate sulla pelle. Immergere in acqua fredda [o avvolgere con un bendaggio umido].
	LV	SASKARĒ AR ĀDU: Noslaucīt brīvās daļiņas no ādas. Iegremdēt vēsā ūdenī [vai ietīt mitros apsējos].
	LT	PATEKUS ANT ODOS: neprilipusias daleles nuvalyti nuo odos. Įmerkti į vėsų vandenį [arba apvynioti šlapiais tvarsliais].
	HU	HA BŐRRE KERÜL: A bőrre lazán tapadó szemcséket óvatosan le kell kefélni. Hideg vízzel [vagy nedves kötéssel] kell hűteni.
	MT	JEKK FUQ IL-ĠILDA: Farfar il-frak mhux imwahhal minn mal-ġilda. Dahhal fl-ilma frisk [jew kebbeb f'faxex imxarrbin].

P302 + P335 + P334	Lingwa	
	NL	BIJ CONTACT MET DE HUID: losse deeltjes van de huid afvegen. In koud water onderdompelen [of nat verband aanbrengen].
	PL	W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Niezwiązaną pozostałość strzepnąć ze skóry. Zanurzyć w zimnej wodzie [lub owinąć mokrym bandażem].
	PT	SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE: Sacudir da pele as partículas soltas. Mergulhar em água fria [ou aplicar compressas húmidas].
	RO	ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA: Îndepărtați particulele depuse pe piele. Introduceți în apă rece [sau acoperiți cu o compresă umedă].
	SK	PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: Z pokožky oprášte sypké čistočky. Po-norte do studenej vody [alebo obviažte mokrými obvázmi].
	SL	PRI STIKU S KOŽO: S krtačo odstraniti razsute delce s kože. Potopiti v hladno vodo [ali zaviti v mokre povoje].
	FI	JOS KEMIKAALIA JOUTUU IHOLLE: Poista irtohiukkaset iholta. Upota kyl-mään veteen [tai kääri märkiin siteisiin].
	SV	VID HUDKONTAKT: Borsta bort lösa partiklar från huden. Skölj under kallt vatten [eller använd våta omslag].”

“P303 + P361 + P353	Lingwa	
	BG	ПРИ КОНТАКТ С КОЖАТА (или косата): незабавно свалете цялото замърсено облекло. Облейте кожата с вода [или вземете душ].
	ES	EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente toda la ropa contaminada. Enjuagar la piel con agua [o ducharse].
	CS	PŘI STYKU S KŮŽÍ (nebo s vlasy): Veškeré kontaminované části oděvu okamžitě svlékněte. Opláchněte kůži vodou [nebo osprchujte].
	DA	VED KONTAKT MED HUDEN (eller håret): Tilsmudset tøj tages straks af/fjernes. Skyl [eller brus] huden med vand.
	DE	BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT (oder dem Haar): Alle kontaminierten Kleidungsstücke sofort ausziehen. Haut mit Wasser abwaschen [oder duschhen].
	ET	NAHALE (või juustele) SATTUMISE KORRAL: kõik saastunud rõivad viivitamata seljast võtta. Loputada nahka veega [või loputada duši all].
	EL	ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΟ ΔΕΡΜΑ (ή με τα μαλλιά): Βγάλτε αμέσως όλα τα μολυσμένα ρούχα. Ξεπλύνετε την επιδερμίδα με νερό [ή στο ντους].

P303 + P361 + P353	Lingwa	
	EN	IF ON SKIN (or hair): Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water [or shower].
	FR	EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux): Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau [ou se doucher].
	GA	I gCÁS TEAGMHÁLA LEIS AN gCRAICEANN (nó le gruaig): Bain díot láithreach na héadaí éillithe go léir. Sruthlaítear an craiceann le huisce [nó glac cithfholcadh].
	HR	U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM (ili kosom): odmah skinuti svu zagađenu odjeću. Isprati kožu vodom [ili tuširanjem].
	IT	IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliersi di dosso immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle [o fare una doccia].
	LV	SASKARĒ AR ĀDU (vai matiem): Nekavējoties novilkt visu piesārņoto apģērbu. Noskalot ādu ar ūdeni [vai iet dušā].
	LT	PATEKUS ANT ODOS (arba plaukų): nedelsiant nuvilkti visus užterštus drabužius. Odą nuplauti vandeniui [arba čiurkšle].
	HU	HA BŐRRE (vagy hajra) KERÜL: Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal le kell vetni. A bőrt le kell öblíteni vízzel [vagy zuhanyozás].
	MT	JEKK FUQ IL-ĠILDA (jew ix-xagħar): Inża' minnufih l-ilbies kontaminat. Lahlah il-ġilda bl-ilma [jew bix-xawer].
	NL	BIJ CONTACT MET DE HUID (of het haar): verontreinigde kleding onmiddellijk uittrekken. Huid met water afspoelen [of afdouchen].
	PL	W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ (lub z włosami): Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Spłukać skórę pod strumieniem wody [lub prysznicem].
	PT	SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE (ou o cabelo): Retirar imediatamente toda a roupa contaminada. Enxaguar a pele com água [ou tomar um duche].
	RO	ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA (sau cu părul): Scoateți imediat toată îmbrăcămintea contaminată. Clătiți pielea cu apă [sau faceți duș].
	SK	PRI KONTAKTE S POKOŽKOU (alebo vlasmi): Vyzlečte všetky kontaminované časti odevu. Pokožku ihneď opláchnite vodou [alebo sprchou].
	SL	PRI STIKU S KOŽO (ali lasmi): Takoj sleči vsa kontaminirana oblačila. Kožo izprati z vodo [ali prho].

P303 + P361 + P353	Lingwa	
	FI	JOS KEMIKAALIA JOUTUU IHOLLE (tai hiuksiin): Riisu saastunut vaatus välittömästi. Huuhdo iho vedellä [tai suihkuta].
	SV	VID HUDKONTAKT (även håret): Ta omedelbart av alla nedstänkta kläder. Skölj huden med vatten [eller duscha].”

“P305 + P351 + P338	Lingwa	
	BG	ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването.
	ES	EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.
	CS	PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování.
	DA	VED KONTAKT MED ØJNENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning.
	DE	BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen.
	ET	SILMA SATTUMISE KORRAL: loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord.
	EL	ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Αν υπάρχουν φακοί επαφής, αφαιρέστε τους, αν είναι εύκολο. Συνεχίστε να ξεπλύνετε.
	EN	IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.
	FR	EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.
	GA	I gCÁS TEAGMHÁLA LEIS NA SÚILE: Sruthlaítear go cúramach le huisce ar feadh roinnt nóiméad. Tóg amach na tadhall-lionsaí, más ann dóibh agus más furasta é sin a dhéanamh. Lean den sruthlú.
	HR	U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ako ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispirati.

P305 + P351 + P338	Lingwa	
	IT	IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
	LV	SASKARĒ AR ACĪM: Uzmanīgi izskalot ar ūdeni vairākas minūtes. Izņemt kontaktlēcas, ja tās ir ievietotas un ja to var vienkārši izdarīt. Turpināt skalo.
	LT	PATEKUS Į AKIS: atsargiai plauti vandeniu kelias minutes. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis.
	HU	SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.
	MT	JEKK JIDHOL FL-GĦAJNEJN: Lahlah b'attenzjoni bl-ilma għal diversi minuti. Nehhi l-lentijiet tal-kuntatt, jekk ikun hemm u jkunu faċli biex tnehhihom. Kompli lahlah.
	NL	BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen.
	PL	W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.
	PT	SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar.
	RO	ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: Clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți.
	SK	PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.
	SL	PRI STIKU Z OČMI: Previdno izpirati z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem.
	FI	JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhdo huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista mahdolliset piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista.
	SV	VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja.”

(xv) L-entrata dwar il-kodiċi P370 + P380 hija mhassra.

(xvi) L-entrati l-godda li ġejjin dwar il-kodiċijiet P370 + P372 + P380 + P373 u P370 + P380 + P375(+ P378) jiddahhlu wara l-entrata dwar il-kodiċi P371 + P380 + P375:

"P370 + P372 + P380 + P373	Lingwa	
	BG	При пожар: опасност от експлозия. Евакуирайте зоната. НЕ се опитвайте да гасите пожара, ако огънят наближи експлозивни.
	ES	En caso de incendio: Riesgo de explosión. Evacuar la zona. NO combatir el incendio cuando este afecte a la carga.
	CS	V případě požáru: Nebezpečí výbuchu. Vyklidte prostor. Požár NEHASTE, dostane-li se k výbušninám.
	DA	Ved brand: Eksplosionsfare. Evakuer området. BEKÆMP IKKE branden, hvis denne når eksplosiverne.
	DE	Bei Brand: Explosionsgefahr. Umgebung räumen. KEINE Brandbekämpfung, wenn das Feuer explosive Stoffe/Gemische/Erzeugnisse erreicht.
	ET	Tulekahju korral: plahvatusoht. Ala evakueerida. Kui tuli jõuab lõhkeaineteni, MITTE teha kustutustöid.
	EL	Σε περίπτωση πυρκαγιάς: Κίνδυνος έκρηξης. Εκκενώστε την περιοχή. ΜΗΝ προσπαθείτε να σβήσετε την πυρκαγιά, όταν η φωτιά πλησιάζει σε εκρηκτικά.
	EN	In case of fire: Explosion risk. Evacuate area. DO NOT fight fire when fire reaches explosives.
	FR	En cas d'incendie: Risque d'explosion. Évacuer la zone. NE PAS combattre l'incendie lorsque le feu atteint les explosifs.
	GA	I gcás dóiteáin: Baol pléasctha. Aslonnaigh gach duine as an limistéar. NÁ DEÁN an dóiteán a chomhrac má shroicheann sé pléascáin.
	HR	U slučaju požara: opasnost od eksplozije. Evakuirati područje. NE gasiti vatru kada plamen zahvati eksplozive.
	IT	Rischio di esplosione in caso di incendio. Evacuare la zona. NON utilizzare mezzi estinguenti se l'incendio raggiunge materiali esplosivi.
	LV	Ugunsgrēka gadījumā: Eksplozijas risks. Evakuēt zonu. NECENSTIES dzēst ugunsgrēku, ja uguns piekļūst sprādzienbīstamām vielām.
	LT	Gaisro atveju: sprogimo pavojus. Evakuoti zoną. NEGESINTI gaisro, jeigu ugnis pasiekia sprogmenis.
	HU	Tűz esetén: Robbanásveszély. A területet ki kell üríteni. TILOS a tűz oltása, ha az robbanóanyagra áttérjedt.

P370 + P372 + P380 + P373	Lingwa	
	MT	F'każ ta' nar: Riskju ta' splużjoni. Evakwa ż-żona. TIPPRUVAX TITFI n-nar meta n-nar jilhaq l-isplussivi.
	NL	In geval van brand: ontploffingsgevaar. Evacueren. NIET blussen wanneer het vuur de ontplofbare stoffen bereikt.
	PL	W przypadku pożaru: Zagrożenie wybuchem. Ewakuować teren. NIE gasić pożaru, jeżeli ogień dosięgnie materiały wybuchowe.
	PT	Em caso de incêndio: Risco de explosão. Evacuar a zona. Se o fogo atingir os explosivos, NÃO tentar combatê-lo.
	RO	În caz de incendiu: Risc de explozie. Evacuați zona. NU încercați să stingeti incendiul atunci când focul a ajuns la exploziv.
	SK	V prípade požiaru: Riziko výbuchu. Priestory evakuujte. Požiar NEHASTE, ak sa oheň priblížil k výbušninám.
	SL	Ob požaru: Nevarnost eksplozije. Izprazniti območje. NE gasiti, ko ogenj doseže eksploziv.
	FI	Tulipalon sattuessaa: Räjähdyksvaara. Evakuoi alue. Tulta EI SAA yrittää sammuttaa sen saavutettua räjähteet.
	SV	Vid brand: Explosionsrisk. Utrym området. Försök INTE bekämpa branden när den når explosiva varor."

"P370 + P380 + P375[+ P378]"	Lingwa	
	BG	При пожар: евакуирайте зоната. Гасете пожара от разстояние поради опасност от експлозия. [Използвайте..., за да загасите].
	ES	En caso de incendio: Evacuar la zona. Combatir el incendio a distancia, debido al riesgo de explosión. [Utilizar ... en la extinción].
	CS	V případě požáru: Vyklid'te prostor. Kvůli nebezpečí výbuchu haste z dostatečné vzdálenosti. [K uhašení použijte ...].
	DA	Ved brand: Evakuer området. Bekæmp branden på afstand på grund af explosionsfare. [Anvend ... til brandslukning].
	DE	Bei Brand: Umgebung räumen. Wegen Explosionsgefahr Brand aus der Entfernung bekämpfen. [... zum Löschen verwenden.]
	ET	Tulekahju korral: ala evakueerida. Plahvatusohu tõttu teha kustutustööd eemalt. [Kustutamiseks kasutada].

P370 + P380 + P375[+ P378]	Lingwa	
	EL	Σε περίπτωση πυρκαγιάς: Εκκενώστε την περιοχή. Προσπαθήστε να σβήσετε την πυρκαγιά από απόσταση, επειδή υπάρχει κίνδυνος έκρηξης [Χρησιμοποιήστε ... για την κατάσβεση].
	EN	In case of fire: Evacuate area. Fight fire remotely due to the risk of explosion. [Uža ... biex titfi]
	FR	En cas d'incendie: Évacuer la zone. Combattre l'incendie à distance à cause du risque d'explosion. [Utiliser ... pour l'extinction].
	GA	I gcás dóiteáin: Aslonnaigh gach duine as an limistéar. Téigh i gcianghleic leis an dóiteán mar gheall ar an mbaol pléasctha. [Úsáid ... le haghaidh múchta].
	HR	U slučaju požara: evakuirati područje. Gasiti s veće udaljenosti zbog opasnosti od eksplozije. [Za gašenje rabiti...].
	IT	In caso di incendio: evacuare la zona. Rischio di esplosione. Utilizzare i mezzi estinguenti a grande distanza. [Estinguere con...].
	LV	Ugunsgrēka gadījumā: Evakuēt zonu. Dzēst uguni no attāluma eksplozijas riska dēļ. [Dzēšanai lietot ...].
	LT	Gaisro atveju: evakuoti zona. Gaisrą gesinti iš toli dėl sprogimo pavojaus. [Gesinimui naudoti ...].
	HU	Tűz esetén: A területet ki kell üríteni. A tűz oltását robbanásveszély miatt távolból kell végezni. [Az oltáshoz ... használandó].
	MT	F'każ ta' nar: Evakwa ż-zona. Itfi n-nar mill-bogħod minhabba r-riskju ta' splużjoni. [Uža ... biex titfi].
	NL	In geval van brand: evacueren. Op afstand blussen in verband met ontplof-fingsgevaar. [Blussen met ...].
	PL	W przypadku pożaru: Ewakuować teren. Z powodu ryzyka wybuchu gasić pożar z odległości. [Użyć ... do gaszenia].
	PT	Em caso de incêndio: Evacuar a zona. Combater o incêndio à distância, devido ao risco de explosão. [Para extinguir utilizar...].
	RO	În caz de incendiu: Evacuați zona. Stingeti incendiul de la distanță din cauza pericolului de explozie. [Utilizați ... pentru stingere].
	SK	V prípade požiaru: Priestory evakuujte. Z dôvodu nebezpečenstva výbuchu požiar haste z diaľky. [Na hasenie použite...].
	SL	Ob požaru: Izprazniti območje. Gasiti z večje razdalje zaradi nevarnosti eksplozije. [Za gašenje uporabiti ...].

P370 + P380 + P375[+ P378]	Lingwa	
	FI	Tulipalon sattuessä: Evakuoi alue. Sammuta palo etäältä räjähdysvaaran takia. [Käytä palon sammuttamiseen ...].
	SV	Vid brand: Utrym området. Bekämpa branden på avstånd på grund av explosionsrisken. [Släck med ...].”

(c) It-Tabella 1.4 hija emendata kif ġej:

(i) L-entrata dwar il-kodiċi P401 hija sostitwita b'dan li ġej:

“P401	Lingwa	
	BG	Да се съхранява съгласно...
	ES	Almacenar conforme a
	CS	Skladujte v souladu s
	DA	Opbevares i overensstemmelse med
	DE	Aufbewahren gemäß
	ET	Hoida kooskõlas
	EL	Αποθηκεύεται σύμφωνα με... .
	EN	Store in accordance with... .
	FR	Stocker conformément à... .
	GA	Stóráil i gcomhréir le... .
	HR	Skladištiti u skladu s...
	IT	Conservare secondo... .
	LV	Glabāt saskaņā ar
	LT	Laikyti, vadovaujantis...
	HU	A ... -nak/-nek megfelelően tárolandó.
	MT	Ahżen skont... .
	NL	Overeenkomstig ... bewaren.
	PL	Przechowywać zgodnie z

P401	Lingwa	
	PT	Armazenar em conformidade com... .
	RO	A se depozita în conformitate cu... .
	SK	Skladujte v súlade s... .
	SL	Hraniti v skladu s/z... .
	FI	Varastoi ... mukaisesti.
	SV	Förvaras enligt”

(ii) L-entrata dwar il-kodiċi P406 hija sostitwita b'dan li ġej:

“P406	Lingwa	
	BG	Да се съхранява в устойчив на разяждане съд/... съд с устойчива вътрешна облицовка.
	ES	Almacenar en un recipiente resistente a la corrosión /... en un recipiente con revestimiento interior resistente.
	CS	Skladujte v obalu odolném proti korozi/... s odolnou vnitřní vrstvou.
	DA	Opbevares i ætsningsbestandig/... beholder med modstandsdygtig foring.
	DE	In korrosionsbeständigem/... Behälter mit korrosionsbeständiger Innenauskleidung aufbewahren.
	ET	Hoida sööbekindlas/...sööbekindla sisevooderdisega mahutis.
	EL	Αποθηκεύεται σε ανθεκτικό στη διάβρωση/... περιέκτη με ανθεκτική εσωτερική επένδυση.
	EN	Store in a corrosion resistant/... container with a resistant inner liner.
	FR	Stocker dans un récipient résistant à la corrosion/... avec doublure intérieure.
	GA	Stóráil i gcoimeádán/ ... frithchreimneach le líneáil fhrithchreimneach laistigh.
	HR	Skladištiti u spremniku otpornom na nagrizanje / ... s otpornom unutarnjom oblogom.
	IT	Conservare in recipiente resistente alla corrosione/... provvisto di rivestimento interno resistente.
	LV	Glabāt korozijizturīgā/... tvertnē ar iekšējo pretkorozijas izolāciju.
	LT	Laikyti korozijai atsparioje talpykloje/..., turinčioje atsparią vidinę dangą.

P406	Lingwa	
	HU	Saválló/saválló bélésű ... edényben tárolandó.
	MT	Aħżen f'post rezistenti għall-korrużjoni /... kontenitur li huwa infurrat minn ġewwa b'materjal rezistenti.
	NL	In corrosiebestendige/... houder met corrosiebestendige binnenbekleding bewaren.
	PL	Przechowywać w pojemniku odpornym na korozję /... o odpornej powłoce wewnętrznej.
	PT	Armazenar num recipiente resistente à corrosão/... com um revestimento interior resistente.
	RO	A se depozita într-un recipient rezistent la coroziune/recipient din... cu dublură interioară rezistentă la coroziune.
	SK	Uchovávať v nádobe odolnej proti korózii/... nádobe s odolnou vnútornou vrstvou.
	SL	Hraniti v posodi, odporni proti koroziji/..., z odporno notranjo oblogo.
	FI	Varastoi syöpymättömässä/... säiliössä, jossa on kestävä sisävuoraus.
	SV	Förvaras i korrosionsbeständig/... behållare med beständigt innerhölje.”

(iii) L-entrata dwar il-kodiċi P407 hija sostitwita b'dan li ġej:

"P407	Lingwa	
	BG	Да се остави въздушно пространство между купчините или палетите.
	ES	Dejar un espacio de aire entre las pilas o bandejas.
	CS	Mezi stohy nebo paletami ponechte vzduchovou mezeru.
	DA	Opbevares med luftmellemrum mellem stakkene/pallerne.
	DE	Luftspalt zwischen Stapeln oder Paletten lassen.
	ET	Jätta virnade või kaubaaluste vahele õhuvahe.
	EL	Να υπάρχει κενό αέρος μεταξύ των σωρών ή παλετών.
	EN	Maintain air gap between stacks or pallets.
	FR	Maintenir un intervalle d'air entre les piles ou les palettes.
	GA	Coimeád bearna aeir idir cruacha nó idir pailléid.
	HR	Osigurati razmak između polica ili paleta.
	IT	Mantenere uno spazio libero tra gli scaffali o i pallet.

P407	Lingwa	
	LV	Saglabāt gaisa spraugu starp krāvumiem vai paletēm.
	LT	Palikti oro tarpą tarp eilių arba palečių.
	HU	A rakatok vagy raklapok között térközt kell hagyni.
	MT	Halli l-arja tgħaddi bejn l-innietel jew il-palits.
	NL	Ruimte laten tussen stapels of pallets.
	PL	Zachować szczelinę powietrzną pomiędzy stosami lub paletami.
	PT	Respeitar as distâncias mínimas entre pilhas ou paletes.
	RO	Păstrați un spațiu gol între stive sau paleți.
	SK	Medzi regálmi alebo paletami ponechajte vzduchovú medzeru.
	SL	Ohraniti zračno režo med skladi ali paletami.
	FI	Jätä pinojen tai kuormalavojen väliin ilmarako.
	SV	Se till att det finns luft mellan staplar eller pallar.”

(iv) L-entrata dwar il-kodiċi P420 hija sostitwita b'dan li ġej:

"P420	Lingwa	
	BG	Да се съхранява отделно.
	ES	Almacenar separadamente.
	CS	Skladujte odděleně.
	DA	Opbevares separat.
	DE	Getrennt aufbewahren.
	ET	Hoida eraldi.
	EL	Αποθηκεύεται χωριστά.
	EN	Store separately.
	FR	Stocker séparément.
	GA	Stóráil as féin.
	HR	Skladištiti odvojeno.
	IT	Conservare separatamente.
	LV	Glabāt atsevišķi.

P420	Lingwa	
	LT	Laikyti atskirai.
	HU	Elkülönítve tárolandó.
	MT	Ahżen separatament.
	NL	Gescheiden bewaren.
	PL	Przechowywać oddzielnie.
	PT	Armazenar separadamente.
	RO	A se depozita separat.
	SK	Skladujte jednotlivo.
	SL	Hraniti ločeno.
	FI	Varastoi erillään.
	SV	Förvaras separat.”

(v) L-entrata dwar il-kodiċi P422 hija mhassra.

(vi) L-entrata dwar il-kodiċi P411 + P235 hija mhassra.

(d) It-Tabella 1.5 hija emendata kif ġej:

L-entrata dwar il-kodiċi P502 hija sostitwita b'dan li ġej:

"P502	Lingwa	
	BG	Обърнете се към производителя или доставчика за информация относно оползотворяването или рециклирането.
	ES	Pedir información al fabricante o proveedor sobre la recuperación o el reciclado.
	CS	Informujte se u výrobce nebo dodavatele o regeneraci nebo recyklaci.
	DA	Indhent oplysninger om genindvinding/genanvendelse hos fabrikanten/leverandøren.
	DE	Informationen zur Wiederverwendung oder Wiederverwertung beim Hersteller oder Lieferanten erfragen.
	ET	Hankida valmistajalt või tarnijalt teavet kemikaali taaskasutamise või ringlussevõtu kohta.
	EL	Ανατρέξτε στον παρασκευαστή ή τον προμηθευτή για πληροφορίες όσον αφορά την ανάκτηση ή την ανακύκλωση.
	EN	Refer to manufacturer or supplier for information on recovery or recycling.

P502	Lingwa	
	FR	Consulter le fabricant ou le fournisseur pour des informations relatives à la récupération ou au recyclage.
	GA	Téigh i dteagmháil leis an monaróir nó leis an soláthróir chun faisnéis a fháil faoi aisghabháil nó athchúrsáil.
	HR	Za informacije o uporabi ili recikliranju obratiti se proizvođaču ili dobavljaču.
	IT	Chiedere informazioni al produttore o fornitore per il recupero o il riciclaggio.
	LV	Informācija par rekuperāciju vai pārstrādi saņemama pie ražotāja vai piegādātāja.
	LT	Kreiptis į gamintoją arba tiekėją dėl informacijos apie surinkimą arba recirkuliaciją.
	HU	A gyártó vagy a szállító határozza meg a hasznosításra vagy az újrafeldolgozásra vonatkozó információkat.
	MT	Irreferi għall-manifattur jew il-fornitur għal informazzjoni dwar l-irkupru jew ir-riċiklaġġ.
	NL	Raadpleeg fabrikant of leverancier voor informatie over terugwinning of recycling.
	PL	Przestrzegać wskazówek producenta lub dostawcy dotyczących odzysku lub wtórnego wykorzystania.
	PT	Solicitar ao fabricante ou fornecedor informações relativas à recuperação ou reciclagem.
	RO	Adresați-vă producătorului sau furnizorului pentru informații privind recuperarea/reciclarea.
	SK	Obráťte sa na výrobcu alebo dodávateľa s požiadavkou o informácie týkajúce sa obnovenia alebo recyklácie.
	SL	Za podatke glede predelave ali reciklaže se obrnite na proizvajalca ali dobavitelja.
	FI	Hanki valmistajalta tai toimittajalta tietoa uudelleenkäytöstä tai kierrätyksestä.
	SV	Rådfråga tillverkare eller leverantör om återvinning eller återanvändning.”

ANNEX V

Fl-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008, fil-Parti 2, it-Taqsima 2.2 hija sostitwita b'dan li ġej:

“2.2. Simbolu: Korrużjoni

Pittogramma (1)	Klassi ta' periklu u kategorija ta' periklu (2)
GHS05 	<u>Taqsima 3.2</u> Korrużjoni tal-ġilda, Kategorija ta' Periklu 1 u Sottokategoriji 1A, 1B, 1C <u>Taqsima 3.3</u> Hsara serja lill-ġhajnejn, Kategorija ta' Periklu 1”

ANNEX VI

Il-Parti 1 tal-Anness VI tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008 hija emendata kif ġej:

(1) Fit-Tabella 1.1 ir-ringiela li tikkonċerna l-korrużzjoni/irritazzjoni tal-ġilda hija sostitwita b'dan li ġej:

"Korrużzjoni / irritazzjoni tal-ġilda	Skin Corr. 1
	Skin Corr. 1A
	Skin Corr. 1 B
	Skin Corr. 1C
	Skin Irrit. 2"

(2) Fit-Taqsima 1.1.3, in-Nota U tiġi sostitwita b'dan li ġej:

"Nota U (Tabella 3.1):

Meta jitqieghdu fis-suq il-gassijiet għandhom jiġu kklassifikati bħala 'Gassijiet taht pressjoni', f'wiehed mill-gruppi ta' gass kompressat, gass likwifikat, gass imkessaħ jew gass mahlul. Il-grupp jiddependi mill-istat fiziku li fih ikun imballaġġat il-gass, u għalhekk, għandu jiġi assenjat każ b'każ. Huma assenjati l-kodiċi li ġejjin:

Press. Gas (Comp.)

Press. Gas (Liq.)

Press. Gas (Ref. Liq.)

Press. Gas (Diss.)

L-aerosols ma għandhomx jiġu kklassifikati bħala gassijiet taht pressjoni (ara l-Anness I, Parti 2, Taqsima 2.3.2.1, Nota 2)."

ANNEX VII

L-Anness VII tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008 huwa emendat kif ġej:

(1) Fit-Tabella 1.1, ir-ringieli li jikkonċernaw lil C; R34 u C; R35 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"C; R34		Skin Corr. 1	H314	(2)
C; R35		Skin Corr. 1A	H314"	

(2) In-Nota 2 tat-Tabella 1.1 hija sostitwita b'dan li ġej:

"Nota 2

Li wiehed imur għad-dejta originali mhux neċessarjament jirriżulta fil-possibbiltà li ssir distinzjoni bejn Kategorija 1B u l-Kategorija 1C, minhabba li l-perjodu ta' esponiment normalment jista' jilhaq 4 sığhat skont ir-Regolament (KE) Nru 440/2008. F'dawn il-każijiet, għandha tiġi assenjata l-Kategorija 1. Madankollu, meta d-dejta tinkiseb minn testijiet li jsegwu approċċ sekwenzjali kif previst fir-Regolament (KE) Nru 440/2008, għandha tiġi kkunsidrata s-sottokategorizzazzjoni fil-Kategorija 1B jew fil-Kategorija 1C."
